

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70

*...uno strumento  
musicalmente perfetto*



# MAGNADYNE RADIO



**SV 13**

l'apparecchio modernissimo plurionda, che oltre tutti i pregi elettrici ed acustici della grande classe, consente con il dispositivo brevettato **"DUOTONAL"**, l'interpretazione dei brani musicali.

## LA RADIO IN EUROPA E NEL BACINO MEDITERRANEO

## ELENCO DELLE STAZIONI AD ONDA LUNGA E MEDIA

FRE- QUENZA kHz	LUN- GHEZZA d'ONDA m	STAZIONE	POTENZA kW	FRE- QUENZA kHz	LUN- GHEZZA d'ONDA m	STAZIONE	POTENZA kW	FRE- QUENZA kHz	LUN- GHEZZA d'ONDA m	STAZIONE	POTENZA kW
1 <sup>a</sup> Gamma da 150 a 360 kHz (2000 a 1000 m)											
152	1974	Ankara (Turchia) . . . . .	5	749	400,5	Marsiglia P.T.T. (Franc.)	120	1158	259,1	Kosice (Cecoslovacchia)	10
153	1961	Kaunas (Lituania) . . . . .	7			Forti (Finlandia) . . . . .	1	1167	257,1	Monte Ceneri (Svizzera)	15
160	1875	Hilversum I (Olanda) . . . . .	150	758	395,8	Sotavalta (Finlandia) . . . . .	0,2	1176	255,1	Copenaghen (Danim.)	0
166	1807	Radio Romania (Rom.) . . . . .	150	770	391,1	Katowice (Polonia) . . . . .	12			Nizza P. T. T. (Francia)	60
172	1744	Lathi (Finlandia) . . . . .	150	776	386,6	Burghhead (Inghilterra) . . . . .	60	1185	253,2	Kharkov RV20 (URSS)	10
182	1648	Mosca RV1 (URSS) . . . . .	500			Scottish Reg. (Inghilt.)	70			Francforte (Germania)	25
185	1622	Radio Parigi (Francia) . . . . .	80	785	382,2	Stalino (URSS) . . . . .	10			Cassel (Germania) . . . . .	0,5
181	1571	Istanbul (Turchia) . . . . .	5	795	377,4	Tolosa P. T. T. (Francia)	120	1195	251	Coblenza (Germania)	2
		Deutschlandsender (Germania) . . . . .	60			Lipsia (Germania) . . . . .	120			Friburgo in Brisgovia (Germania) . . . . .	5
200	1500	Droitwich (Inghilterra) . . . . .	150	804	373,1	Leopoli (Polonia) . . . . .	50			Treviri (Germania) . . . . .	2
208	1442	Minsk (URSS) . . . . .	35	814	368,8	Penmon (Inghilterra) . . . . .	5			Praga II (Cecoslov.) . . . . .	5
216	1388	Reykjavik (Islanda) . . . . .	15			Welsh Regional (Inghilt.)	50	1204	249,2	Lilla P.T.T. (Francia)	60
224	1338	Motala (Svezia) . . . . .	50	822	364	MILANO . . . . .	70	1213	247,3		
		Varavia I (Polonia) . . . . .	120	832	360,6	Bucarest (Romania) . . . . .	12	1231	243,7	Gelwitz (Germania) . . . . .	5
		Mosca (URSS) . . . . .	100	841	356,7	Kiev RV9 (URSS) . . . . .	35	1235	242,9	Cork (Irlanda) . . . . .	0,2
232	1293	Radio Lussemburgo (Lussemburgo) . . . . .	150			Radio Agen (Francia) . . . . .	1,5			Esikslund (Svezia) . . . . .	0,2
240	1250	Kaunaborg (Danimarca) . . . . .	60	850	352,9	Berlino (Germania) . . . . .	100	1240	241,9	Orebro (Svezia) . . . . .	0,2
248	1210	Kiev R V 87 (URSS) . . . . .	100			Sofia (Bulgaria) . . . . .	1			Saale (Svezia) . . . . .	0,2
253	1186	Alesund (Norvegia) . . . . .	10			Posrgrund (Norvegia) . . . . .	1	1249	240,2	Varberg (Svezia) . . . . .	17
260	1154	Oslo (Norvegia) . . . . .	60	858	349,2	Bodo (Norvegia) . . . . .	10	1249	240,2	Saarbrücken (Germania) . . . . .	15
271	1107	Leningrado (URSS) . . . . .	100			Stavanger (Norvegia) . . . . .	10	1256	238,5	Bla (Lettonia) . . . . .	1
282	1064	Tromsø (Norvegia) . . . . .	10	868	345,8	Simferopol (URSS) . . . . .	10	1267	236,8	ROMA III . . . . .	1
2 <sup>a</sup> Gamma da 360 a 500 kHz (1000 a 800 m)						Strasbourg P.T.T. (Fr.)	100			Norimberga (Germania) . . . . .	2
347	864,8	Pinnark (Norvegia) . . . . .	10	877	342,1	Poznan (Polonia) . . . . .	16	1276	235,1	Varna (Bulgaria) . . . . .	2
355	845,1	Rostov s. Doo (URSS) . . . . .	20			London Regional (Ingh.)	16			Radio Méditerranée (Francia) . . . . .	27
360	833,3	Budapest II (Ungheria) . . . . .	20	886	338,6	Vienna (Austria) . . . . .	15			Aberdeen (Inghilterra) . . . . .	1
375	800	Sverdlovsk (URSS) . . . . .	40	895	335,2	Linzi (Austria) . . . . .	15	1285	233,5	Dresda (Germania) . . . . .	0,25
300	769	Voronezh (URSS) . . . . .	10	904	331,9	Helinski (Finlandia) . . . . .	10			Klagenfurt (Austria) . . . . .	5
		Banska-Bystrica (Ceco- slovacchia) . . . . .	15	913	326,6	Limoges P.T.T. (Francia)	1,5	1294	231,8	Vorarlberg (Austria) . . . . .	5
		Boden (Svezia) . . . . .	0,6	922	325,4	Amburgo (Germania) . . . . .	100	1303	230,2	Danzica (Danimca) . . . . .	2
401	748	Ginevra (Svizzera) . . . . .	1,3	932	321,9	Onepetrovsk (URSS) . . . . .	100			Karlsbad (Svezia) . . . . .	1,25
413,5	726	Mosca RV46 (URSS) . . . . .	100	942	318,6	Radioto (Polonia) . . . . .	60	1312	226,7	Malmö (Svezia) . . . . .	0,25
431	696	Sverdlovsk (Svezia) . . . . .	0,6	941	318,6	Brno (Cecoslovacchia) . . . . .	32			Norköping (Svezia) . . . . .	0,25
		Oulu (Finlandia) . . . . .	10	950	315,8	Bruelles II (Belgio) . . . . .	15	1321	227,1	Trollhättan (Svezia) . . . . .	0,25
3 <sup>a</sup> Gamma da 500 a 1500 kHz (600 a 200 m)						Algeri (Algeria) . . . . .	12			Magyarovar (Ungheria) . . . . .	1,25
516	578	Iartu (Estonia) . . . . .	0,5	959	312,6	Göteborg (Svezia) . . . . .	10			Brema (Germania) . . . . .	2
519	578	Ramat (Norvegia) . . . . .	0,7	980	309,8	Breslavia (Germania) . . . . .	100	1330	225,6	Hannover (Germania) . . . . .	2
527	569,3	Innsbruck (Austria) . . . . .	1	968	309,8	Kalini (URSS) . . . . .	2,5			Kiel (Germania) . . . . .	0,5
		Lubiana (Jugoslavia) . . . . .	6			Parigi P. P. (Francia)	60	1330	225,6	Magdeburgo (Germania) . . . . .	2
		Vilpuri (Finlandia) . . . . .	10	977	307,1	Bordeau Sud Ovest (Francia) . . . . .	30	1338	224	Stettino (Germania) . . . . .	1
536	569,7	BOLZANO . . . . .	10	977	307,1	Odessa (URSS) . . . . .	100			Montpellier P.T.T. (Fr.)	1,2
546	549,5	Wilno (Polonia) . . . . .	50	986	304,3	Ukhta (URSS) . . . . .	2			Lodz (Polonia) . . . . .	2
556	539,6	Budapest I (Ungheria) . . . . .	120	1000	300,0	North. Ir. Reg. (Inghilt.)	100			Königsberg II (Oerm.) . . . . .	2
		Beromuenster (Svizzera) . . . . .	100	996	301,5	BOLOGNA . . . . .	50	1346	222,3	Salisburgo (Austria) . . . . .	2
		Athlone (Irlanda) . . . . .	100	1004	298,5	Torun (Polonia) . . . . .	24			Cairo II (Egitto) . . . . .	0,5
565	531	PALERMO . . . . .	3	1013	296,2	Hilversum II (Olanda) . . . . .	80			Dubino (Irlanda) . . . . .	0,15
		Klaipeda (Lituania) . . . . .	10	1022	293,5	Bratislava (Cecoslov.) . . . . .	13,5			Rjukan (Norvegia) . . . . .	0,7
574	522,6	Stoccarda (Germania) . . . . .	100	1022	293,5	Midland Regional (Ingh.)	70			Tampere (Finlandia) . . . . .	1
583	514,6	Madona (Lettonia) . . . . .	50	1031	291	Cernigov (URSS) . . . . .	5	1357	221,1	BARI II . . . . .	4
592	506,8	Grenoble (Francia) . . . . .	50	1040	288,0	Cracovia (Polonia) . . . . .	2			MILANO II . . . . .	0,2
601	499,2	Vienna (Austria) . . . . .	100			Königsberg I (Germania) . . . . .	100	1366	219,6	TORINO II . . . . .	0,15
610	491,8	Rabat (Marocco) . . . . .	25	1040	288,0	Pareda (Portogallo) . . . . .	5			Notodden (Norvegia) . . . . .	2
		PIRENZE . . . . .	10			Leningrado RV70 (URSS) . . . . .	10	1375	216,2	Be-de-Francia (Francia) . . . . .	0,5
620	483,8	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	15	1050	285,7	Bennes P.T.T. (Francia)	120			Basilea (Svizzera) . . . . .	0,5
629	476,8	Cairo I (Egitto) . . . . .	20	1059	283,3	Krasnodar (URSS) . . . . .	50	1384	216,8	Berna (Svizzera) . . . . .	0,5
		Lisbona (Portogallo) . . . . .	15	1068	280,9	W. of Engl. Reg. (Ingh.)	50	1393	215,4	Helsingborg . . . . .	0,2
638	470,3	Kristiansand (Norvegia) . . . . .	20	1077	278,6	BARI . . . . .	20			Varavia II . . . . .	7
648	463	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	120	1086	276,2	Tripoli (URSS) . . . . .	10	1402	214	Hudiksvall (Svezia) . . . . .	0,8
656	455,9	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	120	1086	276,2	Trapani (URSS) . . . . .	20			Ornskoldsvik (Svezia) . . . . .	0,2
668	449,1	Lione P.T.T. (Francia) . . . . .	100	1086	276,2	Radio Cité (Francia) . . . . .	0,8	1411	212,5	Una (Svezia) . . . . .	0,2
677	443,1	Petrozavodsk (URSS) . . . . .	100	1086	276,2	Bordeaux P.T.T. (Franc.)	35			Stara Zagora (Bulgaria) . . . . .	2
686	437,3	Genova (Svezia) . . . . .	10	1086	276,2	Palun (Svezia) . . . . .	35	1420	211,3	Halmsat (Svezia) . . . . .	0,2
695	431,7	Stettin (Germania) . . . . .	100	1086	276,2	Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,7			Uddevalla (Svezia) . . . . .	0,2
704	426,1	Gerusalemme (Palestina) . . . . .	70	1086	276,2	Vinniza (URSS) . . . . .	10	1429	209,9	Vaasa (Finlandia) . . . . .	10
713	420,0	North Regional (Inghilt.) . . . . .	70	1104	271,7	Kuudika (Lettonia) . . . . .	10			Alessandria II (Egitto) . . . . .	1
722	416,5	Sottens (Svizzera) . . . . .	100	1113	268,5	NAPOLI . . . . .	10	1438	208,6	Kalserslautern (Germ.) . . . . .	2,5
		Beigrado (Jugoslavia) . . . . .	100	1113	268,5	Moravska Ostrava (Ceco- slovacchia) . . . . .	11,2	1447	207,3	Turku (Finlandia) . . . . .	1,25
		Parigi P. T. T. (Francia) . . . . .	120	1122	267,4	Radio Normandia (Fr.)	15			Miskolca (Ungheria) . . . . .	0,2
731	410,4	Malberget (Svezia) . . . . .	8,2			Alessandria I (Egitto) . . . . .	1	1456	206	Boras (Svezia) . . . . .	0,2
740	405,4	Stoccolma (Svezia) . . . . .	55	1131	265,3	Newcastle (Inghilterra) . . . . .	1	1465	204,8	Kittmar (Svezia) . . . . .	0,2
		ROMA I . . . . .	50	1131	265,3	Nyregyhaza (Ungheria) . . . . .	6,2	1474	203,5	Parigi T. E. (Francia) . . . . .	20
		Kharkov RV4 (URSS) . . . . .	10			Hörby (Svezia) . . . . .	10	1482	201,1	Peca (Ungheria) . . . . .	1,25
		Bergen (Norvegia) . . . . .	1	1140	263,2	GENOVA . . . . .	10			Bournemouth (Inghilt.)	1
		Frederikstad (Norvegia) . . . . .	1			TORINO . . . . .	7	1492	201,1	Flymouth (Inghilterra) . . . . .	0,3
		Assini (Egitto) . . . . .	1			TRIESTE . . . . .	10			Cavale (Svezia) . . . . .	0,2
		Tallinn (Estonia) . . . . .	20	1149	261,1	London National (Ingh.)	20	1500	200	Radio Nimes (Francia) . . . . .	0,7
		Monaco (Germania) . . . . .	100			North National (Ingh.)	20	1530	186	Upsala (Svezia) . . . . .	0,2
						Scottish National (Ingh.)	50			Pietersaari (Finlandia) . . . . .	0,25
										Karlskrona (Svezia) . . . . .	0,2

# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA BERTOLA N. 40 - TELEFONO N. 41-172 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

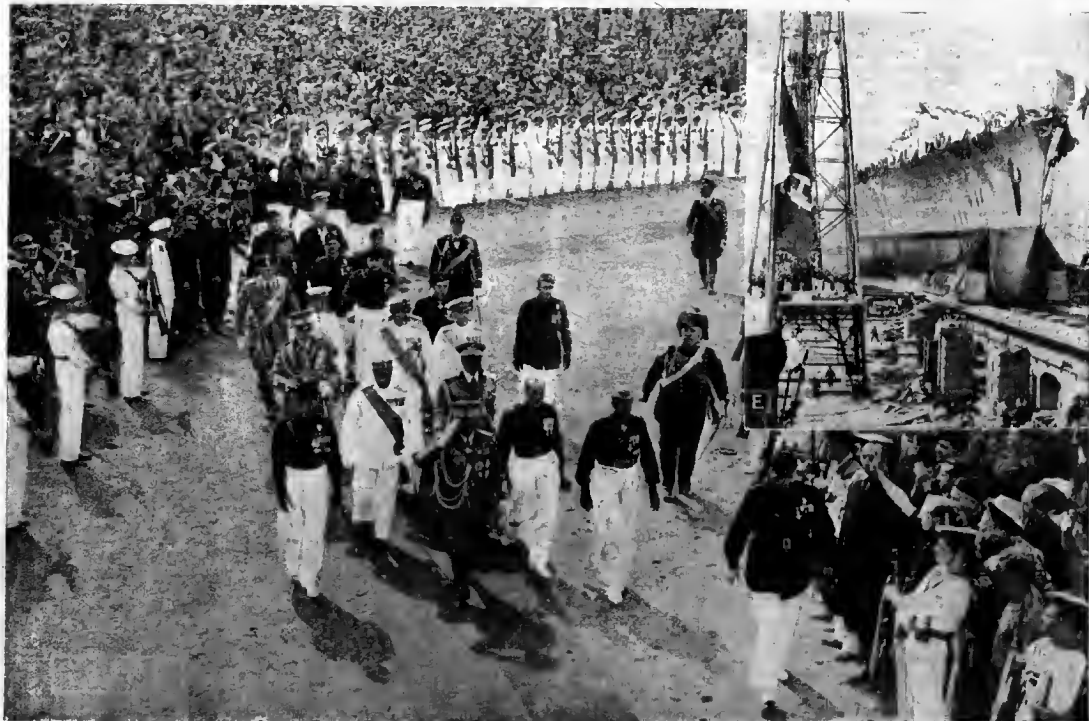
## LE NAVI DELL'IMPERO

Costruite in tempo di primato, nonostante che la costruzione di esse sia avvenuta, in parte, durante l'assedio economico, la «Vittorio Veneto» e la «Littorio», di 35.000 tonnellate e con l'armamento principale di 9 supercalibri con 381 mm., sono scese regolarmente in mare, all'augusta presenza del Re, a pochi giorni di distanza come era stato prestabilito, e la Radio, per due volte, con la sua cronaca vibrante e commossa, ha avuto il privilegio di raccogliere dalla viva voce delle maestranze e dal popolo, in una risonanza grandiosa di sirene, di campane e di cannoni, il sentimento unanime della Nazione esultante. Navi imperiali, alle quali bisogna aggiungere le quattro del tipo «Caio» — completamente trasformate, per non dire rifatte, con un vero prodigio di perizia tecnica e soni di 24.000 tonnellate con armamento principale di 10 pezzi da 320 mm. L'Armata del Littorio resterà così composta: 6 navi da battaglia, 19 incrociatori, 12 esploratori, 44 cacciatorpediniere, 100 sommergibili e altre 50 siluranti ancora in buona efficienza. Un complesso navale imponente, integrato da una formidabile potenza aerea, che garantisce all'Impero la sicurezza delle sue vie marittime ed oceaniche. Nella seguente conversazione Virginio Gayda traccia limpidamente ed efficacemente il quadro della potenza navale italiana e fascista in rapporto con quella degli Stati limitrofi ai quali, ancora una volta, il Duce, con la generosa calma dei forti, ha indirizzato da Palermo parole di pace ispirate a giustizia: pace romana.

**L**a «Vittorio Veneto» e la «Littorio» sono le prime super-corazzate italiane. Queste navi gigantesche lunghe 230 metri, armate con 9 cannoni del calibro di 381 millimetri e altre numerose artiglierie e mitragliatrici navali e aeree, della velocità di 30 nodi (ossia 57 chilometri) all'ora, aumentano di colpo, con la massa complessiva di 70.000 tonnellate, le forze della Marina. La potenza degli Imperi ha la sua prima misura nella potenza delle loro navi. Le grandi navi, con i loro possenti armamenti e i loro giganteschi costi, non sono solo un documento di ricchezza e di prestigio: rappresentano soprattutto il mezzo del comando sui mari e perciò lo spaziare della politica nel mondo. Le piccole navi leggere e veloci, con un tonnellaggio massimo di 10.000 tonnellate — come quelle che si sono costruite in Italia fra il 1922 e il 1934, nel primo ciclo di rinnovamento fascista della Marina — contano certo sempre fra i preziosi valori della sicurezza nazionale. Esse assicurano la difesa delle coste e delle vie di congiunzione fra i territori

nazionali. Ben armate e governate sono forze temibili per gli avversari. E nessuno dimenticherà, nei decenni avvenire, il silenzio e pronto rispetto che esse hanno imposto alla più grande flotta del mondo, adunata nel Mediterraneo per aggiungere la sua oscura minaccia alla coalizione dei 52 Stati sanzionisti insorti per tagliare all'Italia il suo cammino imperiale.

Ma quando gli interessi degli Stati si espandono oltre il cerchio dei mari nazionali per distendersi sugli oceani, verso le colonie e i territori lontani, sono necessarie, per i più grandi compiti creati dalle più grandi distanze e dai più complessi problemi di rapporto delle forze, le grandi navi, potentemente armate. Esse devono proteggere le correnti oceaniche dei traffici, che alimentano la vita e il lavoro della Nazione. Devono vigilare sui cittadini sparsi nel mondo. Devono pure tenere il controllo su tutte le grandi vie marine sulle quali si muovono e si scontrano le politiche degli Stati che intendono dire, in ogni evento decisivo del mondo, la loro parola.



Il Re Imperatore si reca ad assistere al varo della «Littorio».



Nella torretta dell'incrociatore « Pola » il Duca assiste ai tiri.



**T**ROPO in un articolo di un'apassionata cronista teatrale, Maddalena Montoisin, delle osservazioni sorprendenti (dico sorprendenti trattandosi di persona che si occupa quasi esclusivamente di Teatro) sulle cause della crisi teatrale, crisi che imperversa, negata od ammessa, ieri come oggi, in tutti i paesi del mondo e particolarmente in Francia, nazione considerata teatrale per eccellenza. A giudizio della Montoisin, che il fenomeno mostra di avere studiato spregiudicatamente e non senza acume, la crisi ha superato lo stadio acuto e sta per risolversi; e chi avrebbe operato il miracolo (che di miracolo può parlarsi) sarebbe la Radio, proprio la Radio che tanta gente chiusa ed ostinata ha ritenuto e continua a ritenere incida profondamente negli interessi del Teatro. Molto bene. Da un pezzo sono convinto che quanto più la Radio fa del Teatro, tanto più lo fa desiderare ed amare, ma debbo confessare che parecchie delle ragioni che la simpaticissima signora Montoisin trova per corroborare la sua conclusione sono nuove anche per me. « Se non fosse per le varie possibilità offerte dalla Radio — scrive — la crisi che attualmente spopola le sale non solo continuerebbe ma finirebbe per uccidere il Teatro fra l'indifferenza del pubblico disorientato. La civiltà meccanica, il "macchinismo" tanto diffamato dagli idealisti, rappresentato dal microfono entra in lizza a sostegno dell'intelligenza. Per mezzo della Radio il Teatro torna a penetrare nel cuore delle masse; istruisce l'amorante e snaga le persone colte, appassiona gli uni ed educa gli altri ». Sin qui, come vedete, niente di nuovo. Sono cose dette e ripetute, che si dicono e si ripetono, il nuovo vien fuori dalla valutazione dell'importanza che può avere il Teatro radiofonico se chi ne regge le sorti ha intelligenza e ne sa valutare le possibilità. La Montoisin è convinta che il pubblico si disinteressa del Teatro perché le opere che in esso si rappresentano non lo appassionano più; opere scritte per le minoranze non possono far ridere e piangere le folle e se al Teatro mancano le folle manca la vita. Altra cosa la Radio. La Radio, per la sua stessa natura, non può guardare che alle masse e trasmettere opere che interessino le folle. E' pacifico. Scrive la Montoisin: « La Radio, a differenza del Teatro, non dispone di una particolare clientela; né per cattivarsela ha da ricorrere a dei sotterfugi; questa sua indipendenza è la sua forza. Il prestigio di una Stazione radiofonica non dipende da elementi esteriori, ma dalla importanza delle opere che vengono trasmesse, le quali non hanno valore se non per la loro intrinseca sostanza. I dirigenti di una Stazione radio, a differenza dei dirigenti dei teatri, non hanno bisogno di ricorrere a una spettacolosa pubblicità per creare un ambiente simpatico; né, per determinare un'atmosfera amica devono distribuire con larghezza le entrate di favore collocando nella platea e nella galleria delle persone aventi per compito il provocare e il sostenere gli applausi. L'ascoltatore, chiuso tra le pareti della sua stanza, non può essere influenzato dagli applausi dei portoghesi e dalle urla degli sciacalli. Giudica l'opera senza subire alcuna influenza esteriore ed i suoi giudizi sono definitivi perché concepiti in piena indipendenza di spirito, per il suo solo sforzo di comprensione e in pieno accordo con i suoi gusti e le sue opinioni personali. Facile quindi l'orientamento per i dirigenti di una Stazione radio che si trovano a poter disporre di un buon termometro per avere la misura di ciò che gli ascoltatori desiderano ».

Tutto esatto. Tutto giusto. Ciò che si può dire per l'ascoltatore isolato vale per tutta la massa degli ascoltatori perché il giudizio degli uni equivale a quello degli altri concepito com'è con la stessa indipendenza. Un giudizio sarà più profondo, più acuto, più intelligente dell'altro, ma uguale nella sostanza. Ha ragione la Montoisin. Le opere classiche sono state scritte per delle minoranze scelte, per della gente che aveva la passione per il Teatro e lo seguiva, magari gratuitamente, ma con intelligenza; ma c'è da chiedersi se le masse che la Radio compone con i suoi ascoltatori non possono dare giudizi di uguale sensibilità e di maggiore acutezza che non i « pochi » che giudicavano nel passato. E' a tutto beneficio dell'arte che ha bisogno del pungolo della critica per affinarsi.

g. mi.



Il Re Imperatore assiste sulla piana di Salemi alla sfilata delle truppe.

Questo è il dinamico tempo storico dei grandi Imperi combattenti: creato dalle giovani e forti Nazioni, sospinte nel loro irresistibile bisogno di espansione, e dalle vecchie ma non esaste Nazioni che difendono, sul loro ricco possedimento, la loro secolare inviolabilità. E questo è perciò anche il tempo, nel prima conosciuto, dei grandi colossi armati del mare. Non meno di 26-18 navi di linea, di gigantesche dimensioni sono oggi in costruzione, o appena varate, nel mondo. Ecco la *Dunkerque* francese, alla quale seguirà presto la gemella *Strasbourg* e le due *Gneisenau* germaniche di 26.500 tonnellate. Ecco le due italiane *Vittorio Veneto* e *Littorio* di 35.000 tonnellate; pari alle 3 super-corazzate britanniche del tipo *King George V* e alle due americane tipo *North Carolina* e alle altre due francesi della classe *Richelieu*. Ecco, ancora più in alto sulla scala delle grandi dimensioni, le nuove unità giapponesi che si preparano a portare, in un misterioso programma, nel silenzioso conflitto del Pacifico, le loro formidabili masse di 50.000 tonnellate.

Le grandi navi sono create per le grandi artiglierie, ossia per i più potenti mezzi di combattimento alle grandi distanze. Nella loro serie imperiale il calibro dei cannoni si allarga dal 280 millimetri delle corazzate tedesche ai 330 millimetri delle prime super-corazzate francesi, ai 356 millimetri degli inglesi, ai 381 millimetri degli italiani, fino ai 406 degli americani e giapponesi. E a questi calibri di eccezione corrispondono i crescenti pesi dei proiettili, che salgono dai 300 chilogrammi per le artiglierie germaniche ai 950 chilogrammi per le artiglierie giapponesi e americane.

Le corazzate dei ponti della *Vittorio Veneto* e della *Littorio* con il loro spessore di 200 millimetri possono resistere intatte a bombe aeree del peso di 750 chilogrammi lanciate da tremila metri di altezza.

Vi è in Francia un certo allarme per la nuova nave italiana. L'allarme è fuori posto. Chi ha provocato la corsa alle grandi navi? E' la Francia, soltanto la Francia, una volta, alla luce delle date e dei fatti, i grandi discorsi periodici delle democrazie guerriere, dette pacifiste, sulla responsabilità degli Stati fascisti nelle gare degli armamenti vanno riveduti.

Il trattato navale di Washington, firmato il 6 febbraio 1922, ha assegnato all'Italia e alla Francia l'eguale diritto di costruire 70.000 tonnellate di navi di linea, con un tonnellaggio massimo di 35.000 tonnellate per ogni unità. Di questo diritto l'Italia non ha fatto alcun uso per oltre 12 anni. Si è contentata di costruire una flotta di navi leggere e sottili. Ha respinto ogni programma straniero di sopraffazione ma non ha aspirato ad alcuna egemonia. Ha posto alla base della sua politica navale il principio dell'equilibrio, che si è tradotto nella formula della parità con la Potenza più armata dell'Europa continentale, ossia con la Francia. Nel dicembre 1932 la Francia ha invece messo in cantiere la super-corazzata *Dunkerque* alla quale ha fatto seguito nel novembre 1934 una unità gemella: la *Strasbourg*. La Francia ha dunque rotto l'equilibrio. E risuonano nel Mediterraneo le minacciose parole, non dimenticate, di un ex-ministro francese degli Affari Esteri, Hanotaux, Biserta prende l'Italia alla gola — e di un ex-ministro della Marina francese, Pelletan, « La Corsica trasfige al cuore l'Italia ».

Nell'ottobre 1934, come nel presentimento della prossima epopea imperiale, Mussolini ordina l'impostazione della *Vittorio Veneto* e della *Littorio*. E' affare degli italiani, i quali non conoscono gli scopieri e vanno svelti per la loro strada, nel prodigio del loro lavoro, se la costruzione della *Vittorio Veneto* è durata solo 21 mesi contro 32 richiesti dalla costruzione della più piccola *Dunkerque* francese e 140 mesi della gemella *Strasbourg*.

Ma l'Italia, con la costruzione delle due nuove super-corazzate, esercita un diritto valido, riconosciuto da un trattato internazionale che porta pure la firma della Francia, e obbedisce ad uno stato di necessità portato dalle nuove condizioni che si sono create nel Mediterraneo. Alla cresciuta potenza navale della Francia e dell'Inghilterra, che l'Italia deve fronteggiare per il principio dell'equilibrio, si sono aggiunti i nuovi bisogni dell'Africa Orientale della grande colonia italiana del Mar Rosso e dell'Oceano Indiano, che si sommano alla Libia e danno oggi al Mediterraneo per l'Italia, come per l'Inghilterra, il valore di una strada imperiale, oltre il naturale valore di sede di tutta quanta la vita nazionale italiana.

Contro la ferma domanda italiana della parità navale con la Francia, i francesi hanno opposto la superiorità dei loro bisogni per l'estensione dei loro domini di oltre mare. Oggi questa opposizione non ha più fondamento. Anche i territori di oltre mare italiani si sono ingranditi. E' sorto l'Impero italiano. E in questo Impero, fra qualche anno, saranno da difendere non soltanto le grandi ricchezze naturali e le genti negre, come nei territori coloniali degli altri Imperi, ma le centinaia di migliaia e i milioni di cittadini italiani, trasferiti nell'Africa per creare il nuovo Impero del popolo — primo esempio, nella storia coloniale del mondo, di una potenza espansiva che non è più imperialista, ma è l'estensione elementare di una Nazione nelle sue robuste forze demografiche, e nella sua volontà e capacità di lavoro. Costruito nel clima imperiale le prime super-corazzate italiane vanno salutate come le navi dell'Impero, del quale rappresentano la grandezza nel mondo e difendono, senza minacce né sfide, gli inviolabili diritti.

VIRGINIO GAYDA.



Queste fotografie documentano l'imponente adunata del popolo di Palermo nel Foro Italico per lo storico discorso del Duce, diffuso nei maggiori centri di unione nella città di alta pertinenza installati sul posto indipendentemente dagli impianti dell'Eiar. Il discorso del Duce di risonanza mondiale, venne irradiato, in Italia da tutte le Stazioni dell'Eiar; nel mondo, immediatamente tradotto nelle principali lingue estere, dalle principali trasmissioni d'Europa e d'America. La ricezione del discorso è stata perfetta e completa in tutti i Continenti. Numerosissimi telegrammi di compiacimento sono pervenuti all'Eiar dai più lontani Paesi. La Santa Musulmana, intesa ad esprimere il pensiero politico dell'Italia fascista, tutta tesa al lavoro di potenza e l'Impero è pacificamente disposta a conciliare, con la calma dei fedeli, i suoi interessi con quelli degli Stati amici, e giunta dappertutto limpida, pura.







# LA STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

«LOHENGRIN», OPERA ROMANTICA IN TRE ATTI, PAROLE E MUSICA DI RICCARDO WAGNER  
«SIBERIA», DRAMMA IN TRE ATTI DI L. ILICA - MUSICA DI UMBERTO GIORDANO

DELL'AUTORE del *Lohengrin*, Giuseppe Verdi ha lasciato detto il seguente giudizio: «Wagner! Genio musicale superiore. Arrivò come il Paganini in mezzo a vicende difficilissime. Copio la musica dopo avere scritto il *Tannhäuser*. Ebbe difficoltà, altri, per esempio, avendo portato alla Commissione dell'Accademia di musica di Parigi il suo *Vasco della fantasia*, l'opera venne rifiutata e gli fu chiesto invece se avesse voluto vendere il libretto! Wagner ha diritto a essere annoverato fra i grandissimi! La sua musica, per quanto lontana dal nostro sentimento, fatta eccezione per il solo *Lohengrin*, è musica dove c'è vita, sangue e nervi, dunque, è musica che ha diritto di restare. Egli mostrò di sentire il patriottismo dell'arte in modo eccezionale. Spinse il suo feticismo fino a scrivere musica con un programma d'arte prestabilito. Questo preconcetto gli nocque. Del resto, il male non è venuto da lui, bensì dai suoi imitatori».

In poche parole, tutto il dramma della vita del maestro grandissimo, tutto il suo valore nazionale e che l'espressione più significativa del genio d'una nazione e che oggi parla allo spirito di tutti i popoli. Triste e melanconica giovinezza quella di Riccardo Wagner. Così come ha detto Giuseppe Verdi, trascorsa fra sogni e contrarietà dolorose che avrebbero piegato chiunque non avesse avuto la tenerezza del formidabile lottatore.

Artista per coscienza — scrive Gino Monaldi in un suo geniale parallelo fra il nostro Verdi e il maestro tedesco — Riccardo Wagner dona all'arte tutto sé stesso, a lui chiedendo in cambio tutte le sue più intime ed arcane bellezze, e queste non come mezzo di piacere e diletto, sibbene come fine d'un concetto eminentemente ideale, filosofico e patriottico insieme. Provato fino dai suoi primi anni alla scuola del dolore e delle sofferenze umane, il maestro tedesco sentì tumultuare dentro di sé tutto l'orgoglio e l'audacia che accendevano gli antichi Bardi Teutonici: sentimenti che accoppiati ad un intelletto poderoso e ferace, gli diedero la fiducia e la forza di compiere il grande proposito. Proposito che non è dato riscontrare nelle sue opere giovanili, nelle quali non è difficile sentir l'influsso dei grandi musicisti verso cui volgevasi nel suo primo aprirsi lo spirito del futuro autore della formidabile tetralogia: abbiamo nominato Mozart e Weber.

Ma ecco il *Vasco della fantasia*. Siamo ancora lontani dal Wagner del domani, ma i sintomi cominciano a farsi palesi. Verranno poi il *Tannhäuser*, il *Lohengrin*. Giunto al *Lohengrin*, qualunque altro maestro avrebbe potuto sentirsi pago del grado raggiunto dal suo sogno d'innovatore e delle conquiste compiute.

Ma Riccardo Wagner — soggiunge il già citato Monaldi — non si contenta dell'opera sua né come musicista, né come apostolo di una grande idea. Il desiderio di maggiori voli lo accende e lo slancia nelle sconfinato regioni di quell'idealismo transumano verso il quale ei librisi poi audacemente con il *Tristano e Isotta*, i *Maestri cantori*, le quattro opere che compongono il ciclo dell'*Anello del Nibelungo*, e da ultimo con il *Parsifal*.

Fra le morse crudeli del disinteresse generale e, peggio, dell'irrisoluzione, egli non ha a sorreggerlo che la propria coscienza. E la sua indomita volontà, anche. Tutti in un certo momento gli sono nemici: Schumann, Mendelssohn, Meyerbeer. Persino lo Spohr gli dichiara battaglia. Un solo grande musicista ha la visione netta e precisa del suo genio: Liszt.

Ed è Liszt che porta al suo primo grande trionfo il *Lohengrin*, alcuni pezzi staccati dal quale erano stati precedentemente accolti con la più grande irreddezza. Sotto la direzione di Liszt, la prima rappresentazione del *Lohengrin* a Weimar nel 1850 ha però, come abbiamo detto, un successo superbo.

Il *Lohengrin*, che è stata la prima delle opere wagneriane a superare da noi la barriera che ci separava dal «credo» del maestro e che lo stesso Verdi non esitò a proclamare la meno lontana dalla nostra sensibilità, è, a nostro avviso, invece, quella in cui più compiutamente può ravvisarsi il Wagner futuro, quella che più spiccatamente preannunzia il dramma musicale wagneriano.

Ma è così dolce tutta la musica che facilmente la mistico-romantica leggenda che si spiega facilmente la ragione del generale consenso con cui tutti i pubblici del mondo proclamano il *Lohengrin* ta più deliziosa delle partiture dell'iracundo innovatore.

Scritta da Riccardo Wagner in una delle scarse ore di gioia della sua giovinezza irrequieta e tor-

mentata, l'opera che sembra tutta tessuta di sogno e di mistero, parla perennemente il suo linguaggio arcano a tutti gli spiriti che ne bevono la liquida e ineffabile dolcezza. Il metodo sparisce dinanzi alla sovrana bellezza dell'opera d'arte. Più tardi, il «preconcetto» di cui dice il nostro Verdi prenderà la mano al maestro, pur senza pregiudizio, anzi, del suo grande e superbo proposito, ma allontanandolo ineliminabilmente dalla nostra sensibilità.

A proposito del *Lohengrin*, è interessante notare l'analogia che può ravvisarsi fra il motivo che può dirsi il nucleo del poema drammatico di cui ci occupiamo e quello di una delle opere giovanili del maestro: *Le fate*, giunte, postume, alla ribalta solo nel 1888.

Tolto dalla *Donna serpente* di Carlo Gozzi, il soggetto delle *Fate* racconta di un certo Principe Arindal che promette alla fata Ada sua moglie di non «interrogarla mai sul suo nome e sulla sua origine». Trasformato in serpente nell'opera del Gozzi, in piena nel rimangiamento del Wagner, la donna si ridesta ed è salva quando il bacio di

Arindal, che, per invito delle fate, ha prima cantato, al suono dell'arpa, il suo dolore, la adora dolcemente. Salvezza e redenzione per mezzo dell'amore; motivo che ritornerà ancora nell'opera avvenire di Riccardo Wagner.

Nel *Lohengrin*, il dramma è nel cuore di Elsa, la quale, a detta dello stesso Wagner, è la vera protagonista dell'opera. Elsa adora il suo salvatore. Tenera e dolce, non crede che in lui. Ma il sospetto le è insinuato perfidamente. E il dubbio attanaglia il suo povero cuore di donna. Ed ella infrange la sua promessa, il giuramento di cui egli l'aveva supplicata. Ed ecco la terribile punizione: lo sfacelo del suo tenero e dolce sogno d'amore. la fine della sua misera vita.

Dobbiamo ricordare l'accorata dolcezza del tema musicale del mistero del nome, del tenero tema che dal suo primo palcoscenico affiora tutte le volte in cui nel cuore di Elsa si ripercuote la viva e purtroppo vana preghiera del suo adorato, sia che corra con quello del dubbio che l'invia e perdisi. Otruda le gitta nell'anima smarrita, sia che, alla



Una scena del «Lohengrin».

chiusa dell'opera, ha richiamato ancora per dire la cagione del duro e fatale castigo?

Opera di arcadia bellezza, il *Lohengrin* è la più affascinante di tutte le creazioni del grande innovatore. Il suo arco spingerà più tardi il Maestro verso plaghe forse più alte, ma il *Lohengrin* sarà sempre il *Lohengrin*: l'opera che avrà sempre il consenso di tutti i pubblici del mondo, l'opera più vicina alla nostra sensibilità: l'opera che, fra tutte le sue ineffabili meraviglie, annovera una delle più belle pagine che siano mai sgorgate dal cuore di un musicista: il divino preludio nel quale, secondo il pensiero di Riccardo Wagner, è descritto il ritorno, in mezzo a una schiera d'angeli, del Graal, la coppa dove Gesù bevette nell'ultima cena a Ginevra d'Arimatea raccolse il sangue del Crocifisso, sulla montagna dei Santi Cavalieri.

Dove Lohengrin era mosso per la salvezza di Elsa. Dove egli ritorna con la tristezza del sogno dilagato.

n. 2.

La *Siberia*, andata in scena per la prima volta e con bellissimo successo alla «Scala» trentatré anni or sono e sempre accolta dagli applausi più festosi nel rapido giro tosto compiuto nei più importanti teatri di casa nostra e d'oltrel'Alpe non ha raggiunto — è inutile negarlo — la popolarità delle due opere precedenti del Maestro: lo *Chénier* e la *Fedra*.

Ma ecco la recente ripresa, lo scorso anno, dell'opera alla stessa «Scala», ecco il suo delirante successo per il pubblico e critica furono tratti a domandarsi la misteriosa ragione che non ha fatto camminare al fianco del suo fratello maggiore, l'*Andrea Chénier*, questa *Siberia* che, per l'impeto raso e trascinante dell'inspiratione, per la forte drammaticità dei quadri musicali, è così vicina all'opera, che fu la prima e grande rivelazione dell'illustre maestro. Se pure talvolta non la supera.

Il frenetico — è la parola — successo riportato dalla fortunata ripresa di cui parliamo, ripresa che ebbe tutto il sapore d'una vera e interessante *première*, ci richiama alla mente un altro formi-



«Siberia», atto III.

dabile successo di *Siberia*, due anni dopo la sua prima, a Parigi. Successo che vale ricordare e che è consacrato dal giudizio d'uno dei più illustri critici parigini e che è pure un noto operista, il Brueneu, il quale così scriveva sul «Matin»: «Ecco finalmente una bell'opera, umana e forte, altamente significativa, o nettamente decisiva che distingue il suo compositore ed eleva la nuova scuola italiana al più alto grado. Giacché pochi maestri hanno la

forza tragica, l'energia orchestrale, il vigore espressivo di Umberto Giordano».

Parole che hanno il tono della più schietta sincerità e che hanno riscontro in quello d'un altro grande maestro, il Fauré, che nella stessa circostanza, notava tra l'altro: «Non credo di dir troppo affermando che il secondo atto di *Siberia* troverà posto, senza dubbio, fra le pagine più singolari e più affascinanti che possa offrire la melodrammatica italiana».

Giustissimo giudizio nel riguardi del magnifico atto nel quale Umberto Giordano ha raggiunto la massima potenzialità nell'espressione del dolore, riunendo nel più suggestivo dei quadri il dramma del paesaggio gelido e triste e quello delle anime pena il loro tragico destino: quadro di suprema bellezza che fu detto un poema a sé, lo cui l'eco della centenario cantilena slava familiare alle labbra dei barcaioli del Volga aggiunge quella sua nota caratteristica e accorata che è della più invincibile suggestività.

Ma chi conosce *Siberia* — e fra questi poniamo in prima linea tutti i nostri ascoltatori al quali l'opera è già andata più volte e che già si preparano ad accoglierla con la più viva gioia dello spirito — sa bene che *Siberia* non è tutta nel per magnifico secondo atto, poiché sono molte e molte altre le pagine ammalianti di cui rifugge lo spettatore. Basterebbe ricordare la dolce risonanza di Stepanova del primo atto, l'ardente chiusa di questo e tutta la seconda parte del terzo atto nella quale la scena della Pasqua fra i deportati raggiunge la più alta espressione di commossa bellezza.

Fu mentre scriveva *Siberia* che a Umberto Giordano toccò il più atroce dei dolori della sua vita: la morte della sua adorata genitrice che fu forse a quel dolore che egli attinse, quando chiese alla sua arte la voce del dolore umano che è, può dirsi, il respiro di tutta l'opera.

La quale è innegabilmente una delle creazioni più vigorose di Umberto Giordano, il maestro nostro così caro alle forze che gli sono debitrice di tanta gioia spirituale, quella *Siberia* che, dopo la nostra grande arte italiana, pura limpida e luminosa come l'arco del nostro cielo.

\*

**C**on il ritmo annuale che — a partire dalla sua prossima manifestazione — anche il Festival veneziano di Musica Contemporanea viene ad assumere, le caratteristiche organizzative tecniche ed esecutive, che in concreto danno vita all'importante ciclo di audizioni, non possono non cambiare le loro modalità in confronto alle manifestazioni già realizzate dal 1930 al 1938 con regolare avvento biennale. Il compito degli organizzatori diventa ora più difficile.

Non che il mondo musicale contemporaneo non possa offrire in sintesi un'immagine di quanto tipo di produzione da cui trarre una felice sostanza con cui effettuare le manifestazioni del Festival veneziano; ma sta di fatto che questa serie di esecuzioni, ormai di prestigio e di interesse mondiale, per la sua importanza e per il suo buon nome non può assolutamente includere nei suoi programmi musicali che, o per il nome dell'autore o per l'assoluta serietà della composizione stessa, non diano la migliore e più sicura garanzia di una realizzazione d'alto grado di essere conosciuta e diffusa per mezzo appunto di una manifestazione del tutto eccezionale quasi — è in realtà il Festival veneziano, che ha la funzione di presentare il meglio della produzione italiana o straniera. Questo meglio va, naturalmente, inteso subordinatamente al nome degli autori presenti e al grado della notorietà da essi assunta anche in riguardo alla loro età e alla loro attività complessiva. Grave compito, dunque, quello di offrire in poche sedute il meglio della produzione contemporanea. Compito assai delicato ed impegnativo che richiede indiscutibilmente prontezza e rigore nella scelta. Inoltre, sempre per il fatto della sua annualità di realizzazione, il Festival non può includere e quindi esaurire ad ogni sua annuale attuazione tutti i generi — per così dire — artistici entro i quali prende vita l'opera musicale dei singoli autori. Si vuol dire, con questo, che l'aspetto esclusivista concertistico che il Festival ha quest'anno non esclude per le sue prossime realizzazioni aspetti teatrali, mimici, ecc. Nel Festival del 1932 e 1934 trovarono largamente posto serate teatrali di enorme interesse che ci auguriamo vengano riprese nelle esecuzioni veneziane dei prossimi anni. E la stessa tradizionale serata all'aperto (sul cui risultato ed interesse artistico sono stati del resto e non a torto sollevati alcuni dubbi) non è detto venga definitivamente soppressa nei prossimi anni. Quel che conta è il rinnovarsi.

Quest'anno la manifestazione comprende sei serate che si svolgeranno nel Teatro Goldoni dal 12 settembre. Si avranno due esecuzioni sinfoniche, due concerti per piccola orchestra, un'audizione corale e strumentale dedicata all'antica Scuola Veneta. Sedici sono gli autori italiani presenti nel Festival. Dodici sono gli stranieri di cui

## IL FESTIVAL MUSICALE VENEZIANO

due francesi, tre russi, due tedeschi, un americano, uno spagnolo, uno svedese, un ungherese e un polacco. Questi stranieri (i più musicisti di celebrità ormai indiscussa) saranno presenti con cinque prime esecuzioni assolute e con sette prime esecuzioni per l'Italia. Ricorderemo in proposito che Stravinsky dirigerà la *Suite* dal suo balletto *Jeu de Cartes* rappresentato con enorme successo lo scorso aprile a New York (aspettando questa di enorme aspettativa); che Markvitz dirigerà la sua *Suite* dall'*Envol d'Icar* e che Milhaud dirigerà la sua *Suite Provencal*. Gli altri stranieri in programma sono Do Falla (*Fantasia basca* per pianoforte), Schoenberg (*Suite*), Larson (*Divertimento*), Roy Harris (*Trio*), Stravinsky (la cui recente scomparsa sarà commemorata con l'esecuzione della *Sonata* per pianoforte), Von Borck (*Selettio*), Prokofiev (*Suite*), Bartok (*Suite*) e Francaix (*Concerto* per pianoforte ed orchestra). La partecipazione italiana consta di dodici prime esecuzioni assolute, di tre esecuzioni designate dal Sindacato Musicale e di una prima esecuzione per l'Italia. Sono presenti nel Festival, tra i musicisti nostri più celebrati, Pizzetti, Alfano, Castelnuovo-Tedesco e Malipiero. Del primo verrà eseguito *De profundis* per voci sole realizzato in quel settore corale dove l'ideatore Pizzetti ha dato i massimi segni della sua arte altissima ed umana. È superfluo notare che questo *De profundis* pizzettiano costituisce di gran lunga il numero più importante di tutto il Festival e basterebbe da solo a consacrare l'importanza della manifestazione. Un altro *De profundis* (per voce, pianoforte e viola) ha preparato Malipiero, mentre Castelnuovo-Tedesco è presente con un *Concetto* per arpa e piccola orchestra che s'annunzia assai interessante anche per la curiosità e novità del complesso strumentale prescelto. Alfano presenta *Due liriche* di Turgenev per soprano e nove strumenti. Tra gli altri musicisti italiani sn ci si punta particolarmente l'aspettativa degli ascoltatori ricordiamo Virgilio

Mortari (voce particolarmente simpatica e significativa della musica italiana contemporanea) con un *Concerto* per quartetto d'archi e piccola orchestra (complesso strumentale assai caratteristico, anche questo, e che ha rari precedenti in Spohr e in Elgar); Ludovico Rocca con una *Lirica* per baritono e quartetto d'archi; Mario Labroca con *Due liriche*; Antonio Veretti con così caro alle forze che gli sono debitrice di tanta gioia spirituale, quella *Siberia* che, dopo la nostra grande arte italiana, pura limpida e luminosa come l'arco del nostro cielo.

Circa gli interpreti cui è affidata la realizzazione delle musiche ricorderemo che Fernando Previtali dirigerà il concerto inaugurale, Mario Rossi il concerto di musica antica ed uno per piccola orchestra; l'altro concerto per piccola orchestra sarà diretto da Nino Sanzogno (il cui programma, Milhaud, Riedl, Markvitz, Malipiero, Pizzetti, Stravinsky) sarà diretto dai singoli autori presenti nel programma; si riprenderà così l'audizione degli autori-diretori già felicemente atteggiata nel Festival del 1934. Direttore del coro sarà Antonio Ilberberg. Tra gli esecutori vanno notati i pianisti: Jean Francaix, Gino Gorini, Micio Horszwicki, il Gruppo strumentale veneziano, il Gruppo strumentale italiano; il coro dell'A.C.E.G.A.T. di Trieste e l'Orchestra veneziana. Questo, concisamente, il quadro generale del Festival veneziano di cui è imminente l'inaugurazione. RENATO MARIANI.



# SETTIMANA RADIOFONICA

Commento ilustro dei più interessanti trasmissioni che si effettuano nella settimana dalle stazioni nazionali ed estere



## STAZIONI ITALIANE

### SIBERIA

Dramma in tre atti di Luigi Illica, musica di Umberto Giordano. Stagione lirica dell'Eiar (Gruppo Torino, ore 21).

La creazione di Umberto Giordano s'innalza a grandi linee tra le più vibranti opere liriche dei primissimi anni del '900. Se cantando la Siberia Giordano ha saputo rendere il colore e la esaltata visione, quando si accosta a Stefania il suo canto trova accenti di singolare bellezza. È un canto che gli sgorga dal cuore, limpido e generoso. Così per virtù di questa figura singolare, dato che il tema della redenzione della donna ritorsero spesso nella poesia e sulla scena, l'atmosfera musicale di Siberia si illumina di spirituale bellezza; il dramma palpitava di un sentimento nobilissimo e generoso che commuove il pubblico e l'opera d'arte diventa azione essenzialmente teatrale.

Siberia, concertata e diretta dal maestro Ettore Panizza, ha per interpreti principali: Gino Del Signore, Apollo Granforte, Antonio Melandri, Delfino Sanzio. (Vedere illustrazione dell'opera a pag. 8).

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal Maestro Willy Ferrero. Dal Politeama Garibaldi di Palermo (Palermo, ore 21,30).

Alla vasta schiera degli ammiratori di Willy Ferrero — ammiratori sparsi dovunque, in Italia come all'estero, a cui si è presentato sul podio delle grandi orchestre traendo da queste quelle ardenti e trascinate passioni che costituiscono, come si direbbe, la carta d'identità delle sue personali e vigorose qualità direttoriali — non potrà non giungere gradito l'annuncio di questo concerto così affascinante anche per l'interessante e vario programma. Programma che, partendo dal celebre Concerto grosso in re minore del Vivaldi, si conclude con la dinamica e tumultuosa « Cavatina » della Ciaikovski e l'« Ottobrata » delle Feste romane di Ottorino Respighi e la « Pantomima » e la « Danza del fuoco » dell'Amor Bruilo del De Falla, una pagina coloristica e viva d'irresistibile effetto. Dobbiamo dir altro?

### L'ORA DELL'AGRICOLTORE

a cura dell'Ente Rurale (Tutte le Stazioni, ore 10).

a) Attualità politico-economiche, conversazione.  
b) Programma di musica varia.  
c) Conversazione di tecnica agricola: ROMA: Lino, pomodori, patate, cavolfiori, erbe, viticoltura; olivicoltura, arboricoltura in generale e frutticoltura in specie, giardinaggio, enologia. — NAPOLI: L'aratro segna il metitiero, chi vuole un buon raccolto lo semina di luglio, prepariamo l'erba per l'inverno. — BARI: Sistemazione dei terreni di piana e di colle, importanza degli erbi autunnovermini. — PALERMO: Problemi vitivinicoli, l'occhio di pavone. — MILANO: L'alleggerimento dei cavalli; necessità di migliorarli. — TORINO: La storia dell'uovo e della gallina, bovini tormentati dai pidocchi, l'uso del gesso nella stalla, erbi e glioli, grandine e piante da frutto. — GENOVA: Diretti di azione zootecnica, vini annati di casse, un po' più di educazione rurale non farebbe male, un'occhiata in fatture stalle. — TRIESTE e BOLZANO: La fermentazione tartarica del vino, raccolta conservazione trasporto frutta, consigli agli allevatori, trattamenti di stagione al frutteto. — FIRENZE: Erbi autunno-vermini, utilizzazione degli ultimi tagli dei prati.

## STAZIONI STRANIERE

### IL « REQUIEM » DI MOZART

(Vienna, ore 20,35).

Nel corso concertato dal Duomo di Salisburgo, sotto la direzione del M<sup>re</sup> Joseph Messner, viene eseguito il Requiem di Mozart, la composizione che fu per lungo tempo eseguita quale Messa funebre nelle

più solenni occasioni, quale ad esempio l'innalzamento delle spoglie di Napoleone al Duomo degli Invalidi.

« Scrivo questo Requiem per me », aveva detto agli iniziati che seguivano (a presso l'opera sua); ed infatti la morte gli venne il muscolista quella sera stessa, il 5 dicembre 1791, quando il Requiem ancora non era terminato. Lo condusse a termine uno dei più affezionati suoi allievi, Franz Süssmayr, che dovette comporre completamente il « Sanctus », il « Benedictus » e l'« Agnus Dei », terminare il « Miserere lacrimoso » e rivedere tutta la strumentazione. Quando il Requiem fu eseguito per la prima volta fu oggetto di critiche e di discussioni da parte di esperti; ma esso fu accolto con grande reverenza e si affermò come un capolavoro.

### ANNA KARENINA

Dramma tratto dal romanzo di Tolstoj da Ed. Guiraud (Bordeaux P.T.T., ore 20,15).

Il Guiraud ha saputo raccogliere nel dialogo quanto vi era di esclamazione non soltanto nelle parole che il grande romanziere fa dire ai suoi eroi, ma anche in quelle descrittive che li integrano e ce ne danno il carattere. Modificazioni dovute a esigenze teatrali di adattamento non mancano, ma non fatte con acume di loggia come, ad esempio, la spiegazione della caduta da cavallo di Wrinski, caduta che non è più accidentale ma da lui voluta e provocata in seguito alla rifiutanza di Anna di cedere alle sue profferte d'amore. Caduta fatale anche perché Anna, alla notizia, si turba, si tradisce e desta i sospetti del marito che la crede colpevole. Invano Anna gli giura che s'innamora; a lei sue dure e spietate insolenze ella, offesa, non ha più che un pensiero: fuggire per raggiungere l'uomo amato. E tenta la fuga. Ma il bimbo la richiama: « Mamma, mamma... ». Ed ella ritorna.



## STAZIONI ITALIANE

### CONCERTO DEL VIOLINISTA ARRIGO SERATO E DEL PIANISTA RENATO JOSI

(Gruppo Torino, ore 21).

Il violinista Arrigo Serato ed il pianista Renato Josi, già ben noti ai radioscoltori, eseguono in questo concerto la Sonata in la maggiore di Bach, la Sonata n. 8 di Beethoven ed alcune brevi composizioni di Schumann, Gluck, Bach e Simonetti.



Pianista Jeanne Jaspard.

La Sonata per violino e pianoforte n. 8 fa parte dell'opera 30 dedicata all'imperatore Alessandro I di Russia ed è assai dubbia fra le più grandiose, ben degna di figurare accanto alla Sonata a Kreutzer, con la quale presenta qualche analogia.

Le sei Sonate per violino e pianoforte di Bach (sono in realtà tre Sonate e tre Partite) dimostrano che il Maestro conosceva alla perfezione la tecnica degli strumenti ad arco. Le Sonate per violino e pianoforte furono composte, come molta altra musica, per archi e cembalo durante il soggiorno a Cothen, cioè attorno al 1720. Lo Schweitzer disse che con esse Bach, trasportando sul violino il ricco stile polifonico suo proprio, non fece che seguire una tradizione tedesca di cui altri compositori ed esecutori avevano già dato notevoli saggi.

## LA BAMBOLA IL TRENO IL CAVALLO

Commedia in un atto di Nando Vitali (Gruppo Roma, ore 21).

Gli uomini e le donne continuano anche quando non sono più bambini a trattare le cose che amano così come i fanciulli trattano i loro giocattoli. Quasi sempre finiscono per spezzare tutto, soltanto per il gusto di vedere che cosa c'è dentro.

Questa è la morale e lo spirito della graziosa commedia di Nando Vitali, nella quale il noto autore toscano ha impresso quel tocco di delicata grazia che caratterizza tutto ciò che è toscano.

## STAZIONI STRANIERE

### LE NOZZE DI FIGARO

Opera comica in quattro atti di W. A. Mozart (Vienna, ore 19,15).

La commedia del Beaumarchais Le Nozze di Figaro, rappresentata la prima volta a Parigi nel 1784, ebbe sessantotto repliche consecutive, e subito dopo, tradotta in tedesco, passò sulle scene di Germania e di Austria, benché un decreto di quel Governo ne vietasse la rappresentazione al Teatro Nazionale.

Mozart aveva letto un centinaio di libretti senza trovarne uno che gli piacesse per una sua opera; la commedia di Beaumarchais attirò la sua attenzione tanto che inviò il librettista Da Ponte a ridurlo per la scena lirica. Fu il Da Ponte stesso ad ottenere dall'imperatore il permesso di rappresentare l'opera alla quale era stato posto il veto. Mozart in persona curò anche la messa in scena della prima esecuzione, che ebbe luogo nel 1786, e che fu accolta trionfalmente.

Come in tutti i drammi musicali di Mozart, il tema principale — l'amore — occupa un posto preponderante nelle Nozze di Figaro, e non è l'aureo galante dell'epoca rococò, ma un amore che è forza di natura umana che si fa fuoco — passione — sta in modo affatto particolare il costume dei personaggi; fatto questo che ha ispirato il genio creatore di Mozart a variazioni sempre nuove ed originali.

L'esecuzione al Festival di Salisburgo di quest'anno, diretta dal maestro Bruno Walter, costituisce un vero avvenimento artistico.

## UN AMICO D'ARGENTINA

Commedia in quattro atti di Tristan Bernard e Max Maury (Parigi P. T. T., ore 20,30).

In un amico d'Argentina si trovano personaggi che si ha l'impressione di avere sempre conosciuto: un vecchio padre frivolo e scialacquatore; una ragazza che, rovinata, si mette a lavorare per raddrizzare la sorte e che, naturalmente — nel 1930 era di moda — diventa una grande finanziere. Ma c'è di più, perché lei fa ereditare mezzo miliardo di un vecchio amico d'Argentina. Poiché ella sarebbe nipote del morto il quale, in tempi lontani, aveva avuto un'avventura extracanalica con la nonna della ragazza. Il vecchio padre vorrebbe respingere il mezzo miliardo per difendere l'onore ma, dopo avere a lungo ponderato, si accorge che il delitto è ormai talmente lontano che è caduto in prescrizione. Ed è meglio accettare il testamento dell'amico d'Argentina.

(Continua a pag. 33).

## Daventry

18: W. Sleber: « La camed  
di Sua Altezza a. operetta.  
26,30: Danze. — 22-22,2  
Notizie.

**SABATO**

Notizie.

**VENERDI****GIOVEDÌ**

• Ore 18: Concerto ri-  
so. — 20,20: Notizie fi-

**MERCOLEDÌ**

GS0, GSF, GSB - Or  
Musica leggera. —  
23,20-24; Varietà.

**MARTEDI**

GSD, GSD, GSB - Ore  
elore. — 7: Piano. —  
45: Musica leggera.

**LUNEDI**

2: Musica ungherese.  
Città dal Vaticano  
3) • Ore 18,30-18,45:

## chiose della SS. Agenziata (2 RD 4).

	LIRICA OPERE - OPERETTE	CONCERTI SINFONICI - VARIETÀ - BANDISTICI	MUSICA DA CAMERA	TEATRO PROSA E POESIA	VARIETÀ MUSICA LEGGERA E DA BALLO
<b>Domenica</b>	19,45: Budapest: Lehn: « Il conte di Lussemburgo », opera in tre atti. 20,10: Strasburgo - Rennes (dal-l'opera Comique): Offenhaut: « I racconti d'Hoffmann », opera in quattro atti.	20: Lipsia: Concerto sinfonico. 20,15: Bucarest: Concerto variato. 20,30: Vienna: Parigi T. E.: Lione: « Die Maidsingers », Mozart: « Requiem » per soli, coro, organo e orchestra (dir. Messner). 20,45: Bernomünster: Musica romantica. 21: Bruxelles II: Concerto sinfonico. 21,15: Bruxelles I: Festival Mus vend. 21,30: London Reg.: Orchi. e piano.	19: Colonia: Joh. e Karl Stamitz: Rittard. 19,55: Monte Carlo: Due pianisti. 20,20: Sottsass: Compizia di Jean Bartholin. 21,5: Oradwich: Concerto di violoncello (Schlegel). 21,10: Bernomünster: Concerto rom. e orchestra. 21,45: Bratislava: Concerto: « Mozart » (cant. popoli, tedeschi e sloveni). 22: Varsavia: Moskowski: « Danze » op. 23 per piano.	19: Parigi T. E.: Jean Rodin: « Strilla », commedia in tre atti e nove quadri. 20,15: Bordeaux: Ed. Gailmud: « Anna Karenina », dramma (tratto dal romanzo di Tolstoj). 20,30: Radio Parigi: Léon Ruth: « Madame Lescaut ou L'oubliette », commedia in tre atti. 21,30: Oradwich: Terence Horley: « L'ora dell'Egypt », rievocazione drammatica dell'impresa dell'Artiglio.	20,30: Parigi P.T.T.: La Franela e le me rancun. 20,55: Praha: Musica leggera. 21: Lussemburgo: Mus. Hitt. 21,15: Parigi P. P.: L'été et l'hiver. 21,30: London Regional: Musica leggera. 21,15: Sottsass: Varietà musicale. 22,15: Budapest: Musica leggera. 22,30: Oradwich: Varietà musicale. MUSICA DA BALLO: 22,10: Bruxelles I: 22,30: Oradwich: Vienna: 22,35: Parigi P. P.: 22,45: Radio Parigi P.T.T.: Tolosa.
<b>Lunedì</b>	19,5: Vienna: Radio Parigi: Gerdess: Nizza (da Salisburgo): Mozart: « Le nozze di Figaro », opera diretta da Bruno Walter. 21,10: Stoccolma (da Salisburgo): Mozart: « Le nozze di Figaro », atto terzo e quarto.	20: Sottsass: Radioregistra: Oradwich: Festival Wagner. 20,45: Lilla-Tolosa: Concerto sinfonico dal Casinò di Vieux. 21: Bruxelles II: Musica rom. e orchestra. 21,10: Parigi P. P.: Concerto dal padiglione underneath all'Esposizione. 21,15: Francoforte: Brahms. 22: Varsavia - Parigi T. E.: Lione: Concerto polacco.	20,10: Deutschl.: Götter - Mozart: « Bucarest: Schubert: « Otello » in fa maggiore. 21: Stoccarda: Piano e violino. 21,10: Sottsass: Piano e violino. 21,30: London Reg.: Sottsass di piano. 21,30: Praha: Rosthoven: « Canzoni irlandesi ». 22,5: Budapest: Organo. 22,30: Breslavia: Piano e violino (Vinson e Haydn). 22,45: Parigi P.T.T.: Mozart: « Spina » in re maggiore per piano e violino (d.). 22,55: Breslavia: Organo.	20,30: Parigi P.T.T.: Tristan Reinhard: Max Maury: « Un an d'ardente », commedia in quattro atti. 20,30: Marsiglia: Jean Sarmant: « Il matrimonio di Ambro », commedia. 20,45: Bruxelles I: (antifoni): « Robinson », un atto. 21,10: Sottsass: G. Kew: « Sur la lune », tragedia in un atto. 21,30 (dica): Rennes: Lehn: « A la mer », commedia in un atto.	19: Breslavia: Varietà: « Il nuovo azzurro ». 20,30: Rennes: Varietà musicale. 21: Budapest: Musica leggera. 21,10: Midland Regional: Musica brillante. 21,30: Sottsass: Musica leggera. 22,15: Lubina: Musica leggera e da ballo. 22,30: Deutschlandender: Musica brillante. MUSICA DA BALLO: 20,10: Berlino: 22,15: Radio Mediterraneo: 22,30: London Regional: 22,55: Vienna: 23: Kalendberg.
<b>Martedì</b>	19,5: Strasburgo-Rennes-Praga (da Salisburgo): Mozart: « Il fanto magico », opera diretta da Yovanovitch. 20,10: Königsberg: Lortzing: « L'armatore », opera. 21: Lussemburgo: Andran: « La marquette », opera (dibetti). 21,30: Algeri: Verli: Soluzione del « Rigoletto », opera.	20: London Reg.: Festival Baum. 20,10: Colonia: Orchestra d'archi e contralto - Francoforte: Opere letterarie. 20,30: Grenoble: Compositi spagnoli - Marsiglia: Festival D. Miland. 21: Radio Parigi-Nizza (da Knecht): Concerto orchestrale. 21,10: Radio Mediterraneo: Concerto orchestrale da Monte Carlo. 22,30: Oradwich: Inni, sinfonico.	20,10: Deutschl.: Quartetto di clarinetta. 21: Bernomünster: Concerto di due violoncelli e piano. 21,10: Lipsia: Violino e piano. 21,50: Algeri: Saint Sains: « Rigoletto ». 22: Varsavia: Concerto vocale - Stoccolma: Piano e canto (Schubert). 22,20: Lussemburgo: Concerto di violino - Saarbrücken: « L'andante » di Zelter. 22,30: Deutschl.: Piano e clarinetta.	20,30: Tolosa: Scena dedicata a Victor Hugo. 21 (dica): Parigi: T. E.: Tristan Bernad: 1. « Un amable hôte », radiodrama; 2. Max Maury: « Le chandelier », commedia. 21,10: Parigi P. P.: 1. Marcelle Bernad: « La belle au bois dormant »; 2. Bernad Gervais: « Le brave », h) « La panne ». 21,40: London Regional: Moore Raymond: « Il mistero della marionetta », burlesco giallo con musica di John Varley.	20,10: Sottsass: Musica leggera. 20,30: Berlino: Scena di varietà - Saarbrücken: Musica leggera e da ballo. 21: Bruxelles I: Musica di Joh. Strauss. 21,20: Oradwich: Concerto d'organo. 22,30: Sottsass: Opere vietname. 22,45: Budapest: Musica leggera. 22,30: Parigi P. P.: Tolosa. MUSICA DA BALLO: 20,35: Lussemburgo Regional: 22: Sottsass: 22,10: Parigi P. P.: 23: Kalendberg Budapest.
<b>Mercoledì</b>	20,10: Saarbrücken: Verli: « Rigoletto » (Lortz, riproposta). 20,30: Nizza: Pol: « L'anno mediano », opera comica in tre atti su Melite.	19,25: Vienna: Heller e Gilber. 20: Oradwich: Festival Baum. 20,10: Berlino: Orchestra e canto. 20,30: Bruxelles I: Musica francese - Strasburgo-Rennes: Concerto sinfonico. 20,50: Praha: Radioregistra - Oradwich: Musica francese. 21,15: Stoccarda: Orchestra e piano (Hitt). 21,15: Lubina: Radioregistra - Ode: Schubert. 22,20: Oradwich: Musica di Ned. Goud.	20,15: Lipsia: Concerto per solisti: Ode: Piano. 20,30: Monte Carlo: Concerto di chitarra. 20,35: Bucarest: Cello e piano. 21: Varsavia: Piano (Chopin). 21,10: Parigi P.T.T.: Concerto a rami. 21,40: Rabat: Debussy - Bameau. 21,45: Vienna: Violino e piano. 21,50: Lussemburgo: Fant. vocale. 22,30: Oradwich: Cello e piano (Bachstein - Rich - Worlitsch).	20,30: Parigi T. E.: Lione P.T.T.: Jean Jacques Bernard: 1. « L'irritation au voyage »; 2. « Le secret d'Arènes ». 21: Parigi P.T.T.: Théodore de Kamille: « Le bon Léandre », commedia in un atto. 21,10: London Regional: Joly M. Singer: « Il fanciullo dell'Orsk », dramma.	20,30: Marsiglia: Varietà musicale. 20,50: London Regional: Pierre: Scena di varietà. 21,15: Oradwich: Musica brillante. 22: Parigi P. P.: Un an d'ardente - Sottsass: Jazz-Hot. 22,45: Strasburgo: Orchestra sinfonica - Opere, musica leggera. MUSICA DA BALLO: 21: Kalendberg-Oradwich: 22: Varsavia-Stoccolma: 22,15: Radio Mediterraneo: 22,20: Budapest-Vienna: 22,30: Breslavia-London Regional: 23,30: Oradwich.
<b>Giovedì</b>	21,5: Algeri: Maconet: Selezione del « Werther », opera. 21,30: Strasburgo: Perini: Selezione del « Tosca ».	19,21: Breslavia: Schubert, Brahms, R. Strauss. 20: Sottsass: Radioregistra - London Regional: Concerto orchestrale. 20,10: Stoccarda: Orchestra e canto. 20,15: Stoccolma: Concerto sinfonico. 20,30: Radio Parigi-Bordeaux-Nizza-Rennes-Tolosa: Concerto sinfonico dal Casinò di Vieux. 21,30: Lussemburgo: Radioregistra - Algeri: Festival Wagner.	19,15: Berlino: Beethoven. 21,25: Midland Regional: Concerto di piano. 21,25: London Regional: Piano (Chopin). 21,25: Lubina: Canto e chitarra. 22: Varsavia: Concerto vocale. 22,20: Oradwich: Concerto - Saarbrücken: Schubert: « Quartetto » in mi bem. magg. op. 47 (req.). 22,30: Colonia: Oradwich, canto e viola da camera. 22,30: Deutschl.: Piano (Chopin).	20,30: Parigi P.T.T.: Marsiglia-Grenoble (La Comédie Française): Scena dedicata a Molière: 1. « Le prétexte ridicule »; 2. « Georges Dandin ». 21,20: Sottsass: Marbury: « Le jeu de l'amour et du hasard », commedia in tre atti.	20,10: Königsberg: Varietà - Lubina: Scena di varietà. 21: Vienna: Varietà musicale: « Nella foresta romena ». 21,10: Bernomünster: Mus. leggera. 21,45: Strasburgo: Jazz sinfonico. 22,10: Radio Tolosa: Orchestra sinfonica. 22,30: Stoccarda: Musica leggera. MUSICA DA BALLO: 20,10: Berlino: 21,55: Parigi P. P.: 22,15: Radio Mediterraneo: 22,20: Vienna: 22,30: London Regional: 23: Kalendberg.
<b>Venerdì</b>	20,15: Radio Parigi-Bordeaux-Nizza: Trasmissione dell'Opera. 20,25: Bernomünster: Verdi: « La Traviata », opera (dibetti). 20,30: Tolosa: Leconte: « Götter Götter », opera in tre atti.	19: Breslavia: Concerto di una banda. 20: Oradwich: Festival Beethoven. 20,10: Saarbrücken: Concerto recit. 20,30: Parigi T. E.: Lione P. T. T.: Concerto sinfonico - Parigi P.T.T.: Marsiglia: Concerto sinfonico trasmesso dal Casinò di Vieux. 20,45: Grenoble: Concerto sinfonico da Aix-les-Bains - Strasburgo: Concerto variato. 21,5: Königsberg: Concerto orchestrale. 21,30: Budapest: Cherubini, Glazunov, Mozart.	20,30: Belgarda: Violino e canto. 21,40: London Regional: Concerto (Bachstein - Rabikier - Mozart). 22: Varsavia: Violino e piano. 22,20: Lussemburgo: Concerto di piano.	19,55: Bernomünster: Paul Haller: « Maria e Roberto », commedia in tre atti. 20,30: Strasburgo-Rennes (dal-l'Opera): George Sand: « Claudie », commedia.	20,40: Sottsass: « Il exhort del corail ». 20,55: Parigi P. P.: La nuova rivista di Ripp. 21,45: Strasburgo: Jazz sinfonico. 22,15: Oradwich: Musica brillante. 22,30: Radio Mediterraneo: Trasmissione dello Spelling Beach di Monte Carlo. 22,30: Deutschl.: Musica brillante. 22,40: Königsberg: Mus. brillante. MUSICA DA BALLO: 21: Berlino: 21,55: Algeri: 22,30: Lipsia-London Regional: 23: Lussemburgo.
<b>Sabato</b>	19,25: Vienna: Leo Fall: « La diavola », opera in tre atti. 19,55: Parigi P.T.T.: Marsiglia-Grenoble: Trasmissione dell'Opera. 20,10: Berlino: Radol: Dellinger: « Don Quixote », opera in tre atti. 20,20: Stoccolma (Teatro Reale): Wagner: « Tannhäuser », atto terzo.	19,35: Deutschl.: Festival Grig. 20: Sottsass: Radioregistra - London Regional: Concerto orchestrale. 20,30: Radio Parigi-Nizza-Lione: Trasmissione dal Casinò di Vieux - Bordeaux: Radioregistra. 20,40: Sottsass: Grig. 21,10: Radio Mediterraneo: Concerto orchestrale da Monte Carlo. 21,15: Monte Carlo: Haydn a Mozart. 21,30: Algeri: Festival Debussy-Bareil.	19: Varsavia: Concerto di piano. 19,20: Colonia: Weber: « Duette » per clarinetta e piano in sol bem. magg. op. 47. 20,10: Lipsia: « Lieder » a aria popolare. 20,40: Monte Carlo: « L'Amor ». 21,40: Vienna: « Lieder » e arie per soprano - London Regional: Violino e piano - Midland Regional: Concerto d'organo.	20: Lilla-Tolosa: W. Shakespeare: « Trillo e Cressida », commedia. 20,30: Parigi T. E.: Classici italiani: 1. Seneca: « Ippolito », tragedia (adatt.). 2. Dalle opere di Ovidio (dialoghi). 21,10: Königsberg: Mühlstein-Schulte: « Mele und Korn », commedia.	20,10: Breslavia: Varietà: « Viva la domenica a Francoforte ». Varietà: « L'anno il Reno ». 20,30: Strasburgo: Varietà - Rennes: Strasburgo: Musica brillante. 21,35: Budapest: Musica americana. 22: Oradwich: Musica leggera. MUSICA DA BALLO: 22,30: London Regional: 21,55: Bernomünster: 21,55: Parigi P. P.: 22: Sottsass: 22,20: Lilla-Vienna: 22,30: Berlino: 23: Radio Parigi - Strasburgo - Lussemburgo - Deutschlandender.

## DOMENICA

29 AGOSTO 1937 - XV

A motivo della prossima entrata in servizio della seconda stazione di Roma ad onde medie (Roma II) la stazione di Genova effettua da mercoledì 25 corrente, tutte le sue trasmissioni sulla lunghezza d'onda di metri 263 (pari a 1140 Kc/s) e cioè sulla lunghezza d'onda sulla quale avvengono attualmente le trasmissioni mattutine, meridiane e pomeridiane.

Per lo stesso motivo la stazione di Bologna dalla stessa data effettua le sue trasmissioni sulla lunghezza d'onda di metri 304 (pari a 986 Kc/s).

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

## MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHs 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHs 1104 - m 271,7 - kW 10  
BARI: kHs 1089 - m 283,7 - kW 20  
O BARI II: kHs 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHs 565 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHs 986 - m 304,3 - kW 50  
MILANO II: kHs 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHs 1357 - m 221,1 - kW 2  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20.40 - TORINO II alle ore 21.

8.30-8.50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale del tempo.

## 10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'Ente Radio RURALE: a) Gli avvenimenti; b) Varietà.

11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

12-12.15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Roma-Napoli): Padre Zucchi; (Bari): Monsignor Calanitta; «Ecco l'Agnello di Dio»; (Palermo): Mons. Giorgio Li Santi; (Bologna): Padre Alfonsi.

12.15 (Palermo): MESSA DALLA BASILICA DI SAN FRANCESCO D'ASSISI DEI FRATI MINORI CONVENTUALI.

12.30: Confidenze sportive.

12.40-13 e 13.45-14.15: DISCHI CETRA PARLOPHONE (Vedi Milano).

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.15-13.25: IL II RADUNO AEREO DEL LITTORIO.

13.25-13.45: RACCONTI RADIOFONICI DEL SIGNOR METZ: N. 2: «E' SUCCESSA UNA DISASTROSA».

ORCHESTRA CETRA diretta dal M. BARIZZA.

14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

17: Notizie sportive.

17.15:

## CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE

Orchestra diretta dal M. TROPEA

(Vedi Milano).

Nell'intervallo (ore 18 circa): Bollettino presagi

Notizie sportive.

18.45-19: Notiziario ed eventuali notizie sportive.

19-19.10 (Palermo): Notiziario sportivo della Sicilia.

19.45: Notizie sportive - Musica varia.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: Conversazione.

20.40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21 (esclusa Palermo):

## Concerto di varietà

RADIOCORRIERE diretta dal M. S. SALERNO.

21.40: «Futurismo mondiale», conversazione di

S. E. Marinetti.

21.50 (esclusa Palermo):

Concerto della Banda  
dei RR. CC.

diretto dal M. LUIGI CRENELI

1. Luigi Mascagni: *Marcha trionfale*.

2. Bazzini: *Sau, poema*.

3. Perosi: *Tema variato*.

4. Cilea: *Gloria, parafasi*.

5. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia.

Indi: Musica da ballo (sino alle ore 23.30).

22.46 (Roma): Notiziario danese.

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.30-23.50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA

BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

PROGRAMMA PARTICOLAREGGIATO DELLA STAZIONE DI  
PALERMO:

21: Concerto del soprano ROSETTA ROMANO. Al pianoforte il M. ENRICO MARTUCCI: 1. a) Mozart: *Quando miro quel bel cigno*; b) Donaudy: *Vaghiissima sembianza*; c) Bettinelli: *Serenata d'inverno*; 2. a) Puccini: *Madama Butterfly*, «Un bel di vedremo»; b) Catalani: *Lorelei*, «Da che tutta mi son data»; c) Verdi: *Il Trovatore*, «Tacea la notte placida».

21.30: Trasmissione dal Politeama Orabaldi:

## Concerto sinfonico

diretto dal M. WILLY FERBERO

1. Vivaldi: *Concerto Grosso in re minore*.

2. R. Korsakoff: *Shéhérazade*, suite.

3. Respighi: *Ottobrata dalle «Feste Romane»*.

4. De Falla: *Pantomima e Danza del fuoco* da «L'Amor brujo».

5. Zandonati: *Canzoni dall'opera «Giulietta e Romeo»*.

Nell'intervallo: Notiziario.

Dopo il concerto: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

## ROMA III

MILANO: kHs 814 - m 308,6 - kW 50 - TORINO: kHs 1140 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHs 1140 - m 263,2 - kW 10

TRIESTE: kHs 1140 - m 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHs 610 - m 491,8 - kW 20

BOLZANO: kHs 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

8.30-8.50: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Dopo il giornale radio (Torino): Listino dei prezzi a cura delle Corporazioni Prov. di Torino.

9.15 (Trieste): Spiegazione del Vangelo (Padre Petazzi).

9.30 (Trieste): Consigli agli agricoltori.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTORE.

Trasmissione a cura dell'Ente Radio RURALE (Vedi Settimana Radiofonica).

11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA-SANTUARIO DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.

12-12.15: Lettura e spiegazione del Vangelo: (Milano-Firenze-Bolzano): Padre Candido Penso; (Torino-Genova): Don Giacomo Fino.

12.30: Confidenze sportive.

12.40-13 e 13.45-14.15: DISCHI CETRA PARLOPHONE:

1. Vassini: *Oh bella Cioparita*; 2. Manrico: *Ti conosco mascherina*; 3. Dell'Anna: *Bagliori sulacqua*; 4. Sugar: *Torrei potenti dire*; 5. Kötcher: *Monte*; 6. Porter: *Tu non sei nel mio cuore*; 7. Storace: *Insomma lei chi è*; 8. Satta: *Attesa*; 9. Berlin: *Lasciatvi andare*; 10. Barizze: *Soltanto una parola*; 11. Artico: *Quello che tu non sai*; 12. Petralia: *Samara*; 13. Mauri: *Serenità*.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13.15-13.25: IL II RADUNO AEREO DEL LITTORIO.

13.25-13.45: I RACCONTI RADIOFONICI DEL SIGNOR METZ: N. 2: «E' SUCCESSA UNA DISASTROSA».

ORCHESTRA CETRA diretta dal M. BARIZZA.

Stagione lirica dell'E.I.A.R.  
MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
ROMA III  
Ora 21

## SIBERIA

Dramma in tre atti di L. ILLICA  
Musica di  
UMBERTO GIORDANO

Personaggi:

Stephena	.....	Della Sanzio
Vassini	.....	A. Metardi
Gieby	.....	A. Granforte
Il Principe Alessi	.....	G. Del Signore
Nikona	.....	E. Limberti
Iran	.....	A. Zappala
Miskinsky e L'Invalido	.....	R. Rasponi
Waloff	.....	U. Pellegrino
La fanciulla	.....	A. Rosinai
Capitano e Governatore	.....	L. Bernardi
Il cocco	.....	B. Giusti

Mastro concertatore e direttore d'orchestra  
ETTORE PANIZZA  
Membro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

14.15-14.25 (Torino): Comunicazioni del Segretario federale di Torino al Segretario dei Fasci della Provincia.

17: Notizie sportive.

17.15:

## CONCERTO DI MUSICA BRILLANTE

Orchestra diretta dal Maestro TROPEA

1. Suppé: *Un mattino, un pomeriggio e una sera a Vienna*; 2. Waldeufel: *Pomona*, valzer;

3. Semprini: *Fantasia su motivi italiani*; 4. Gentili: *Duetto della baruffa*, dall'opera;

5. Ewing: *Il soldatino di piombo*;

6. Hrubý: *Specialità piennet*; 7. Vallini: *Tamburino* (assolo di violino); 8. De Curtis: *Torna a Surriento*; 9. Savino: *Marcia sinfonica*; 10. V. Dyck: *L'España de Montmartre*;

11. Lehar: *Terzetto dall'opera Frasso* e *romanza*; 12. Cui: *Il figlio del mandarino*, ouverture.

Nell'intervallo (ore 18 circa): Bollettino pre-

18.45-19: Notiziario ed eventuali notizie sportive.

19.45: Notizie sportive - Musica varia.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: Conversazione.

20.40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.:

## Siberia

Dramma in tre atti di LUIGI ILLICA

Musica di UMBERTO GIORDANO

Mastro concertatore e direttore d'orchestra

ETTORE PANIZZA

Mastro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

(Vedi quadro).

Negli intervalli: 1. Notiziario in tedesco; (Firenze); Luigi Ugolini: «Cortili fiorentini», conversazione; 2. Conversazione di Alberto Spinali.

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale del tempo.

Indi: Eventuale MUSICA DA BALLO dal GIARDINO

ESTIVO dell'ONON di Milano - Previsioni del tempo (alle 23.55).

ARGENTERIA  
BOGGIALI

IL PIÙ GRANDE DEPOSITO  
DI POSATE D'ARGENTO  
E ARGENTERIA DI REGALO

POSATE METALLO  
NATURALE E ARGENTATO

VIA TORINO, 34 - MILANO

ZAMPIRONI FIDIBUS  
UNICI  
DISPOSITIVI  
DELLE  
ZAMPIRONI  
ESIGETE  
QUESTA MARCA  
ZAMPIRONI  
In vendita presso tutti i  
venditori di giornali, tabacchi, ecc.



## DOMERICA

29 AGOSTO 1937 - XV

## PROGRAMMI ESTERI

## AUSTRIA

VIENNA

khz 592; m 506,8; kW 100

18: Musica da ballo.

19: Notizie - Attualità.

19,35: Orchestra e canto: Valzer.

20,35: (dal Duomo di Salisburgo): Mozart: Requiem per soli, coro, organo e orchestra, diretto da Joseph Messner.

21,35: Conci. di dischi.

22,18: Notiziario.

22,38-23,30: Musica da ballo.

## BELGIO

BRUXELLES I

khz 670; m 506,8; kW 15

18: Danze (dischi).

19: Conversazioni religiose.

19,15: Dischi - Notizie.

20: Orchestra sinfonica.

21: Musica da Branne (dischi).

21,15: Orchestra sinfonica: Festival Massenet.

1. Romo, ouverture; 2. Intermesso dal Don Chisciotte; 3. Le dernier sommeil de la Vierge; 4. La Eriani, suite per orchestra.

22,18: Musica da jazz.

23,24: Danze (dischi).

BRUXELLES II

khz 922; m 521,9; kW 15

18,30: Concerto vocale.

18,45: Conv. religiosa.

19: Concerto di piano.

19,30: Notiziario.

20: Concerto di musica italiana.

20,45: Radiocronaca.

21 (dal Kursaal d'Ostenda): Concerto sinfonico: 1. Rossini: Ouverture del Guglielmo Tell; 2. Paurer: Frléude et Airs; 3. Massenet: Herodote; 4. Haendel: L'orpo; 5. Mozart: Divertimento n. 6 (dischi); 6. Verdi: Un ballo in maschera (canto); 7. Lalo: Ouverture de Le Roi d'Ys.

22,18: Notiziario.

22,40: Musica brillante riprodotta.

23,15-24: Musica da jazz.

CECOSLOVACCHIA

PRAGA I

khz 636; m 470,2; kW 120

19: Notiziario.

19,35: Trasm. da Brno.

20: Conversazione.

20,15: Piano e canto (canzoni nazionali).

20,35: Radiocronaca.

## GRENOBLE

khz 583; m 514,6; kW 20

19: Come Parigi P.T.T.

19,35: Cronaca agricola.

20,15: Notiziario.

20,30: Come Parigi P.T.T.

## LILLA

khz 1213; m 247,3; kW 60

19: Come Parigi P.T.T.

19,35: Ritrasmisione.

20,35: Dischi - Notizie.

20,40: Concerto di musica leggera e popolare.

22,30: Come Parigi P.T.T.

## LIONE P.T.T.

khz 648; m 463; kW 100

19: Notiziario.

19,35: Cronaca agricola.

20,15: Come Parigi P.T.T.

20,35: (da Salisburgo): Mozart: Requiem per soli, coro e orchestra diretto da Messner - Indit.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

20,35: Musica da ballo.

## RADIO PARIGI

khz 182; m 1648; kW 60

17: Concerto orchestrale.

19: Varietà: Bilboquet.

19,30: Case di uomini celebri.

20: Cronache varie.

20,35: Alcune melodie.

20,35: L'on Ruth: Madame Lecore ou L'homme en comédie in tre atti.

22,30: Concerto di dischi.

22,45: Notiziario.

23-1: Musica da ballo.

## RADIO TOLOSA

khz 913; m 378,6; kW 60

18: Musica leggera - Orchestra sinfon.

19,30: Concerto variato.

20: Musica Fantasia - Musica leggera e d'opere.

22: Notizie - Musica argentina e di film.

23: Canzoni - Musica da jazz - Musica leggera.

## RENNES

khz 1040; m 285,3; kW 120

19: Come Parigi P.T.T.

19,35: Cronaca agricola.

20,5: Come Parigi P.T.T.

20,30: Trasmissione dall'Opera Comique - Negli intervalli e alla fine.

20,30: Come Radio Parigi.

22,30: Come Parigi P.T.T.

## STRASBURGO

khz 859; m 349,2; kW 100

18,15: Concerto variato.

19: Notiziario.

19,35: Cronache varie.

20,5: Notizie in tedesco e francese.

20,10: (dall'Opera Comique): Offenbach: I racconti di Hoffmann; opera in quattro atti - Alla fine: Notizie in francese e tedesco.

## TOLOSA P.T.T.

khz 776; m 386,6; kW 120

19: Come Parigi P.T.T.

19,35: Cronaca agricola.

20: Concerto di dischi.

20,30: Come Lilla.

22,30: Come Parigi P.T.T.

23: Musica da ballo.

## GERMANIA

## AMBURGO

khz 904; m 331,9; kW 100

Il programma non è ufficiale.

## BERLINO

khz 541; m 386,6; kW 100

18,15: Musica leggera.

18: Notizie sportive.

19,15: Come di dischi.

20: Orchestra e soli.

20,30: Canzoni e danze di varie nazioni.

22: Notiziario.

23,10: Come Deutschlandsender.

## BRESLIA

khz 950; m 315,8; kW 100

18: Lettura.

19,30: Notizie sportive.

18: Come Stoccarda.

19,40: Musica leggera e da ballo.

21,15: Lieder (coro).

22: Notiziario.

22,30-24: Come Deutschlandsender.

OGGI alle 12,40

sarà radiodiffuso il seguente

## PROGRAMMA

di dischi CETRA-PARLOPHON  
da tutte le Stazioni italiane dell'EIAR

- GP 92245 *Mogico valzer* - Pan.  
GP 92234 *Ti conosco mascherina* - Manrico.  
GP 92262 *Bagliori sull'acqua* - Dell'Anna.  
GP 92236 *Vorrei poter dire* - Sugar.  
GP 92244 *Monica* - Kötcher.  
GP 92240 *Tu vieni nel mio cuore* - Porter.  
GP 92230 *Insieme lei chi è?* - Storaci.  
GP 92241 *Attento* - Satta.  
GP 92188 *Lasciatvi andar* - Berlin.  
GP 92117 *Soltanto una parola* - Barizizza.  
GP 92144 *Quello che fa non sai* - Artico.  
GP 92234 *Somora* - Petralia.  
GP 92204 *Serenità* - Mauri.

Chiedete a tutti i buoni rivenditori di dischi  
di consultare i supplementi di Settembre XV  
al Catalogo CETRA - PARLOPHON

Dischi CETRA - PARLOPHON da 25 cm. L. 15

RAPPRESENTANTE PRODUTTRICE

S. A. CETRA - Via Bertola, 40 - TORINO

## COLONIA

khz 658; m 455,9; kW 100

18: Programma variato.

19: Musica da camera:

1. Joh. Stamitz: Trio per due violini, cello e piano op. 5 n. 13; 2. Karl Stamitz: Duo in do maggiore per violino e viola; 3. Dittersdorf: Quintetto n. 6 per due violini, viola e duecelli.

19,30: Notizie sportive.

20: Come Breslavia.

21,15: Werner Brink: *Voci nella notte*, notturno estivo con musica di Peter Voelcker.

22: Notiziario.

22,30-24: Come Deutschlandsender.

## DEUTSCHLANDSENDER

khz 191; m 1571; kW 60

14,30-19: Cronache di incontri sportivi internazionali - Negli intervalli: 1. Musica leggera.

19: Follie tirolesse austriache.

19,30: Notiziario.

20: Come Berlino.

22: Notizie - Attualità.

22,30-1: Musica da ballo.

## FRANCOFORTE

khz 1195; m 251; kW 25

18: Musica leggera e da ballo.

19,30: Notizie sportive.

20: Concerto di musica popolare tedesca.

22: Notiziario.

22,30: Come Deutschlandsender.

## STOCCAROA

khz 574; m 322,6; kW 160

19,15: Concerto di dischi.

19,35: Ritrasmisione di una manifestazione.

19,40: Notizie sportive.

20: Varietà musicale: Fra due cantieri.

22,30: Come Deutschlandsender.

24-1: Come Francoforte.

## INGHILTERRA

## ORBITWIN

khz 200; m 350; kW 150

18,15: Musica leggera.

19: Musica da camera.

1. Locke: *Quattro o, 1* in re minore; 2. Brahms: *Quintetto* per clarinettodal  
1°  
SETTEMBRE

ricordatevi della grandiosa  
ANNUALE LA CERAMICA  
MILANO - VIA TORINO 21 - Ang. Via Unione

al  
30  
SETTEMBRE

e archi in si minore, op. 115.  
19.55: Funzione religiosa cattolica romana.  
20.45: Per la Buona Causa.

21.5: Concerto di violino (Jozsef Szegedy) e piano: 1. Haendel: *Sonata in re*; 2. Bach: *Preludio e concerto in mi* per violino solo; 3. Hubay: *Scena da La Czarada* n. 3; 4. Ravel: *Pezzo in forma di habanera*.  
21.30: Terence Horney: *L'oro dell'Egitto*, rievocazione drammatica dell'impresa dell'Artiglio per il ricupero dell'oro.  
22.30: Epilogo per coro.

LONDON REGIONAL  
kHz 877; m 342.1; kW 70

18.15: Conversazione.  
18.30: Arie per soprano.  
19: Concerto variato.  
19.50: Intervallo.  
19.55: Funzione religiosa (Church of England).  
20.45: Per la Buona Causa.  
20.50: Notiziario.  
21.5: Musica leggera.  
21.30: Orchestra e piano: 1. Mailperer: *Cinquantina*; 2. Skrzabin: *Sogni*; 3. Schumann: *Concerto per piano e orchestra in la minore*; 4. Dargomyzskij: *Fantasia su melodie finte*.  
22.30: Epilogo per coro.

MILANO REGIONAL  
kHz 1013; m 296.2; kW 70

18.15: Bernard Merivale: *L'ora ingiusticia* (dramma) (adatt.).  
19.45: Intervallo.  
19.55: Funzione religiosa, congregazionista.  
20.45: Per la Buona Causa.  
20.50: Notiziario.  
21.5: London Regional.  
22.30: Epilogo per coro.

## JUGOSLAVIA

BELGRADO

kHz 686; m 437.3; kW 20  
18.30: Melodie - Dischi.  
19.30: Cronaca variata.  
20.10: Programma variato.  
21.40: Radioteatra.  
22: Notiziario.  
22.15: Radioteatra.  
23.25.30: Mus. di dischi.

LUBIANA

kHz 527; m 503.3; kW 6  
19: Cronaca varia.  
19.50: Coro e cinque voci.  
20.30: Progr. allegro.  
21: Notiziario.  
22.15: Fisarmonica.

## LETTONIA

MAOONA

kHz 583; m 514.6; kW 50  
19.5: Concerto orchestrale.  
20: Notiziario.  
20.15: Seg. del concerto.  
21: Notiziario.  
21.15-23: Danze (dischi).

## LUSSEMBURGO

kHz 232; m 1293; kW 150  
18: Musica da ballo e music-hall.  
19: Radioteatra.  
19.15: Musica varia.  
20.30: Notizie in tedesco e francese.  
21: Music-hall e danze.  
21.45: Musica leggera e da ballo.  
23.30-24: Dischi richiesti.

## NORVEGIA

OSLO

kHz 260; m 1153.6; kW 60  
18.30: Radioteatra.  
19.10: Notizie - Attualità.  
19.30: Concerto: Valzer, congregazionista.  
20.10: Conversazione.  
20.35 (da Salsburgo): Mozart: *Requiem*, per soli, coro e orchestra.  
21.40: Notizie - Attualità.  
22.15-23: Danze (dischi).

## OLANDA

HILVERSUM II

kHz 995; m 301.5; kW 60  
16.45: Funzione religiosa - Iniz. Musica religiosa (dischi).  
19.25: Dischi - Conversazioni - Notiziario.  
20.10: Musica leggera.  
20.55: Conc. di dischi.  
21.30: Concerto variato.  
22.10: Notiziario.  
22.20-24: Epilogo per coro.

## POLONIA

VARSAVIA I

kHz 224; m 1339; kW 120  
17: Musica leggera e da ballo.  
19: Radiocommedia.  
19.30: Cronache varie.  
20: Concerto di solisti (da stabilire).  
21: Programma variato: il bacello H.  
21.30: Notizie sportive.  
22: Piano a quattro mani: Moszkowski: *Danze*, op. 23.  
22.50-23: Notiziario.

## PORTOGALLO

LISBONA

kHz 629; m 476.9; kW 15  
20: Notizie spagnole.  
20.10: Quintetto.  
20.45: Dischi - Cronaca.  
21.40: Sestetto.  
22: Notiziario.  
22.30: Concerto variato.  
23.10: Chitarra e canto.  
23.30-24: Mus. da ballo.

## ROMANIA

BUCAREST

kHz 823; m 364.5; kW 12  
18.12: Musica romana.  
19.30: Conversazione.  
20.15: Concerto variato: 1. Ghandia: *Quart. di Petru Rares*; 2. Delibes: *Kossya*, suite di balletto; 3. Puccini: *Fantasia sulla Marcha Lescart*; 4.

Masenet: *Meditazione dal Tiro*; 5. Glinka: *Quart. di Ruslan e Ludmilla*; 6. Lincke: *Balletto da Monna Luna*; 7. Lehar: *Selezione di Pagani*.  
21.30: Notiziario.  
21.55-23: Musica leggera riprodotta.

## SVEZIA

STOCKOLMA

kHz 704; m 426.1; kW 55  
18: Funzione religiosa.  
19.30: Concerto variato.  
20.15: Radiocommedia.  
22.25: Musica leggera trasmessa.

## SVIZZERA

BEROMUNSTER

kHz 556; m 539.9; kW 100  
18: Conc. di mandolini.  
19.15: Racconto in dialetto.  
19.30: Musica popolare.  
19.45: Notiziario.  
20: Progr. folcloristico.  
20.45: Musica romantica.  
21.10: Concerto celtico.  
22: Da stabilire.  
22.15: Bollettini - Fine.

## MONTE CENERI

kHz 1167; m 257.1; kW 15  
18.45: Soli di fisarmonica.  
19: Vita sportiva.  
19.20: Arie e canzonette (dischi).  
19.45: Notiziario.  
19.55: Composizioni brillanti per due pianoforti: 1. Clementi: *Sonata in si bemolle maggiore*; 2. Schubert: *Valzer*; 3. Arensky: *Silhouettes*; 4. E. Fisher: *Sol. di piano*.  
20.30: Composizioni di Eric Coates (d.).  
21 (da Roma): *Siberia*, opera in tre atti - Negli intervalli: 1. «La vita di Umberto Giordano» - conversazione.  
2. Soli d'arpa (d.).  
23-23.5 (ca): Ripetizione dei risultati sportivi.

## SOTTESI

kHz 677; m 443.1; kW 100  
18: Musica da camera.  
19.30: Conversazione religiosa protestante.  
19.10: Cinescopio.  
19.30: Notiziario.  
20.20: Composizioni di Jean Bartoloni.  
20.55: Letture.  
21.15: Varietà musicale.  
22-22.30: Danze (dischi).

## UNGHERIA

BUDAPEST I

kHz 516; m 509.5; kW 120  
18.10: Conversazione e dischi.  
19.45: Arie e danze.  
19.15: Conversazione.  
19.45: Lehar: *Il conte di Lussemburgo*, operetta in tre atti.  
22.15: Musica zingana.  
23.10: Musica da ballo.  
0.5: Ultime notizie.

## STAZIONI

EXTRAETROPEE

ALGERI

kHz 942; m 318.8; kW 12  
18.30: Musica da ballo.  
19: Notiziario.  
19.30: Canzoni e danze.  
20: Radioteatra.  
20.55: Notiz. - Carillon.  
21.5: Musica d'opera.  
21.25: Notizie - Dischi.  
22: Radiocronaca dell'estrazione della lotteria algerina.  
23.15-0.15: Trasm. araba.

RABAT

kHz 601; m 499.2; kW 25  
19.10: Musica da ballo.  
21: Musica varia.  
21.30: Notiziario.  
22-23.30: Musica araba (dischi) - Nell'intervallo: Notiziario.

# Difendono, Conservano, Migliorano

## ● MORBIDA.

Polvere ipocostano composta. — Ottima per le epidermidi delicate che non tollerano l'uso del sapone. Conserva meravigliosamente una pelle morbida e vellutata. Una sola lavatura con «Morbida» è sufficiente per constatarne le eminenti qualità. Da usarsi per le quotidiane abluzioni. — Con scatola di ricambio L. 10.

## ● CREMA OSSIGENATA.

Ammorbidisce ed alimenta i tessuti senza irritare ed uggere l'epidermide. Imbianca rapidamente la pelle, togliendo macchie, bruciature, lentiggini, rossori, irritazioni, tinta bronzina e giallognola. Si applica al mattino, alla sera ed anche di giorno prima d'uscire incipriandosi poi. — Il vasetto L. 12.50.

## ● ACQUA FULVIA.

Da vivacità e splendore alle pupille, calma le irritazioni dell'occhio e la sensazione di stanchezza dando un senso di riposo. Fa scomparire i filamenti sanguigni e la gonfiore delle palpebre, prevenendo oftalmie. L'Acqua Fulvia è preparazione speciale per l'igiene e la bellezza dell'occhio; da usarsi con la massima fiducia, perché non solo ASSOLUTAMENTE INNOCUA, ma giovevole ed efficace. — L. 15 in scatola con contagocce.

## ● TINTURA DI BENZOINO.

Ottima preparazione per toletta e cosmesi. Benefica le pelli untuose e rilassate. Latte verginale che rassoda i tessuti e mantiene la cute bianca, fresca e profumata. — L. 10 il flacone.

## ● DEPIILATORIO RAGAZZONI.

Prodotto INNOCUO, non caustico, non irritante, di facile applicazione. Azione rapida ed efficace. Il successo di questo depilatorio dipende dalla funzione razionale di tutti i suoi elementi costitutivi. Le radici del pelo vengono gradatamente e dolcemente distrutte creando un ambiente sfavorevole alla rinascita del pelo. — La scatola L. 8.50.

## ● NOXOLIO.

Olio di Noce Ragazzoni. — Neutralizza l'azione dei raggi solari. Favorisce il suggestivo abbronzamento della carnagione, lasciando la pelle morbida e fresca. — Flacone L. 4.50.

## ● ACQUA LAVANDA RAGAZZONI.

La nostra acqua di Lavanda è ottenuta per distillazione diretta sui fiori in modo che l'aroma di tutti gli elementi costitutivi sia in modo completo e razionale. Prodotto eminentemente squilibrato per profumo e di effetto stimolante sui tessuti. — Flacone L. 9.

## ● DENTIFRICIO RODANIA.

Dentifricio di gran lusso rosso rubino. — Ha spiccatissime proprietà astringenti. Vivifica gengive e bocca di un bel colore rosso del tutto naturale e ridona al dente una bianchezza ammirante. Binstesi di distinzione. — Tubetto piccolo L. 3 Tubetto grande L. 5.50.

## ● ACQUA COLONIA

COKTAIL DI FIORI.

Sintesi meravigliosa di una arte perfetta. Fresca - squisita - tenacità di profumo - fragranza incomparabile. — Flacone piccolo L. 5. Flacone grande L. 11.

## ● POLVERE VELLUTATA ASTRINGENTE.

Imbianca la pelle scura ed abbronzata togliendone il sudore ed il fucido. Da al viso il candore opaco della camella, senza nocumento od irritare. Cipria finissima, soavemente profumata ed aderente. — L. 12 la scatola.

## ● LOZIONE ANTIRIDE ARISTA.

Contro le rughe, borse sotto gli occhi, zampe di gallina. Rassoda i tessuti, ridona tonicità alla pelle rilassata, distendendo con opportuni massaggi le rughe, le quali gradatamente si epianano lasciando una pelle liscia dove prima era un «selco» profondo. — Flacone L. 14.

# F.lli RAGAZZONI

Casella N. 30

CALOLZIOCORTE (Prov. Bergamo)

INVIO GRATUITO DELL'OPUSCOLO SP



**Ecco una buona pietanza**

Provino: se il vostro loro nutre e se è sprovvisto inviolec L. 20... vi spediremo franco vostro domicilio 10 scatole da gr. 250 codovani e in omaggio un gingillo propizietorio

# SIMMENTHAL

**carne in scatola squisita raffreddata in ghiaccio**

è un cibo nutriente e sano, sempre pronto, di carne tenera e gelatina squisita. Appetitosa al naturale, insuperabile con insalata di stagione



**S. A. ALFONSO SADA - MONZA**

# LUNEDÌ

## 30 AGOSTO 1937 - XV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

#### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
BARI I: kHz 1050 - m 283,3 - kW 20  
O BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 565 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 986 - m 304,3 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 6,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
MILANO II entra in collegamento con Roma  
alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30-12,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Vedi Milano).

11,30-12,30 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Ganglbauer: La piccola compagnia, marcia intermezzo; 2. Ranzato: Berceuse n. 1 e 3; 3. Viana: Ronda orientale, pezzo caratteristico; 4. Brunetti: Eleganza, gavotta; 5. Robrecht: Atlantis, novità fox; 6. Rulli: Appassionatamente, valzer intermezzo; 7. Mattaini: Farfarello, intermezzo, scherzo; 8. Lehar-Schott: Eva, fantasia; 9. Stajano: Il valzer della padella; 10. Di Giacomo: Puppeta, canzoni.

12,30-13 e 13,15-13,50 CONCERTO DI MUSICA VARIA diretto dal M<sup>o</sup> GIOVANNI FUSCO: 1. Heiner: Festa americana, diverture; 2. Manno: Invocazione; 3. Buset: Carmen, fantasia; 4. Carabellia: Chiostro di S. Prassede e Toccata; 5. Arbos: Suite spagnola; 6. Ravenna: Laggi, valzer; 7. Kliment: Un pezzo di melodie viennesi; 8. Fonchielli: Danza delle ore dall'opera - Giocanda; 9. Krips: Un piccolo complimento, tango; 10. Senigaglia: Bacio di notte.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CANTATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Roma); 1. Augusta Perlicone-Viola; 2. La posta di Nonna Radio; (Napoli) Bombinopoli; (Bari): Fata Nera; (Palermo): Corrispondenza di Fatina; (Bologna): Re Burlone e la sua pupetta.

17: Giornale radio.

17,15: DISCHI NOVITÀ PARLOPHON (Vedi Milano);

17,50: Bollettino presagi.

17,55-18,5: Dialoni poetici.

18,10-18,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere.

Musica varia - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Cronache del Regime.

18,50: Comunicazioni della Reale Società Geografica.

18-20,39 (Bari II): Comunicati vari - Musica

varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19,53 (Roma): Notizie sportive - Cronache

del turismo in lingua francese - Musica varia.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache

del idrotopo - Notizie sportive.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma III): MUSICA VARIA.

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. Ugo D'ANDREA.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21:

### La bambola il treno il cavallo

Commedia in un atto di NANDO VITALI

Direzione artistica di GHERARDO GHERARDI

Regia di ALDO SILVANI.

(Vedi quadro).

21,35: GLI ALLEGRI IMPROVVISATGRI

21,10: Notiziario cinematografico.

22,20:

### Concerto

DEL QUARTETTO DELL'E.I.A.R.

(Armando Gramigna, violino; Virgilio Brun,

violinello; Giovanni Trampus, viola; Felice

Luscia, violoncello).

1. Beethoven: Quartetto in do minore, op. 18

num. 4.

2. Verdi: Adagio e Finale del Quartetto in

mi minore.

Indi: MUSICA DA BALLO (sino alle 23,30).

23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e

previsioni del tempo.

23,15 (Roma): Notiziario inglese.

23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA

BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

#### ROMA III

MILANO: kHz 614 - m 366,8 - kW 50 - TORINO: kHz 1140

m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHz 610 - m 401,8 - kW 20

BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Kreisler:

Piccola marcia viennese; 2. Chopin: Preludio,

op. 15; 3. Nucci: Chitarra alla luna; 4. Was-

si: Melodia d'amore; 5. Amadei: Canzone del

l'acqua; 6. Debussy: Piccola suite; 7. G. M. Gua-

rino: Sognando una danza; 8. Leoncavallo:

Zingari, serenata; 9. Frugatta: Minuetto; 10.

Talenghi: Berceuse; 11. De Micheli: Stornella-

lano.

12,30-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA

diretto dal M<sup>o</sup> GIOVANNI FUSCO. (Vedi Roma).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni

dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e

previsioni del tempo - Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

18,25 (Genova): CAMERATA DEI BALILLA: Fata

Morgana.

16,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE

ITALIANE (Milano): Maria Induno - Letture;

(Torino-Trieste-Genova): La rete azzurra di

Spumettino; (Firenze): Fata Dianora; (Bologna):

La Zia del perché e la cugina Gricetta.

17: Giornale radio.

17,15: DISCHI NOVITÀ PARLOPHON: 1. La cavalcata

dei cinque, parodia melodrammatica di Spada-

daro (Eduardo Spadaro e coro); 2. Brio, polca

di Gallo (quintetto campestre Cetra); 3. Oggi

canto perché sono innamorato, canzone tango

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II

- Ore 21

## LA BAMBOLA IL TRENO IL CAVALLO

Commedia in un atto di  
NANDO VITALI

(PRIMA TRASMISSIONE RADIOFONICA)

Personaggi:

Anna ..... Amelia Piemontese  
Adriano ..... Rosetta Calabrese  
Aldo ..... Nello Lombardi  
Riccardo ..... Sina Del Favero  
Anfrangio ..... Felice Romano

Direzione artistica di GHERARDO GHERARDI

Regia di ALDO SILVANI

di Goletti e Cram (Luciana Dolliver); 4. Bagliori sull'acqua, one step di Dell'Anna (orchestra Cetra diretta dal M<sup>o</sup> Barzizza); 5. Fornerà, canzone valzer di Fryberg e Bertini (Dino Di Luca); 6. Quinta strada, fox di Tetamanti (orchestra Cetra diretta dal M<sup>o</sup> Barzizza); 7. Ma perché (tutti chiamano amore), canzone fox di De Renzi e Avanzi (Aldo Masagnoli); 8. Ciao, valzer di autore ignoto (quintetto siciliano Cetra); 9. Rosetta del mio cuore, canzone polca di Sciorilli e Prati (Giacomo Osella e coro).

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55-18,5: Tito Allipi: «Caratteristiche astro-

eteorologiche del mese di settembre».

18,50: Comunicazioni della Reale Società Geografica.

19-19,40: MUSICA VARIA: RADIORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> MARIO SALERNO.

19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano):

Notiziari in lingue estere.

19,40 (Milano II-Torino II-Firenze): Musica

VARIA.

19,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bologna): Musica

VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni

dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: Dott. Ugo D'ANDREA.

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Musica

VARIA.

21:

### Concerto

del violinista ARAIGO SERATO  
e del pianista RENATO JOSI

1. J. S. Bach: Sonata in la maggiore per

violino e pianoforte (Andante - Al-

legro assai - Andante un poco

Presto).

2. Schumann: a) Canto della sera; b)

Bach: Air, c) Glick: Melody, d)

Simonetti: L'arpeggio, per violino.

3. Beethoven: Sonata n. 8, per piano-

forte e violino (Allegro assai - Tempo

di minuto ma molto moderato e

grazioso - Allegro vivace).

**ZAMPIRONI**

**FIDIBUS**

INSECTIFUGHI

ESIGETE QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

Ridistributori, presso tutti i farmacisti, drogherie, tabaccai, ecc.

21.50: Conversazione di Eugenio Bertuetti: «Ritratti quasi veri: Luigi Almirante».

22:

## Musiche gaie dell'800

dirette dal M° Tito PETRALIA

1. Boidelieu: *Il califo di Bagdad*, ouverture.
2. Strauss: *Kaiser-valzer*.
3. Ciaikovski: *Capriccio italiano*.
4. Beriot: *Scene di ballo* (sol. prof. Nicelli).
5. Suppé: *La bella Galatea*, ouverture.
- 23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.
- 23.15-23.55: MUSICA DA BALLO DAL BASTIONE FRONTO DEL CASTELLO DI SAN GIUSEPPE DI TRIESTE - OCCESTRATA PERON diretta dal M° Cecchi - Indi: Previsioni regionali del tempo.
- 23.30-23.45 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

21.45: Radiodifm.  
22: Notiziario.  
22.25: Radiorchestra.  
23-23.30: Musica da ballo.

## FRANCIA

**BORDEAUX P.T.T.**  
kHz 1077: m 278.6; kW 35  
18.30: Come Tolosa P.T.T.  
19.15 (da Salisburgo): Mozart: *Le nozze di Figaro*, opera diretta da Bruno Walter - Negli intervalli e alla fine: Notiz.

## GRENOBLE

kHz 583: m 314.6; kW 20  
18.30: Come Tolosa P.T.T.  
19: Notiziario.  
19.30: Come Parigi P.T.T.  
19.50: Cronache - Notizie.  
30.30: Come Parigi P.T.T.

## LILLA

kHz 1213: m 247.3; kW 60  
18.30: Concerto vocale.  
18.45: Come Parigi P.T.T.  
19.33: Come Parigi P.T.T.  
19.50: Concerto di dischi.  
20.45: Concerto sinfonico dal Casinò di Vichy (da stabilire) - Nell'intervallo: Notiziario.

## LIONE P.T.T.

kHz 648: m 463; kW 100  
18: Concerto varietale.  
19: Notiziario.  
19.33: Cronache varie.  
19.50: Dischi - Notizie.  
20.36: Come Parigi P.T.T.  
20.50: Come Varsavia.  
22.30: Notiziario.

## MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749: m 400.5; kW 120  
17.45: Concerto ritrasm.  
19: Notiziario.  
19.33: Cronache - Dischi.  
20: Conversazione.  
20.15: Musica varia.  
20.30: Jean Sarmant: *Il matrimonio d'Amleto*, commedia.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica da ballo.

## NIZZA P.T.T.

kHz 1185: m 353.2; kW 60  
18: Cronache varie.  
19.15 (da Salisburgo): Mozart: *Le nozze di Figaro*, opera diretta da Bruno Walter - Negli intervalli e alla fine: Notiziario.

## PARIGI P.P.

kHz 959: m 312.8; kW 60  
18.5: Dischi - Notizie.  
19.25: Dischi - Attualità varia.  
20.15: Programma vario: L'albino dei ricordi.  
21: Notiziario.  
21.10: Ritrasmisione di un concerto dal padiglione ungherese all'Espostione.  
21.40: Radiorchestra.  
22.3: Notiziario.  
22.10: Danze (dischi).  
22.30-23: Musica riprodotta.

## PARIGI P.T.T.

kHz 695: m 431.7; kW 120  
18.15: Concerto di piano.  
18.30: Musica di dischi.  
19: Notiziario.  
20: Mezzogiorno allegro.  
20.20: Tristan Bernard-Max Maury: *Un ami d'Argentine*, commedia in quattro atti.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Mozart: *Sonata* in do maggiore per piano e violino (reg.).

## PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456: m 206; kW 20  
18.30: Come Tolosa.  
19.15: Cronache - Dischi.  
20: Per la televisione.  
20.30: Radiocconcerto.  
22: Come Varsavia.

**RADIO LIONE**  
kHz 1393: m 215.4; kW 25  
Il programma non è alterato.

## RADIO MEDITERRANEE

kHz 1276: m 235.1; kW 27  
19: Cronache varie.  
19.30: Per gli ascoltatori.  
19.50: Notiziario.  
20.15: Radiocconcerto.  
21.10: Programma vario.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica da ballo.

## RADIO PARIGI

kHz 182: m 1648; kW 80  
18: Cronache varie.  
19: Attualità varia.  
Mozart: *Le nozze di Figaro*, opera diretta da Bruno Walter - Negli intervalli: Cronache - Soli di piano - Notizie.

## RADIO TOLOSA

kHz 913: m 328.6; kW 60  
18: Tanghi - Brani d'opera - Orchestra viennese.  
19: Canzoni - Notizie.  
Gabarcos: *Selezione di Ensembles* moi, operetta.  
20: Programma vario.  
20.45: Concerto varietale - Fantasia - Musica leggera - Notizie.  
22.15: Musica da Jazz - Fantasia - Operette - Melodie - Notizie.

## RENNES

kHz 1040: m 288.5; kW 120  
18.15: Notizie - Dischi.  
18.45: Conv. in inglese.  
19: Notiziario.  
19.33: Cronache - Dischi.  
20.30: Varietà musicale brillante (musica, canzoni e melodie) - Nell'intervallo: Leluc: *La mrr*, commedia in un atto.  
22.30: Notizie - Dischi.

## STRASBURGO

kHz 859: m 349.2; kW 100  
18.30: Come Tolosa P.T.T.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.33: Cronache varie.  
20: Notizie in tedesco e francese.  
20.30: Come Rennes.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
22.45: Notizie in francese e tedesco.

## TOLOSA P.T.T.

kHz 776: m 385.6; kW 120  
17.45: Musica da camera.  
18.30: Concerto sinfonico.  
19: Notizie - Cronache.  
19.50: Dischi - Notizie.  
20.20: Musica riprod.  
20.45 (da Vichy): Concerto sinfonico (da stabilire).  
22.30: Come Parigi P.T.T.

## GERMANIA

**AMBURGO**  
kHz 904: m 331.9; kW 100  
Il programma non è alterato

## BERLINO

kHz 841: m 356.7; kW 100  
18: Dischi (opere).  
19: Attualità varia.  
19.15: Schubert: *Quintetto* per due violini, viola e duecelli in do maggiore, op. 163.  
20: Notiziario.  
20.10: Musica da ballo.  
21: Hans Rothe: *Le frater perdute*, commedia con musica di Hans Steinkopf.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Deutschlandsender.

## BRESLAVIA

kHz 950: m 315.8; kW 100  
18.30: Conversazione.  
19.30: Comunicati vari.  
19.50: Varietà: Il lunedì azzurro.  
21.15: Detti e proverbi.  
21.50: Ernst Schenke:

La calza elastica è l'assetto che usate per Vena Varicosa, Flebici, ect. Vi danno noia? Non Vi vanno bene? Non hanno efficacia curativa? Non hanno durata? Chiedeteci allora quella l'ampio catalogo N. 8 (con opuscolo sulla varici, indicazioni per prendere da sé la misura, ecc) della nuovissima, perfetta, veramente superiore na.

**CALZE ELASTICHE**  
Fabbriche C. F. ROSSI - S. MAROHERITA LIGURZ

*Summernacht und stille Felder*, commedia con musica di Szokuka.

22: Notizie - Cronache.  
22.30: Piano e violino: L. Mozart: *Sonata* in sol maggiore.  
23: Haydn: *Sonata* in sol maggiore.  
23.30-23.45 (da una chitarra): Concerto di organo: 1. Buxtehude: *Preludio*, fuga e clavicembalo in do maggiore; 2. Muffat: *Passeggiata* in sol minore; 3. Pachelbel: *Toccata* in fa maggiore; 4. Buxtehude: *Preludio* e fuga in re maggiore.

## COLONIA

kHz 658: m 455.9; kW 100  
18: Musica varia.  
19: Come Stoccarda.  
19.45: Cincronaca.  
20: Notiziario.  
20.10: Hassega settimana.  
21: Mus. leggera riprod.  
22: Notiziario.  
22.30: Conversazione.

22.30-24: Musica leggera e da ballo.

## DEUTSCHLANDSÖNDER

kHz 191: m 1574; kW 60  
18.30: *Lieder* (coro).  
19: Come Conversazione.  
19.45: Come Breslavia.  
20: Notiziario.  
20.10: Musica da camera: 1. Gohler: *Quartetto* n. 2 in fa minore; 2. Mozart: *Quartetto* in re maggiore.  
21: Notiziario tedesco.  
21.15: Musica e poesia.  
22: Notizie - Attualità.  
22.30-24: Musica leggera e da ballo.

## FRANCOFORTE

kHz 1195: m 251; kW 25  
18: Cronache e attualità.  
19: Come Stoccarda.  
20: Notiziario.  
20.10: Come Stoccarda.  
21.15: Mus. di Brahms: 1. Concerto per violino e orchestra; 2. Sel Lieder per coro.  
22: Notiziario.



## In villeggiatura tutti i giorni...

...possono recarsi coloro che li provvedono di un "SOLE D'ALTA MONTAGNA".  
- Originale Hanau - indipendente dal tempo e dalla stagione.

Per una doccia di luce ultravioletta occorre soltanto da 3 a 5 minuti: la pelle scurita e il melarillo abbronzato e il cuore funziona con ritmo più regolare. Le irradiazioni continue procurano un miglioramento generale del ricambio e la diminuzione della pressione sanguigna. Valenziani vi faciliteranno l'acquisto di un "SOLE D'ALTA MONTAGNA" mediante cambiate condizioni di pagamento rateale.

Chiedete prospetti illustrati gratuiti, che Vi saranno inviati senza alcun impegno da parte nostra.

**S. A. GORLA-SIAMA - Sez. B**  
MILANO

Piazza Umanitaria, 2 - Telefoni 50-932 - 50-712

**"SOLE D'ALTA MONTAGNA"**  
Originale Hanau

## Anche voi avete bisogno

Se avete capelli grigi o sbiaditi provate anche Voi la famosa **ACQUA ANGELICA**. In pochi giorni ridonerà ai vostri capelli il loro primitivo colore della gioventù. Non è una tintura, quindi non macchia, è completamente innocua, ed il suo uso pulisce e rinforza i vostri capelli.

Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete gratis inviando Lire 12 al Depositario

**ANGELO VAJ - PIACENZA - Sezione R**

# LUNEDÌ

## 30 AGOSTO 1937-XV

22.30: Come Colonia.  
24.1: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 251; kW 100  
18.30: Lieder (coro e strumenti).  
19.30: Comunicati.  
19.50: Come Stoccarda.  
19.55: Attualità - Notiz.  
20.10: Varietà musicale: Luci e ombre.  
21: Programma variato.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Colonia.

**LIPSA**  
kHz 785; m 382,2; kW 120  
18.30: Piano e violino.  
19.50: Recensioni - Attualità.  
19.55: Dischi (arie).  
20: Notiziario.  
20.10: Ritornelli dalla Albertina: Scena di gala in occasione della Fiera.  
22: Notiz. - Cronache.  
22.30-24: Come Colonia.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405,4; kW 100  
18.35: Notizie varie.  
18.45: Cronaca politica.  
19: Musica da ballo - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
21.10: Lettura.  
22: Notiziario.  
22.30: Convezione.  
22.30-24: Come Colonia.

**SAARBRUECKEN**  
kHz 1249; m 240,2; kW 17  
18: Programma musicale: Posso presentarti il sig. Strauss?  
18: Convezione.  
19.10: Dischi (serenate).  
19.45: Attualità - Notiz.  
19.50: Orchestra, soli e recitazione: La tabacchiera musicale.  
22: Notiziario.  
22.30-24: Come Colonia.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522,6; kW 100  
18: Cronache varie.  
19: Musica leggera - Nell'intervallo (20): Notiz.  
21: Piano e violino: 1. Liszt: Sonetto del Petrarca; 2. Schumann: Valse; 3. Sarasate: Jota Navarra; 4. Liszt: Harmonie du soir; 5. Schumann: Danza spagnola; 6. Chopin: Improvisi in fa diena maggiore; 7. Sarasate: Arte signorile; 8. Chopin: Ballata in la bemolle maggiore.  
22: Notiziario.  
22.30: Come Colonia.  
24.1: Musica riprodotta (Grieg a Ciaikovski).

**INGHILTERRA**  
**ORBITWICH**  
kHz 2007; m 1500; kW 150  
18: Notiziario.  
18.20: Canti marinari.

da L. 60 mensili senza anticipi **VENDIAMO**  
**PIANOFORTI**  
BECHSTEIN BOFMAN KRAUSS STIPMAN  
**RADIO L. 40** mensili senza anticipi  
ULTIMISSIME CREAZIONI  
**FORNASARI - VIA DANTE, 7 - MILANO**

18.40: Musica leggera per organo.  
19.10: Letture.  
19.30: Danze e vecchie melodie: The song is ended.  
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Henry Wood: 3. Wagner: 1. Oso, del Reno; 2. Canto; 3. Preludio del Tristano e Isotta; 4. Canto; 5. Viaggio di Sigfrido al Reno dal Crepuscolo degli Dei; 6. Canto; 7. Marcia di omaggio.  
21.40: Notiziario.  
22: Convezione.  
22.15: Varietà e umorismo americano: Laugh this off!  
22.30: London Regional.  
23.30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877; m 342,1; kW 70  
18: Musica leggera.  
18.40: Concerto variato.  
19.20: Intermesso.  
19.30: Notiziario.  
20 (da Radiosymphony): Varietà: A world of radio.  
21: Convezione.  
21.20: Soli di piano.  
21.30: The Rocky Mountaineers.  
22: Came Varsavia.  
22.30: Musica da ballo (Herman Daweski).  
23.30-24: Notiz. - Dischi.

**MILANO REGIONAL**  
kHz 1013; m 296,2; kW 70  
18: Musica varia.  
18.40: Musica leggera.  
19.20: Bollettini - Notiz.  
20: London Regional.  
21.20: Musica leggera e da ballo.  
22: Negro Spirituals (coro).  
22.30-24: London Region.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686; m 437,3; kW 20  
18.10: Melodie popolari.  
18.40: Quintetto.  
19.30: Cronaca varia.  
20: Rossini: Il barbiere di Siviglia (dischi).  
22: Notiziario.  
22.15-23: Radiorchestra.

**LUBIANA**  
kHz 527; m 569,3; kW 6  
19: Cronaca varia.  
20: Musica di dischi.  
20.10: Convezione.  
20.30: Coro a quattro voci.  
21.15: Radiorchestra.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica brillante.

**LETTONIA**  
**MAODNA**  
kHz 583; m 514,6; kW 50  
19.15: Radiorecita.  
20: Notiziario.  
20.10: Musica di dischi.  
20.30: Radiorecita.  
21.15: Debussy: Il mare, poema sinfonico (dischi).  
21.45: Notiziario.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232; m 1293; kW 150  
18.30: Musica inglese.  
19: Notizie in tedesco e francese.  
19.40: Convezione: «L'Africa del nord».  
20.15: Programma varin.  
21: Dischi (F. Lehar).  
21.15: Varietà musicale esotico.  
21.45: Convezione.  
22.20: La festa della luce all'Esposizione di Parigi (programma vario).  
23.5-23.30: Danze (d.).

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260; m 1153,8; kW 60  
18.50: Notizie - Attual.  
19.30: Canto e baladina.  
20: Convezione.  
20.30: Cabaret (dischi).  
21: Cronache varie.  
21.40: Notiz. Attual.  
22.15-22.45: Binding: Serenata per due violini a piano in sol maggiore.

**OLANDA**  
**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301,5; kW 60  
18.40: Cronache varie - Dischi - Notiziario.  
19.15: Orchestra, soli e coro (Per la Festa della Regina Guglielmina).  
Nell'intervallo: Convezione - Notizie.  
22.10: Conc. di dischi.  
22.25: Lez. di ginnastica.  
23.40: Lett. dalla Bibbia.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kHz 224; m 1339; kW 120  
18.15: Dischi (melodie).  
18.50: Attualità varie.  
19: Programma variato: Nozze di altri tempi.  
19.40: Notizie sportive.  
20: Melodie di film polacchi a strumenti - Nell'interv. (20.45): Notiz.  
21.40: Convezione.  
22: Coro della Cattedrale di Poznan.  
22.30: Dischi (Bach).  
22.50-23: Notiziario.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
kHz 629; m 476,9; kW 15  
20: Notizie spagnole.  
20.10: Cinecronaca.  
20.40: Dischi - Notizie.  
21.10: Musica di dischi.  
22: Concerto sinfonico. Nell'interv. (22.30): Notiz.  
23.30-24: Mus. da ball.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 823; m 364,5; kW 12  
18: Musica leggera.  
19.15: Convezione.  
19.35: Ravel e Debussy (dischi).  
20: Recensioni.  
20.10: Schubert: Otello in fa maggiore.  
21.10: Concerto vocale.  
21.30: Notiziario.  
21.45: Musica ritrasm.  
22.15: Notizie in francese e romeno.

**SVEZIA**  
**STOCKOLMA**  
kHz 704; m 426,1; kW 55  
18: Concerto di dischi.  
19: Radiocronaca.  
19.30: Banda militare.  
20.30: Convezione.  
21: Introduzione.  
21.10 (da Salsburgo): Mozart: Le nozze di Figaro, atto 3° e 4° (dir. Bruno Walter).  
22.40-23: Mozart: Eine kleine Nachtmusik (d.).

**SVIZZERA**  
**BERDMUNSTER**  
kHz 556; m 539,6; kW 100  
18.30: Per i giovani.  
19: Dischi - Attualità.  
19.35: Dischi - Notiziario.  
20: Radiorchestra.  
21.10: Convera. e dischi: Visioni di Malorca.  
22-23: Trasmissione per gli avvisieri all'estero.

**MONTE CENERI**  
kHz 1167; m 257,1; kW 15  
19.45: Notiziario.  
19.55: Orientamento agricolo.  
20.10: Ritrasmissione della Svizzera Interna.  
22: Emissione nazionale per gli Svizzeri all'estero (da Berna): Cronaca elvetica.  
22.15-23.15: (da Lugano): «Voci e desideri degli emigranti».

**SOTTEMS**  
kHz 677; m 443,1; kW 100  
18: Cronache varie.  
19.25: Micro-Magazine.  
19.50: Notiziario.  
20: Radiorchestra: 1. Haydn: Sinfonia militare; 2. Mozart: Concerto per piano e orchestra in mi bemolle maggiore; 3. Stravinski: Pulcinella, suite.

21.10: O. Revel: Sur le sent, tragedia in un atto.  
21.30: Musica leggera.  
22-23.15: Per gli svizzeri all'estero.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549,5; kW 120  
18: Convezione.  
18.30: Concerto di dischi.  
19.30: Convezione.  
20: Concerto vocale.  
20.35: Notiziario.  
21: Musica zingana.  
22: Notiziario.  
22.5: Concerto di organo: 1. J. S. Bach: Preludio e fuga in re maggiore; 2. Couperin-Guilmant: Rondò; 3. Reger: Benedictus; 4. Dubois: Fiat Lux; 5. Liszt: Adagio; 6. Zúros: Scherzo.  
22.50: Banda militare. Nell'interv. (23.10): Notizie in tedesco.  
0.3: Ultima notizia.

**STAZIONI**  
**EXTRAEUROPEE**  
**ALGERI**  
kHz 941; m 318,8; kW 12  
19: Notizie - Dischi.  
20: Concerto variato.  
20.30: Brani d'opera.  
20.55: Notizie - Dischi.  
21.5: Musica varia.  
21.45: Concerto di dischi.  
22: Musica orientale.  
23: Notiziario.

**RABAT**  
kHz 601; m 499,2; kW 25  
19.5: Musica leggera e da ballo.  
20.35: Musica varia.  
21.30: Notiz. - Dischi.  
22-23.30: Musica araba vocale e strumentale - Nell'intervallo: Notiz.

## MOVADO ACVATIC

La sua impermeabilità all'acqua, all'umidità, al freddo ed il vetro infrangibile ne fanno l'orologio ideale per lo sport.



155 PREMIERS PRIX

## MOVADO ermeto

Ermeticamente rinchiuso, costruito per resistere agli urti, alla polvere, all'umidità, al freddo.



# DI VARESE

## CALZATURIFICIO





# MARTEDI

31 AGOSTO 1937 - XV

## ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
O BARI II: kHz 1367 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 585 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 986 - m 304,3 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
MILANO II entra in collegamento con Roma  
alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
11.30: ORCHESTRA diretta dal M° LUIGI MALATESTA (Vedi Milano).  
12.30-13 e 13.15-13.50: CANZONI NAPOLETANE del PIEDIGROTTO 1937, interpretate da Luciana Dolliver e Gligio Signoriello, Orchestra tipica napoletana diretta dal M° TITO PETRALIA.  
13-13.15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13.50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
14.10: Cronache del turismo.  
14.15-14.20: Borsa.  
14.20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).  
16.30-16.40: Il salotto della signora. (Bari): Conversazione di Lavinia Tretolli-Adami (Napoli): «Miniatura» (Palermo): «Preliudio settembre» (Bari): conversazione di Costanza Notarbartolo.  
16.40: LA CAMERATA DEI BAILLIA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Giornale; (Palermo): Variazioni ballistiche e Capitano Bombarda.  
17: Giornale radio.  
17.15 (Roma-Napoli-Bologna): FANTASIA SABAUDA (Parte prima) per soli, coro e banda, diretta dall'autore M° GIUSEPPE PETTINATO.  
17.15-17.50 (Bari): MUSICA VARIA: QUINTETTO ESPERIA: 1. Linck: Vita berlinese, sinfonia; 2. Derewilski: Fors; 3. Lombardo: Madama di Tebe, fantasia; 4. Bianchi: La morte di Manon; 5. Burke: Mezzanotte triste; 6. Cerri: Ronde des gamins; 7. Moroni: Bruna tszpane.  
17.15-17.50 (Palermo): CONCERTO VOCALE: 1. a) Tosti: A sera; b) Brogi: Fiorellin d'amore (tenorano Brigida Inguglia); 2. a) De Crescenzo: Rondine al nido; b) Buzzi Pecca: Loltia (tenore Francesco Savarino); 3. a) Bettinelli: Soltò la luna; b) Marcarci: Serenata maliziosa (soprano Brigida Inguglia); 4. a) Verdi: Rigoleto, «Parmi veder le lagrime»; b) Giordano: Andra Chénier, improvviso (tenore Francesco Savarino).  
17.50: Bollettino presagi.  
17.55-18 (Roma): Segnali per il Servizio radio-aeromobili trasmessi a cura della Regia Scuola «Federico Cesi».

ROMA - ROMA III - NAPOLI - TORINO II - MILANO II  
GENOVA - BARI II - FIRENZE - BOLZANO  
Dalle 19,40 alle 20,10

## Mezz'ora di musica varia

gentilmente offerta dalla

Soc. An. ELAH - Genova-Pegli  
la Casa del caffè, bonbon, caramelle, cretine del  
BONBON GHIACCIO MENTA ELAH  
unico refrigerio estivo che dissipa e rinfresca.

17,55-18,5 (Palermo): «Il cantastorie», racconti popolari della Sicilia.  
18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.  
18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio.  
18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio.  
19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in lingua inglese - Notizie varie - Musica varia (dalle ore 19,40: Trasmissione offerta dalla Società ELAH).  
19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.  
19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'idroporto - Notizie sportive.  
19,53-20,3 (Roma): Notiziari in lingue estere.  
19,53-20,8 (Roma III): MUSICA VARIA (Trasmissione offerta dalla Società ELAH).  
19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).  
20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,30: Conversazione.  
20,40 (Napoli-Palermo): MUSICA VARIA.  
21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

## Siberia

Dramma in tre atti di LUIGI ILICA  
Musica di UMBERTO GIORDANO

Personaggi:

Stephana ..... Delia Sanzio  
Vassili ..... Antonio Melandri  
Gleb ..... Apollo Oranforte  
Il Principe Alexis ..... Gino Del Signore  
Nikona ..... Edmea Limberti  
Ivan e il sergente ..... Adolfo Zagonara  
Miskinsky e l'invalido ..... R. Rasponi  
Walnow e l'ispettore ..... U. Pellegrino  
La fanciulla ..... Angela Rositani  
Capitano e Governatore ..... L. Bernardi  
Il cosacco ..... B. Giusti  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra:

ETTORE PANIZZA

Maestro del coro: COSTANTINO COSTANTINI

Negli intervalli: Attualità - Notiziario.  
Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.  
23,30 (circa) (Roma): Notiziario Inglese.  
23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indl: Previsioni regionali del tempo.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 388,8 - kW 50 - TORINO: kHz 1140  
m 293,2 - kW 1 - GENOVA: kHz 1140 - m 293,2 - kW 10  
TRIESTE: kHz 1140 - m 293,2 - kW 10  
FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20  
BOLOGNA: kHz 516 - m 559,7 - kW 10  
ROMA III: kHz 1212 - m 261 - kW 1  
BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30  
ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7.45: Ginnastica da camera.  
8-8.20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.  
11,30: ORCHESTRA diretta dal M° LUIGI MALATESTA: 1. Nicolai: Le uspe comari di Windsor, sinfonia; 2. Foulds: Mendelssohniana; 3. Massenet: La vergine, leggenda biblica; 4. Pedrollo: Mascherata; 5. Chopin: Notturmo in mi bemolle; 6. Dvorak: Leggenda n. 8; 7. Cardoni: Convegno di gnomi.  
12,30-13 e 13,15-13,50: CANZONI NAPOLETANE del PIEDIGROTTO 1937, interpretate da Luciana Dolliver e Gligio Signoriello, Orchestra tipica napoletana diretta dal M° TITO PETRALIA.  
13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.  
14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

## TRASMISSIONE DAL TEATRO DEL CASTELLO SPORZESCO DI MILANO

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE  
FIRENZE - BOLZANO - ROMA III  
Ore 21

## CAVALLERIA RUSTICANA

Melodramma in un atto di  
G. TARGIONI TOZZETTI  
(dalla commedia di G. VERGA)

Musica di

PIETRO MASCAGNI

## PAGLIACCI

Dramma lirico in due atti

Parole e musica di

RUGGERO LEONCAVALLO

Direttore d'orchestra

S. E. PIETRO MASCAGNI

14,10: Cronache del turismo.  
14,16-14,20: Borsa.  
14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.  
16,35: LA CAMERATA DEI BAILLIA E DELLE PICCOLE ITALIANE: L'ANATROCCOLO, fiaba di Sam con musiche di DE LUZE.  
17: Giornale radio.  
17,15: CONCERTO della pianista JEANNE GASPARI: 1. Chopin: Ballata in sol minore; 2. Ravel: Ondine; 3. Casella: Pezzi per bambini; a) Prélude; b) Valse diatonique; c) Bolero; d) Carillon; 4. F. Schmitt: Canzone dell'Anio; 5. Foulds: a) Valzer; b) Toccata; 6. Hillier: Tarentella.  
17,50-17,55: Bollettino presagi.  
18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19-19,40: MUSICA VARIA: ORCHESTRA diretta dal M° PIETRO GNECO: 1. Lehar: Le belle polsane, valzer; 2. Olivieri: Villanello, tango; 3. Kirchstein: Mia cara orchestra; 4. Mascagni: L'amico Fritz, interm. atto III; 5. Carlsoll: Tu che ti chiami amor; 6. Gnecco: Allegria, mazurca per violino; 7. Fouché: Vitiana; 8. Benetaski: Al cavallino bianco, fantasia; 9. a) Di Capua: O sole mio; b) Liana: Come le rose; 10. d'Alessandro: Romanzo; 11. Mauri: Rosso e nero.  
19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.  
19,40 (Milano II-Torino II-Firenze): MUSICA VARIA (Trasmissione offerta dalla Società ELAH).  
19,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.  
19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.  
20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20,30: Conversazione.  
20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

Frutti  
Siciliani

La migliore caramella estivo

Lema - milano -

## Il libretto dell'opera

# MARTEDÌ

## 31 AGOSTO 1937 - XV

21: Trasmissione dal Teatro del Castello Sforzesco di Milano dell'opera:

### Cavalleria rusticana

Melodramma in un atto di G. TARGIONI TOZZETTI  
Musica di PIETRO MASCAGNI

Interpreti: Lina Bruna Rosa, Irma Colasanti, Paolo Civili, Edmondo Randini, Ada Begnuzzi.

### Pagliacci

Dramma lirico in due atti  
parole e musica di RUGGERO LEONCAVALLO

Interpreti: Elena Morini, Ismaele Voltolini, Enrico De Franceschi, Amilcare Pozzoli, Ottavio Marini.

Direttore d'orchestra: PIETRO MASCAGNI

Maestro del coro: VITTORIO RUFFO

Negli intervalli: Conversazione di Alberto Casella - Notiziario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.30 (circa) (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

18:50: Concerto. Trasmissione.  
19:00: Radiocorona (reg.).  
19:25: Varietà: Dischi, amore e ostacoli.  
20:25: Recital: Letture.  
21: Recital.  
21:15: Conversazione.  
21:40: Chopin. Concerto n. 2 in fa minore per piano e orchestra (dischi).  
22:00: Notiziario.  
22:20-23:30: Mus. leggera.

### BELGIO

#### BRUXELLES I

18:50: Mus. varia. m 483,9; kW 15  
19:15: Mus. varia. m 483,9; kW 15  
19:30: Concerto d'organo.  
19:35: Cronaca - Dischi.  
19:30: Notiziario.  
20:05: Musica leggera melodica e romanza.  
21: Concerto ritrasmesso dal Casino di Knokke.  
22:10: Notiziario.  
22:40: Dischi richiesti.  
22:55-23: Liszt: Christus vincit.

#### BRUXELLES II

18:50: Dischi - Cronaca.  
19: Dischi - Notizie.  
20: Radiocorona.  
21: Radiocorona (musica di Joh. Strauss).  
22:00: Notiziario.  
22:30-23: Dischi richiesti.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

18:50: Concerto.  
19:50 (da Salisburgo):

Mozart: *Il flauto magico*, opera diretta da Toscanini - Negli intervalli: Cronaca - Notizie.  
22:30: Notiziario.  
22:40: Musica di dischi.  
23-23:15: Notizie in inglese.

BRATISLAVA  
18:10: Trasm. da Praga.  
22:25: Notizie in magiaro.  
23-23:15: Mus. di dischi.

BRNO  
18:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

KOSICE  
18:10: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

MORAVSKA-OSTRAVA  
18:10: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

DANIMARCA  
KALUNDBORG  
18:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

FRANCIA  
BORDEAUX P.T.T.  
18:10: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

19:00: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

19:30: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

19:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

20:00: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

20:30: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

20:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

21:00: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

21:30: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

21:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

22:00: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

22:30: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

22:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

23:00: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

23:30: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

23:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

24:00: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

24:30: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

24:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

25:00: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

25:30: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

25:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

26:00: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

26:30: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

26:50: Trasm. da Praga.  
22-23: Come Bratislava.

# NORMA

di VINCENZO BELLINI

seguito dalla S. A. CETRA nella riproduzione onografica dell'opera che verrà radiodiffusa per il Gruppo Torino il 9 settembre e per il Gruppo Roma l'11 dello stesso mese, sarà inviato a tutti coloro che ne avranno richiesta alla S. A. CETRA di Torino Via Ercola 40, avendo L. 1. n. rancobelli.

Il libretto riccamente illustrato, consta di oltre 40 pagine ed è l'unico di quelli attualmente in commercio che corrisponda completamente ed esattamente al testo del canto.

L'intera opera NORMA - 16 dischi da cm. 30 a L. 25 caduno, totale L. 1500 - è contenuta in due elegantissimi albums in tela verde e oro che racchiudono anche il libretto dell'opera

dischi della NORMA sono anche venduti al prezzo di L. 25 caduno separatamente.

Inviare le richieste dei libretti alla S. A. CETRA, Via Ercola, 40, Torino, accompagnate da L. 1. n. rancobelli.

Per l'acquisto di dischi rivolgersi a tutti i negozi italiani dell'articolo.

to orchestrale (da staz. bilire) - Negli intervalli: Notiziario.

GRIGNOLE  
18:50: m 514,6; kW 20  
17:45: Come, ritrasmesso.  
18:30: Cronaca varia.  
19: Notiziario.  
19:35: Cronaca - Dischi.  
20:15: Notiziario.  
20:30: Concerto di musica di compositori spagnoli.  
22:30: Come Parigi P.T.T.

LILLA  
18:10: m 247,3; kW 60  
19: Come Parigi P.T.T.  
19:35: Cronaca - Dischi.  
20:15: Notiziario.  
20:30: Come Tolosa P.T.T.  
22:30: Come Parigi P.T.T.

LIDNE P.T.T.  
18:50: m 463; kW 100  
17:45: Piano e soprano.  
18:30: Cronaca varia.  
19: Notiziario.  
19:35: Cronaca - Dischi.  
20:30: Come Parigi T. E.  
22:30: Notiziario.

MARSIGLIA P.T.T.  
18:50: m 400,5; kW 120  
17:45: Concerto ritrasmesso.  
19: Notiziario.  
19:35: Cronaca - Dischi.  
20:30: Musica varia.  
20:30: Concerto sinfonico: Festival Darius Milhaud (dirige l'autore):  
1. Les songes; 2. Catalogue de Reurs; 3. Saudades du Brazil; 4. Can-

tata nuziale; 5. La creazione del mondo.  
22:30: Notiziario.  
22:45: Musica da ballo.

NIZZA P.T.T.  
18:10: m 253,2; kW 60  
17:45: Concerto ritrasmesso.  
18:30: Cronaca varia.  
19: Notiziario.  
19:35: Cronaca varia.  
20:15: Conversazione: I diritti della donna.  
21: Concerto ritrasmesso da Knokke (da stabilire).  
22:30: Come Parigi P.T.T.

PARIGI P. P.  
18:50: m 312,8; kW 60  
18:15: Dischi - Notizie.  
19:35: Dischi - Attualità varia.  
20:15: Canzoni e melodie.  
20:30: Concerto di dischi.  
21:00: Notiziario.  
21:10: Serata teatrale: 1. Marcelle Maurette: La bague au doigt, commedia in un atto; 2. Bernard Gavarni: a) Le bras; b) La panne (radiodiretta).  
22:30: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

PARIGI P.T.T.  
18:50: m 431,7; kW 120  
18:15: Concerto di piano.  
18:30: Canzoni e melodie.  
18:45: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.

20:30: Come Marsiglia.  
22:30: Notiziario.  
22:45-23: Rosini: Ouverture del Barbiere di Siviglia (dischi).  
PARIGI TORRE EIFFEL  
18:1456: m 206; kW 20  
18:30: Cronaca - Dischi.  
20: Per la televisione.  
20:30: Programma vario: 1. Canzoni, ritornelli, poemi e recitazione; 2. Tristan Bernard: Une aimable lingère, radiodiretta; 3. Max Maurey: Le chasseur, commedia.  
TOLOSA P.T.T.  
18:1456: m 386,6; kW 120  
18:15: Cronaca - Dischi.  
19: Notiziario.  
19:35: Cronaca - Dischi.  
20:30: Serata dedicata a Victor Hugo: 1. La grande mort; 2. Cronaca; 3. Frammenti; 4. La forêt maudite; 5. Sur la route d'un bois.  
20:30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

GERMANIA  
AMBURGO  
18:1456: m 331,9; kW 100  
Il programma non è arrivato.

RADIO LIONE  
18:1456: m 215,4; kW 25  
Il programma non è arrivato.

RADIO MEDITERRANEE  
18:1456: m 235,1; kW 27  
19: Cronaca varia.  
20: Notiziario.  
20:30: Musica varia.  
21:10 (da Monte Carlo): Concerto orchestrale: 1. Mozart: Ouverture dal Don Giovanni; 2. Scotti: Le carrier provençales; 3. Fl. Schmitt: Dopo l'estate; 4. Wronser: Fuaga; 5. Liszt: Tasso (« Lamento e trionfo ») nell'intervall (22): Notiziario.

RADIO PARIGI  
18:1456: m 1648; kW 80  
18:15: Cronaca varia.  
19: Melodie e canzoni.  
19:45: Conversazione.  
20: Cronaca varia.  
20:15: Letture.  
20:30: Quartetto di clarinet: 1. Albinetti: Minuetto; 2. Boely: Tango spagnolo; 3. M. Frank: Trio; 4. De la Frelle: Suite in sol; 21-23 (da Knokke): Concerto orchestrale (da stabilire).

RADIO TOLOSA  
18:1456: m 328,6; kW 60  
18:15: Musica leggera - Orchestra sinfonica - Notiziario.  
19: Chaperon: Selez. da Luisa - Notizie - Concerto variato.  
20:15: Fantasia - Musica da jazz - Fantasia - Musica brillante.  
21:45: Musica militare - Notizie - Tanghi - Operette - Musica leggera.  
23: Musica di film - Commedie musicali - Musica leggera - Notizie.

RENNES  
18:1456: m 288,5; kW 120  
18:15: Notizie - Dischi.  
19:50 (da Salisburgo): Mozart: Il flauto magico, opera diretta da Toscanini - Negli intervalli: Notiziario.

STRASBURGO  
18:1456: m 349,2; kW 100  
18: Musica leggera.  
18:30: Trasm. regionale.  
19:50 (da Salisburgo): Mozart: Il flauto magico, opera diretta da Toscanini - Negli intervalli e alla fine: Notizie in francese e tedesco.

BERLINO  
18:1456: m 356,7; kW 100  
18: Musica leggera.  
19: Attualità varia.  
19:15: Dischi (Mozart).  
20: Notiziario.  
20:10: Serata di varietà.  
22: Notiziario.  
22:30-24: Ritrasmmissione.

BRESLIAVA  
18:1456: m 315,8; kW 100  
18: Cronaca varia.  
19: Suonano i minatori (banda, pietre e disarmo).  
20: Notiziario.  
20:10: Orchestra d'archi e contralto: 1. Telemann: Suite n. 2; 2. Handel: Sogni; 3. Haydn: Serenata; 4. Canto; 5. Unger: La serenata; 6. Wagner: L'« Orestia »; 7. Schubert: Danze tedesche.  
21: August Hilarich: Il viaggio di Petermann a Madrid, commedia (adattamento).  
22: Notiziario.  
22:20: Dialogo in inglese.  
22:50-24: Ritrasmmissione.

COLONIA  
18:1456: m 455,9; kW 100  
17:30: Concerto variato.  
19: Per gli ex-combattenti.  
20: Attualità - Notiz.  
20:10: Orchestra d'archi e contralto: 1. Telemann: Suite n. 2; 2. Handel: Sogni; 3. Haydn: Serenata; 4. Canto; 5. Unger: La serenata; 6. Wagner: L'« Orestia »; 7. Schubert: Danze tedesche.  
21: August Hilarich: Il viaggio di Petermann a Madrid, commedia (adattamento).  
22: Notiziario.  
22:20: Dialogo in inglese.  
22:50-24: Ritrasmmissione.

DEUTSCHLANDSENDER  
18:1456: m 157,1; kW 60  
18: Lieder per baritono.  
18:30: Cronaca - Dischi.  
20:10: Trasm. da London Regional.  
20:15: Musica da ballo.  
21: Echi della Germania.  
21:15: Musica e poesia.  
22: Notizie - Attualità.  
22:30: Schumann: Fantasia op. 23 per piano e clarinetto.  
22:45: Balli del mare.  
23:45: Musica leggera e da ballo (dischi).

FRANCOFORTE  
18:1456: m 251; kW 25  
18: Cronaca e attualità.  
19: Danze artistiche e moderne (dischi).  
20: Notiziario.  
20:10: Orchestra e canto:

dal 1° SETTEMBRE

**Ricordatevi della grandiosa e**

**TRADIZIONALE LIQUIDAZIONE**

**ANNUALE LA CERAMICA**

MILANO - VIA TORINO 21 - Ang. Via Unione

al 3° SETTEMBRE

**ZAMPIRONI FIDIBUS**

UNICI INTRUCCI DELLE ZAMPIRONI

ESIGETE QUESTA MARCA

**ZAMPIRONI**

Ricettatori per tutti i fumatori. D'inghiera, Tabacchi, etc.

# NOVITÀ CETRA - PARLOPHON

## SETTEMBRE XV

### SPADARO

L'ARTISTA ITALIANO  
DI FAMA MONDIALE

NUOVO ACQUISTO  
DELLA CETRA HA INCISO:

- IT 508 - **Quando l'estate** - Canzone di D'Anzi e Bracchi
- **I cinque baeki's** - Grottesco romantico di Spadaro e De Risi - Spadaro ed i suoi compagni
- IT 509 - **Il battello pende... pende** - Canzone di Goletti e Rastelli
- **La cavalcata dei cinque** - Parodia melodrammatica di Spadaro - Spadaro ed i suoi compagni
- IT 510 - **I cinque cipressi** - Canzone di Spadaro
- **Qualche filo bianco** - Canzone di Marcheroni e Spadaro
- IT 511 - **Porta un bacione a Firenze** - Canzone di Spadaro
- **Canzone di campagna** - Canzone di Spadaro

### ALDO MASSEGLIA

HA INCISO:

- \*GP 92250 - **Tramonto veneziano** - Barcarola di Giuliani e Borella
- **Io suono il jazz** - Canzone di Giuliani e Borella
- \*GP 92251 - **Ma perché (tutti chiamano amore)** - Canzone di De Renzi e Avanzi
- **Tornerà primavera** - Canzone di Vallini e Fouché - Nina Canonicio Artuffo e Massegia

PRESENTIAMO UNA NUOVA  
ARTISTA ESCLUSIVA DELLA  
PARLOPHON

### LUCIANA DOLLIVER

- \*GP 92257 - **Madonnina bionda** - Canzone di Franco e Dolliver
- **Dimmi bambina (dimmi stasera che m'ami ancor)** - Canzone di Franco e Dolliver
- \*GP 92258 - **Serenata della notte** - Canzone slow di Goletti e Gram
- **Combina innamorata** - Canzone di D'Anzi e Bracchi, con coro
- \*GP 92259 - **Oggi canto perché sono innamorato** - Canzone di Olivieri, Ravasini e Rastelli
- **Cantano le stelle** - Canzone di Frustaci e Cherubini

NUOVI SUCCESSI DI

### DINO DI LUCA

ARTISTA ESCLUSIVO  
DELLA PARLOPHON

- \*GP 92254 - **Guadalajara** - Canzone marcia di Gori, Simi, Martelli e Neri, con coro
- **Tornerà** - Canzone valzer di Fryberg e Bertini
- \*GP 92255 - **Torneral** - Canzone slow di Olivieri e Rastelli, con coro
- **Perché (m'hai fatto piangere)** - Canzone tango di Rossi e Frati

*Nei supplementi di Settembre 1937-XV al Catalogo  
dei Dischi Cetra - Parlophon troverete certamente  
un assortimento di novità interessanti per voi*

IN VENDITA PRESSO TUTTI I BUONI RIVENDITORI

DISCHI da 25 cm. L. 15

## DISCHI CETRA - PARLOPHON

Rappresentante  
Produttrice

## S. A. CETRA

Via Bertola, 40  
TORINO

# MARTEDÌ

## 31 AGOSTO 1937 - XV

Frammenti di opere tedesche: 1. Weber: *Operon*; 2. Lortzing: *Der Wildschütz*; 3. Lortzing: *Zar e carpentiere*; 4. Schubert: *Requiem*; 5. Pjotkow: *Martina*; 6. Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*; 7. Weber: *Il franco cacciatore*.

22.30: Notiziario.  
23.30: Ritrasmisla.  
24.1: Musica riprodotta.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100

18.25: Concerto di piano.  
18.30: Comunicati.  
19.10: Programma variato.  
19.15: Attualità - Notizie.  
20.10: Lortzing: *L'armatolo*, opera.  
22.30: Notizie - Cronache.  
24.24.21: Ritrasmisla.

**LIPSA**  
kHz 785; m 382.2; kW 120

18.20: Violino e piano.  
18.30: Convers. - Attualità.  
19.10: Programma folcloristico: *La Sassonia* (registrazione).  
Nell'intervallo (20): Notiziario.  
21: Musica popolare leggera riprodotta.  
22: Notiziario.  
22.30-21: Ritrasmisla.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740; m 405.4; kW 100

18.35: Notizie - Attualità.  
19: Una serata gialla: in alto le mani! - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
21.10: Violino e piano: 1. Mozart: *Sonata in re maggiore*; 2. Telemann: *Fantasia per violino solo*; 3. Bach: *Fantasia in*

do minore per piano; 4. Beethoven: *Sonata in la maggiore*.

22: Notiziario.  
23.20: Intermezzo.  
23.30-21: Ritrasmisla.

**SAARBRECKEN**  
kHz 1249; m 240.2; kW 17

18: Cronache varie.  
18.30: Dischi (marce).  
19: Conversazione.  
19.15: Per gli ex-combattenti.  
19.45: Attualità - Notizie.  
20.10: Musica leggera e da ballo.  
22: Notiziario.  
22.30: *Lieder* di Karl Friedrich Zelter.  
24.20-24: Ritrasmisla.

**STOCCARDA**  
kHz 574; m 522.6; kW 100

18: Cronache varie.  
19: Concerto di dischi.  
20: Programma folcloristico: *La Svezia*.  
21: Dischi (canto).  
22: Notiziario.  
23.30: Ritrasmisla.  
24.1-15: Come Francoforte.

**INGHILTERRA**

**DROITWICH**  
kHz 200; m 1500; kW 150

18: Notiziario.  
18.35: Musica leggera.  
19: Concerto di organo: 1. Ignotti: *Toccata in re minore*; 2. Purcell: *Preliudio in sol*; 3. Wesley: *Venezia in la*; 4. Parry: *Due preludi di corale*.  
19.30: Varietà: *Calendoscopo*.

20. John M. Synges: *Il fanciullo dell'Orient*, dramma.

21.20: Mus. leggera per organo.  
21.40: Notiziario.  
22: Conversazione.  
22.20: Conc. sinfonico: 1. Mozart: *Sinfonia n. 31 in re (Parigina)*; 2. Stenhammar: *Due tempi della Sinfonia*, op. 31; 3. Duparc: *Aux étoiles*; 4. Havergal Brian: *Suite inglese n. 3*.  
22.15: London Regional.  
23.30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**

kHz 877; m 342.1; kW 70

18: Orchestra e baritono.  
19: London Regional.  
19.20: Bollettini - Notiz.  
20 (dalla Queen's Hall): Promenade Concert diretto da Henry Wood (violonista Josef Szegedy): 1. *Opertura di commedia*; 2. Concerto per violino in re. 20.35: Musica da ballo (Henry Hall).  
21.20: Conversazione.  
21.40: Moore Raymond: *Il mistero della marmellata*, burlesco giallo con musica di John Morley.  
22.25: Musica da ballo (Billy Cotton).  
23.30-24: Notiz. - Dischi.

**MILANO REGIONAL**

kHz 1013; m 296.2; kW 70

18: Concerto variato.  
18.30: Coro maschile.  
19: Dischi (canto).  
19.20: Bollettini - Notiz.  
20: London Regional.  
20.35: Banda della Polizia di Birmingham.  
21.20-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**

**BELGRAO**  
kHz 686; m 437.3; kW 20

17.30: Radiorchestra.  
18.30: Musica di dischi.  
19.30: Cronaca varia.  
19.50: Musica di dischi.  
20: Notiziario.  
21.25-23: Canzoni popolari.

**LUBIANA**

kHz 527; m 569.3; kW 6

19: Cronaca varia.  
19.30: Progr. allegro.  
20.10: Conversazione.  
20.30: Orchestra e assistiti.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica di dischi.

**LETTONIA**

**MAONA**  
kHz 583; m 514.6; kW 50

19.5: Radiorchestra.  
20: Notiziario.  
20.15: Seg. del concerto.  
22.15: Musica leggera riprodotta.  
24.15: Notiziario.

**LUSSEMBURGO**

kHz 232; m 1293; kW 150

18.30: Musica inglese.  
19: Notizie in tedesco e francese.  
19.40: Danze (Ray Ventura).  
20.15: Musica varia.

21: Audran: *La Mascotte*, operetta (selez. ripr.).  
21.40: Concerto di dischi.  
22.20: Concerto di violino: 1. J. S. Bach: *Sonata in mi minore*; 2. Rasse: *Andantino e scherzo*.  
22.30-23.30: Danze (d.).

**NORVEGIA**

**OSLO**  
kHz 260; m 1533.8; kW 60

18.50: Notizie - Attual.  
19.30: Conversazione.  
19.55: Concerto vocale.  
20.20: Lettura.  
20.35: Concerto orchestrale: 1. Wagner: *Ouv. del Tannhäuser*; 2. Gjer-

ström: *Suite*; 3. Alfvén: *Midsommarvaka*, rapodia svedese; 4. Monzkuwsk: *Suite di danze*.  
21.40: Notizie - Attual.  
22.15-22.45: Conc. strumentale.

**OLANDA**

**HILVERSUM II**  
kHz 995; m 301.5; kW 60

18.40: Notiziario.  
18.55: Da stabilire.  
19.15: Dischi - Notiz.  
19.35: Conc. di carillon.  
20.10: Conc. di dischi.  
20.55: Musica popolare e leggera.  
21.55: Dischi - Notiz.  
22.20: Concerto variato.  
22.55-23.40: Concerto di dischi.

**POLONIA**

**VARSAVIA I**

kHz 224; m 1339; kW 120

18.15: Musica leggera (dischi).  
18.50: Attualità - Bozetto.  
19.15: Concerto strumentale: Beethoven.  
19.50: Notizie sportive.  
20: Musica leggera e da ballo - Nell'intervallo (20.45): Notiziario.  
21.45: Conversazione.  
22: Concerto vocale.  
22.30: Dischi (Laio).  
22.50-23: Notiziario.

**PORTOGALLO**

**LISBONA**

kHz 629; m 476.9; kW 15

20: Notizie spagnole.  
20.10: Quintetto.  
20.45: Recitazione.  
21.50: Concerto variato.  
21.30: Conversazione.  
21.45: Varietà e canto.  
22.30: Notiziario.  
22.50: Concerto variato.  
23.30-21: Mus. da ballo.

**ROMANIA**

**BUCAREST**

kHz 823; m 364.5; kW 12

18: Concerto variato.  
19.15: Conversazione.  
19.30: Concerto di due piani (da stabilire).  
20.10: Concerto vocale.  
20.30: Musica sinfonica riprodotta.  
21.30: Notiziario.  
21.45: Musica ritasm.  
22.45: Notizie in francese e romeno.

**SVEZIA**

**STOCOLMA**

kHz 704; m 426.1; kW 55

18.15: Concerto di dischi.  
19.30: Conversazione.  
20: Concerto variato: Opere e operette (orch. e canto).  
21.20: Recitazione.  
22.23: Piano e canto: Schubert: 1. *Sei Lieder*; 2. *Sonata in sol maggiore*, op. 78.

**SVIZZERA**

**BEROMUENSTER**

kHz 556; m 539.6; kW 100

18.30: Concerto di dischi.  
19: Conversazioni.  
19.15: Notiziario.  
19.55: Progr. variato.  
21: Concerto di due celli.  
21.30: Concerto di piano.  
22.35: Bollettini - Fine.

**MONTE CENERI**

kHz 1167; m 257.1; kW 15

18.45: Notiziario.  
19.55: IV. Coppa Pro Radio (comunicati ufficiali).  
20: Serenata e mandolinata napoletana (d.).  
20.30: Conoscere il questo libro?  
20.30-21.30 (dall'albergo Bristol): Concerto della Radiorchestra.

**NON FARETE A MENO DI QUESTA DELIZIOSA SIGARETTA MACEDONIA EXTRA**

**SOTTENS**  
kHz 677; m 443.3; kW 100

18.15: Musica di dischi.  
18.30: Musica leggera.  
19: Attualità varia.  
19.30: Dischi - Notizie.  
20: Radiorchestra: Musica inglese; 1. Coates: *London suite*; 2. Rustic Revels: *Fletcher*; 3. Wood: *Variazioni su un tema popolare*.  
20.30: Canzoni e melodie.  
21.30: Operette viennesi.  
22.20: Musica da ballo.

**UNGHERIA**

**BUDAPEST I**  
kHz 546; m 549.5; kW 120

18: Conversazione.  
18.30: Concerto di piano.  
19: Conversazione.  
19.30: Concerto variato.  
20.35: Notiziario.  
21: Grétry: *I due avari*, opera comica in due atti (rec.).  
22.5: Notiziario.  
22.10: Musica zingana.

**RABAT**  
kHz 601; m 499.2; kW 25

19: Musica riprodotta.  
20: Concerto variato.  
21.30: Notiz. - Dischi.  
22-23.30: Musica araba vocale e strumentale - Nell'intervallo: Notiz.

## ELIMINA DISTURBI e Abbonamento o Rinnovo al RADIOCORRIERE

**FILTRO DI FREQUENZA**, l'unico dispositivo costruito con DATI SCIENTIFICI che elimina i disturbi convogliati dalla RETE - Protegge le valvole dagli sbalzi di corrente - Minimo Ingombro - Facile applicazione - Si spedisce contro assegno di L. 55 - Con Abbonamento o Rinnovo per un anno al RADIOCORRIERE L. 65 assegno.

Indirizzare vaglia e corrispondenza:  
Laboratorio Specializzato Riparazioni Radio  
Ing. F. TARTUFARI - Torino  
Via Cesare Battisti, 5 (angolo Piazza del Teatro Carignano)

Rivendita autorizzata per il Piemonte dei famosi apparecchi  
**Phonola - Radio Magnadyne - Radio**  
VENDITE - RATE - CAMBI

**NOTA**: Modulo preventivo di norme pratiche per migliorare l'apparecchio radio. Si spedisce dietro invio di Lire 1,50 in francoboll.

**FERLAGAR LASSATIVO**

**REGOLATORE DELLE FUNZIONI INTESTINALI**

Lo stitichezza non è un disturbo occasionale e passeggero dell'intestino ma un vero e proprio fenomeno patologico che va curato razionalmente ed adeguatamente.

IL FERLAGAR - Lassativo Gelo - è il vero regolatore delle funzioni intestinali perché in virtù del suo contenuto, procura una vera e propria fisiologica regolarizzazione lo stomaco, l'intestino, senza provocare né dolori colici né irritazioni gastriche e simili.

Le caratteristiche del FERLAGAR - Lassativo Gelo - è che esso è preparato con sostanze che fermentano lentamente, così da evitare l'aggravamento dei disturbi intestinali e di stomaco.

È perfettamente tollerato e riesce bene accettato anche ai bambini per il suo gradevole sapore.

Un di un solo bicchiere convence delle bontà e dell'efficacia del prodotto.

Il medicinale non può essere ordinato senza l'aver corso il caso: deve essere ordinato.

L'eterogeneità della flora e l'azione di purificazione.

Richiedete a: **ISTITUTO GIOTERAPICO ITALIANO**  
MILANO - Via R. Tedaldi 15.





# MERCATO I SETTEMBRE 1937-XV

29.50: Radioteatro: 1. Habi: *Suite per orchestra* op. 6; 2. Martinu: Concerto per quartetto d'orchestra; 3. Schostakov: *Sinfonia in do* n. 0.  
21.35: Dischi - Notizie.  
22.30: Musica di Francia.  
23.23-25: Not. in francese.

**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298.8; kW 13.5  
19: Tram. da Praga.  
19.35: Tram. da Košice.  
20.30: Tram. da Praga.  
22.30: Notizie in magiaro.  
22.35-23: Mus. di dischi.

**BRNO**  
kHz 922; m 325.4; kW 32  
19-23: Come Praga.

**KOSICE**  
kHz 1158; m 259.1; kW 10  
19: Tram. da Praga.  
20.35: Musica di dischi.  
22.30: Tram. da Praga.  
22.35-23: Come Bratislava.

**MORAVSKA-OSTRAVA**  
kHz 1113; m 269.5; kW 11.2  
19-23: Come Praga.

**DANIMARCA**  
**KALUNDBORG**  
kHz 400; m 1250; kW 60  
19.30 (dal Forum): Concerto sinfonico: 1. Glazunov: *Fantasia in fa minore*; 2. Sinfonia n. 2 (*Hellas*).  
20.15: Conversazione.  
20.30: Beniamino Gigli (dischi).  
21: Musica da Jazz dal Forum - Nell'intervallo: Notiziario.  
23.43-30: Mus. da ballo.

**FRANCIA**  
**BORDEAUX P.T.T.**  
kHz 1077; m 278.6; kW 35  
19.30: Come Lilla.  
19.35: Conversazione.  
19.50: Concerto vocale.  
20.3: Cronaca agricola.  
20.20: Notiziario.  
20.30: Come Nizza.

**GRENOBLE**  
kHz 553; m 514.6; kW 20  
19.30: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Cronaca - Dischi.  
20: Conversazione.  
20.30: Come Nizza P.T.T.  
20.35: Notiziario.

**LILLA**  
kHz 1213; m 247.3; kW 60  
19: Concerto variato.  
19.10: Notiziario.  
19.30: Cronaca varie.  
20: Melodie e canzoni.  
20.30: Concerto ritrasm.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

**LIONE P.T.T.**  
kHz 648; m 453; kW 100  
19.30: Come Lilla.  
19.35: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.30: Come Parigi T. E.  
22.30: Notiziario.

**MARSIGLIA P.T.T.**  
kHz 740; m 400.5; kW 120  
19.30: Concerto variato.  
20.15: Musica varia.  
20.30: Varietà musicale.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica da ballo.

**NIZZA P.T.T.**  
kHz 1185; m 253.2; kW 60  
17.45: Concerto - ritrasmesso.  
19.35: Cronache varie.  
20.30: Come Parigi P.T.T.  
20.30: Polse: *L'amore maledico*, opera comica in tre atti (da Melfer).  
22.30: Come Parigi P.T.T.

**PARIGI P. P.**  
kHz 959; m 312.8; kW 60  
20.15: Musica di dischi (C. Kunz e Gréta Keller).  
20.35: Concerto variato.  
20.50: Conversazione.  
21: Notiziario.  
21.10: Radioteatro.  
22: Da un cabaret.  
22.30-23: Musica riprodotta.

**PARIGI P.T.T.**  
kHz 695; m 431.7; kW 120  
19: Melodie e canzoni.  
19.15: Concerto di piano.  
20: Mezz'ora allegria.  
20.30: Canti popolari russi.  
21: Théodore de Banville: *Le beau Léandre*, commedia in un atto.  
21.30: Musica da camera.  
21.45: Couperin: *Les berceuses mystérieuses*.  
22: Rameau: 1. *Cellophane*; 2. *Canto*; 3. *Monteverdi: L'incoronazione di Poppea* (frammenti); 4. Purcell: *Pastorale*; 5. Pachelbel: *Cavale*; 6. Paradies: *Toccata*; 7. Couperin: *Les berceuses mystérieuses*.  
23: Rameau: 1. *Cellophane*; 2. *Canto*; 3. *Monteverdi: L'incoronazione di Poppea* (frammenti); 4. Purcell: *Pastorale*; 5. Pachelbel: *Cavale*; 6. Paradies: *Toccata*; 7. Couperin: *Les berceuses mystérieuses*.  
23.45: Concerto di piano.  
23.50: *Fl. Schmitt: Brises*; 12. *Fl. Schmitt: Brises*; 12. *Fl. Schmitt: Brises*.  
23.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
24.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
25.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
26.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
27.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
28.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
29.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
30.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
31.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
32.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
33.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
34.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
35.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
36.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
37.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
38.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
39.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
40.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
41.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
42.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
43.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
44.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
45.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
46.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
47.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
48.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
49.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
50.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
51.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
52.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
53.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
54.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
55.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
56.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
57.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
58.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
59.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
60.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.20: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.25: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.30: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.35: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.40: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.45: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.50: *Fl. Schmitt: Brises*.  
61.55: *Fl. Schmitt: Brises*.  
62: *Fl. Schmitt: Brises*.  
62.05: *Fl. Schmitt: Brises*.  
62.10: *Fl. Schmitt: Brises*.  
62.15: *Fl. Schmitt: Brises*.  
62.20: *Fl. Schmitt: Brises*

# GIOVEDÌ

## 2 SETTEMBRE 1937-XV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

#### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico dei loro collegamenti alla rete nazionale)  
 Roma: kH 713 - m 420,8 - kW 50  
 Napoli: kH 1104 - m 271,7 - kW 10  
 Bari I: kH 1039 - m 283,2 - kW 20  
 G. Bari II: kH 1357 - m 221,1 - kW 1  
 Palermo: kH 565 - m 531 - kW 3  
 Bologna: kH 986 - m 304,3 - kW 50  
 Milano II: kH 1357 - m 221,1 - kW 4  
 Torino II: kH 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
 PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
 MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Vedi Milano).

12,30-13 e 13,15-13,50: SELEZIONE DI CANZONI: RADIODIRETTORIA diretta dal M° M. SALERNO.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Conversazione.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10: Cronache del turismo - Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONI PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA DEI BALLATA E DELLE PICCOLE ITALIANE. (Roma): Giornalino; (Bari): Fata Neve; (Palermo): Giornalino; (Bologna): Confidenze di Mammola.

17: Giornale radio.

17,15: Trasmissione da Rio de Janeiro:

#### CONCERTO SCAMBIO ITALO-BRASILIANO

17,15-17,50 (Palermo): Concerto dalla pianista PINA TURRONI: 1. Bach-Liszt: *Preludio e fuga in la minore*; 2. a) Brahms: *Valzer*, op. 39; b) Martucci: *Notturmo*; c) Prokofiev: *Preludio*; 3. Schumann: *Tre pezzi*: a) *Nella notte*; b) *Perché*; c) *Silenzio*.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55-18,5: Spigolature cabalistiche di Aladino.

18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere.

18,30-20,39 (2 RO): Notiziari in lingue estere  
 Musica varia - Giornale radio.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

18,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Musica varia - Giornale radio.

19-19,53 (Roma): Cronache Italiane del turismo in lingua spagnola - Musica varia - Notizie sportive.

19,20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19,20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'idroporto - Notizie sportive.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,8 (Roma III): Musica varia.

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: Conversazione.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): Musica varia

### ARGENTERIA BOGGIALI

IL PIÙ GRANDE DEPOSITO  
DI POSATE D'ARGENTO  
E ARGENTERIA DA REGALO

POSATE METALLICHE  
NATURALI E ARGENTATE

VIA TORINO, 34 - MILANO

21 (esclusa Palermo):

#### Il sogno di una notte d'agosto

Novella comica in tre atti  
 di G. MARTINEZ SIERRA  
 (Prima trasmissione radiofonica)

Personaggi:

Rosario ..... Dora Menichelli  
 Barbara ..... Italia Colonnello  
 Marior ..... Iole Cecchi  
 Irene ..... Anita Farra  
 Amalia ..... Wanda Tettoni  
 Il Fandasma ..... Giulio Fenicali  
 Milia ..... Leo Garavaglia  
 Mario ..... Fernando Solieri  
 Piero ..... Gino Colindri  
 Gianni ..... Gino Fossati  
 Memo ..... Felice Romano

Ai nostri tempi.

Direzione artistica di GHERARDO GHERARDI  
 Regia di ALDO SILVANI

22,15 (circa) (esclusa Palermo):

#### Concerto

della pianista VELTA ZECCHI-VAIT  
 e del soprano PAOLA NOVIKOVA

1. Medina: *Racconto*.
2. Kainins: *Ballata* (pianista Velta Zecchi-Vait).
3. Caccini: *Tu che hai le pene, amore*.
4. Schubert: a) *Il ruscello*, b) *Notte e sogni* (soprano Paola Novikova).
5. Medtner: a) *Danza graziosa*, b) *Danza rustica*, c) *Canzone serena*.
6. Rachmaninoff: *Pulcinella* (pianista Velta Zecchi-Vait).
7. Grieg: *La steppa*.
8. Rachmaninoff: *Romanza orientale* (soprano Paola Novikova).

PROGRAMMA PARTICOLAREGGIATO DELLA STAZIONE DI PALERMO:

21: CONCERTO DELLA PIANISTA OLGA NICASTRO FURNO:

1. Bach-Busoni: *Toccata e fuga in re minore*.
2. a) Lisapunov: *Ninna-nanna*; b) Catal-nuovo-Tedesco: *Preludio alpestre*.
3. Chopin: *Grande polonese brillante op. 22*.

21,30 a 23:

#### IL CUORE E IL MONDO

Commedia in 3 atti di LORENZO RUGGI

Personaggi:

I PADRONI DI CASA:

Sor Gigi Premeno, detto in famiglia  
 «Zio Gigi» ..... Alessandro Landi  
 Mamma Candida ..... Livia Sassoli  
 Zia Carlotta ..... Anna Labruzzi  
 Paolo ..... G. C. De Maria  
 Lucia ..... Pina Ferro

GLI OSPITI:

Dolly ..... Eleonora Tranchina  
 La contessa Elvira Premeno Vittoria Ferraris  
 Il conte Gian Carlo Premeno,  
 soprannominato «Gian-carlone» ..... Riccardo Mangano  
 L'ingegnere del catasto Romualdo Starabba

I SERVITI:

Agostino, cameriere  
 campagnuolo ..... Giovanni Baiardi  
 Caterina, cuoca soprannominata  
 «Caterina di Russia» Maria Pistone  
 Olimpia «La Strappazona»,  
 notizia in prova ..... Lina Martinez

VOCI INTERNE:

La voce del Marchese della  
 Cisterna ..... Gino Labruzzi  
 La voce del postino ..... N. N.  
 Fra gli alti Appennini, sopra Firenze - nel  
 l'agosto del 1914.

Regista FEDERICO DE MARIA

STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

MILANO - TORINO - GENOVA -  
 TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO  
 ROMA III  
 Ore 21

## LOHENGRIN

Opera romantica in tre atti

Parola a musica di

RICCARDO WAGNER

Traduzione italiana di: AVATTORE DE C. MARCESI

Personaggi:

Enrico l'uccellatore ..... Nicola Mescona  
 Lohengrin ..... Aurelio Marzotto  
 Elsa di Brabant ..... Pia Tognari  
 Federico di Tréarcont ..... Giovanni Inghilini  
 Ortrude ..... Ene Stignani  
 L'elfo del Re ..... Giuseppe Tadei

Maestro concert. e dirett. d'orchestra

VINCENZO BELLEZZA

Maestro di coro. ACHILLE CONSOLI

23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15: MUSICA DA BALLO - (Roma): Notiziario inglese.

23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA BALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO ROMA III

MILANO: kH 814 - m 368,6 - kW 50 - TORINO: kH 1140  
 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kH 1140 - m 263,2 - kW 10  
 TRIESTE: kH 1140 - m 263,2 - kW 10  
 FIRENZE: kH 610 - m 491,8 - kW 20  
 BOLZANO: kH 536 - m 559,7 - kW 10  
 ROMA III: kH 1256 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 12,15  
 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Fiaccone: *A tu per tu*; 2. Ranzato: *Serenata sul lago*; 3. De Micheli: a) *Scherzando*, b) *Nostalgia* (dalla II Suite); 4. Savino: *Pattuglia gala*; 5. Debussy: *Arabesca n. 1*; 6. Volpatti: *Due canzoni italiane*; 7. Moreno: *Notturmo*; 8. Nucci: *Sguardi ed inchini*; 9. Pennati-Malvezzi: *Ragazze belle*.

12,30-13 e 13,15-13,50: SELEZIONE DI CANZONI: RADIODIRETTORIA diretta dal M° Mario SALERNO.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Conversazione.

14: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,10-14,20: Cronache del turismo - Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16,40: LA CAMERATA DEI BALLATA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Milano): Vanna Bianchi: «Letture per i piccoli»; (Trieste-Torino-Genova): «Di ritorno da un viaggio» (La Zia del perché); (Firenze): Fata Dianora: (Bolzano): La Zia del perché e la cugina Orietta.

17: Giornale radio.

17,15: Trasmissione da Rio de Janeiro:  
 CONCERTO SCAMBIO ITALO-BRASILIANO.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55-18,5: Spigolature cabalistiche di Aladino.

### ZAMPIRONI

UNICA DISTRIBUTTRICE  
DELL'E  
ZANZARE

### FIDIBUS

INSETTIFUGHI



ESIGETE  
QUESTA MARCA

ZAMPI-RONI

Bulgari, profumi, saponi  
Farmaceutici, Droghe, Tabacchi, ecc.

# GROVEDI

## 2 SETTEMBRE 1937-XV

18.5-18.40: CONCERTO Vocale col concorso del soprano DELIA SAMOYLOFF e del tenore ENRICO LOMBARDI. 1. Verdi: *La forza del destino*. «Pace, mio Dio»; 2. Mascagni: *Lodoletta*. «Oh, ritorno nella sua capanna»; 3. Ponchielli: *Gloriosa* (suicidio); 4. Verdi: *Luisa Miller*. «Quando le sare al placido»; 5. Mascagni: *Cavalleria rusticana*. «Voi lo sapete, o mamma»; 6. Cilea: *Adriana Lecouvreur*. «L'anima ho stanca».

18.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19.10-19.40: MUSICA VARIA: ORCHESTRA diretta dal M<sup>re</sup> FERREZZI.

19.40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziario in lingue estere.

19.40 (Milano II-Torino II-Firenze): MUSICA VARIA.

19.53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19.53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20.30: Conversazione.

20.40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA.

### 21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.: Lohengrin

Opera romantica in tre atti  
Parole e musica di RICCARDO WAGNER  
Traduzione italiana di SALVATORE DE C. MARCHESE  
Maestro direttore e concertatore d'orchestra  
VINCENTO BELLIZZA  
Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI  
(Vedi quadro a pag. 25).

Negli Intervalli: Attualità - Conversazione di Alberto Colantuoni: «Di tutto un po'».

Dopo l'opera: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Indi: MUSICA DA BALLO dal LEO GAY di Torino: ANGELINI e LA SUA ORCHESTRA - Previsioni regionali del tempo.

23.30 (circa) (Milano-Firenze): Notiziario spagnolo.

19: Concerto di dischi.

19.15: Concerto di piano.

19.30: Melodie e canzoni.

19.45: Conc. di cembalo.

20: Cronache - Lettura.

20.30 (dal Casino di Vichy): Concerto sinfonico (da stabilire) - Nell'intervallo: Notiziario.

**RADIO TOLOSA**  
kHz 913; m 328.5; kW 60

18: Musica da jazz - Canzoni di fanciulli - Concerto - Notizie.

19: Bravi d'opera - Notizie - Musica di film - Musica leggera.

20: Canzoni regionali - Musette - Fantasia.

20.30: Musica varia - Notizie.

21.15: Orchestra viennese - Offenbach; Seitz, dalla *Vita parigina*.

22.50: Musica da jazz - Canzoni - Commedie musicali - Musica leggera - Notizie.

**RENNES**  
kHz 1040; m 288.5; kW 120

18.15: Notizie - Dischi.

19: Notiziario.

19.35: Cronache - Dischi.

20.30: da Vichy: Concerto sinfonico (da stabilire).

22.30: Come Parigi P.T.T.

**STRASBURGO**  
kHz 859; m 349.2; kW 100

18: Concerto di piano.

18.15: Lettura.

18.30: Come Marsiglia.

19: Notiziario.

19.35: Cronache varie.

20: Notizie in tedesco.

20.15: Concerto di dischi.

20.30: Concerto variato.

21.30: Puccini: *Tosca*, opera (selezione riprodotta).

21.45: Jazz sinfonico.

22.30: Notizie in francese e tedesco.

**TOLOSA P.T.T.**  
kHz 775; m 386.5; kW 120

17.45: Come Nizza.

18.30: Dischi - Cronaca.

19: Notiziario.

19.35: Cronache - Dischi.

20: Notizie - Dischi.

20.30: Concerto sinfonico dal Casino di Vichy (da stabilire).

22.30: Come Parigi P.T.T.

**GERMANIA**  
**AMBURGO**  
kHz 904; m 319.9; kW 100

Il programma non è arrivato.

**BERLINO**  
kHz 841; m 356.7; kW 100

18: Concerto di dischi.

19: Attualità varie.

19.15: Musica da camera di Beethoven: 1. Sonata per piano in Fa maggiore, op. 10, 2. Trio per piano, violino e cello in re maggiore, op. 70.

20: Notiziario.

20.10: Sonata danzante.

22: Notiziario.

22.30-24: Come Stoccarda.

**RADIO PARIGI**  
kHz 182; m 1648; kW 80

18.30: Cronache varie.

**BRESLIAVIA**  
kHz 950; m 315.8; kW 100

18: Conversazioni e attualità varie.

19: Concerto sinfonico: 1. Schubert: *Quintetto in stile italiano* in re maggiore; 2. Schubert: *Sinfonia sinfonica* in do maggiore; 3. Brahms: *Serenata* in la maggiore; 4. R. Strauss: *I tre birboni di Till Eulenspiegel*, poema sinfonico. Nell'intervallo (20): Notizie.

21: Detti e proverbi.

21.15: Danze e cori folcloristici.

22: Notizie - Cronache.

22.30-23.30: Come Stoccarda.

**COLONIA**  
kHz 658; m 455.9; kW 100

18.45: Programma vario.

19.45: Attualità - Notizie.

20.10: Concerto di musica popolare e leggera. Nell'intervallo (21): Conversazione.

22: Notiziario.

22.30: Cembalo, flauto e viola da gamba: 1. William Boyce: *Sonata* a tre in do minore; 2. Eccles: *Sonata* per viola da gamba e cembalo; 3. Lolliet: *Sonata* a tre in si minore.

23-24: Come Stoccarda.

**DEUTSCHENSOEN**  
kHz 191; m 1571; kW 60

18: Come Stoccarda.

19: Radiocronaca.

19.30: Come Lipsia.

20: Notiziario.

20.10: Concerto di dischi.

21: Echi della Germania.

21.15: Musica varia.

22: Notizie - Attualità.

22.45: Popolare e leggera.

23-24: Musica riprodotta.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195; m 251; kW 25

18: Cronache e attualità.

19: Musica popolare e folcloristica tedesca. Nell'intervallo (20): Notiziario.

21.15: Cori e duetti: Amore e dolore nel *Lied* popolare.

22: Notiziario.

22.30: Come Stoccarda.

24-1: Musica riprodotta.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031; m 291; kW 100

18.35: Canto e piano.

19.30: Conversazione - Comici.

19: Concerto di dischi.

19.45: Attualità - Notizie.

20.10: Serata di varietà.

22: Notizie - Conversazione.

22.35-24: Come Stoccarda.

**LIPSIA**  
kHz 785; m 382.2; kW 120

18.20: Conc. di dischi.

18.50: Attualità varie.

19: Concerto di danze antiche e moderne.

20: Notiziario.

20.10: Varietà di Settem-

## PROGRAMMI ESTERI

**AUSTRIA**  
**VIENNA**  
kHz 592; m 506.8; kW 100

18: Conversazioni.

19: Notizie - Attualità.

19.25 (da Salisburgo): Echi del Festival.

20.25: Programma variato. Scene brevi e un po' di musica.

21: Varietà musicale: Nella foresta viennese.

22.10: Notiziario.

22.20-23.30: Musica da ballo.

**BELGIO**  
**BRUXELLES I**  
kHz 620; m 483.9; kW 15

18.15: Radiocronaca.

19: Cronaca - Dischi.

19.30: Notiziario.

20: Concerto variato.

21: Conversazione.

21.15: Radiocronaca.

Negli intervalli: Dischi.

22: Notiziario.

22.10-23: Dischi richiesti.

**BRUXELLES II**  
kHz 932; m 521.9; kW 15

18.30: Dischi - Cronaca.

19.30: Notiziario.

20: Orchestra sinfonica.

20.45: Conversazione.

21: Orchestra sinfonica.

21.30: Concerto vocale.

21.55: Pregliera della sera.

22: Notiziario.

22.10-23: Musica da jazz.

**CECOSLOVACCHIA**  
**PRAGA I**  
kHz 638; m 470.2; kW 120

19: Notiziario.

19.25: Trasm. da Brno.

20.45: Radiocronaca.

20.45: Aristofane: *La pace*, commedia satirica (adatt.).

21.55: Dischi - Notizie.

22.20-23: Mus. di dischi.

**BRATISLAVA**  
kHz 1004; m 298.8; kW 13.5

19: Trasm. da Brno.

20: Trasm. da Praga.

22.20: Notizie in magiaro.

22.35-23: Mus. di dischi.

**BRNO**  
kHz 922; m 325.4; kW 32

19: Trasm. da Praga.

19.25: Programma vario.

20-23: Come Praga.

**KOSICE**  
kHz 1158; m 259.1; kW 10

19: Trasm. da Praga.

19.25: Trasm. da Brno.

20: Trasm. da Praga.

22-23: Come Bratislava.

**MORAVSKA-OSTRAVA**  
kHz 1113; m 269.5; kW 11.2

19: Trasm. da Praga.

18.25: Trasm. da Brno.

20-23: Trasm. da Praga.

**DANIMARCA**  
**KALUNDBORG**  
kHz 240; m 1250; kW 60

18.35: Lezione di inglese.

19: Notizie - Conversazione.

19.30: Conc. ritrasmesso.

20.15: Programma letterario-musicale dedicato a P. Jacobsen.

21: Marce e valzer.

21.50: Notiziario.

22.10-23: Musica da jazz.

23-30: Musica da ballo.

**FRANCIA**  
**BORDEAUX P.T.T.**  
kHz 1077; m 278.6; kW 35

18.30: Come Marsiglia.

19: Notiziario.

19.35: Conversazione.

19.50: Concerto vocale.

20.35: Conversazione.

20.20: Notiziario.

20.30: Concerto sinfonico dal Casino di Vichy (da stabilire) - Alla fine: Notiziario.

**GRENOBLE**  
kHz 583; m 514.6; kW 20

17.45: Come Nizza.

18.30: Come Marsiglia.

19: Come Parigi P.T.T.

19.35: Cronache - Dischi.

20.15: Notiziario.

20.30: Come Parigi P.T.T.

**LILLA**  
kHz 1213; m 247.3; kW 60

18.30: Come Marsiglia.

19: Come Parigi P.T.T.

19.35: Cronache - Dischi.

19.55: Cronache - Dischi.

20.30: Radiocronaca: Musica popolare e leggera.

22.30: Come Parigi P.T.T.

**LIONE P.T.T.**  
kHz 648; m 463; kW 100

17.45: Come Nizza.

18.30: Come Marsiglia.

18.45: Conversazione.

19: Notiziario.

19.35: Cronache - Dischi.

20.30: Ritrasmisione (da stabilire).

22.30: Notiziario.

**MARSIGLIA P.T.T.**  
kHz 749; m 400.5; kW 120

17.45: Come Nizza.

18.30: Musica varia.

19: Notiziario.

19.35: Cronache - Dischi.

20.15: Musica varia.

20.30: Come Parigi P.T.T.

22.45: Musica da ballo.

**NIZZA P.T.T.**  
kHz 1185; m 253.2; kW 60

17.45: Mozart: *Quintetto* in la per archi e clarinetto.

18.30: Lezione di solfeggio.

18.45: Dischi - Notizie.

19.35: Cronache varie.

20: Folclore alzardero.

20.30: Concerto sinfonico.

co dal Casino di Vichy (da stabilire).

22.30: Come Parigi P.T.T.

**PARIGI P. P.**  
kHz 959; m 312.8; kW 60

18.55: Dischi - Notizie.

19.25: Dischi - Attualità varia.

20.35: Concerto variato.

20.40: Conversazione.

21: Notiziario.

21.10: Concerto e canto.

21.55: Musica da ballo.

22.30-23: Musica riprodotta.

**PARIGI P.T.T.**  
kHz 695; m 431.7; kW 120

18: Concerto di organo.

18.30: Musica di dischi.

18.45: Lettura.

19: Notiziario.

20: Mezzofra allegria.

20.30 (La Comédie Française): Serata dedicata a Molière: 1. *Les précieuses ridicules*; 2. *Georges Dandin*.

22.30: Notiziario.

22.45: Musica di dischi.

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kHz 1456; m 206; kW 20

18.30: Come Marsiglia.

19.35: Cronaca - Dischi.

20: Radiocronaca.

20.30: Serata lirica.

**RADIO LIONE**  
kHz 1393; m 215.4; kW 25

Il programma non è arrivato.

**RADIO MEDITERRANEA**  
kHz 1276; m 235.1; kW 27

19: Cronache - Attualità varia.

20: Notiziario.

20.15: Radiocronaca.

21.10: Programma vario.

22: Notiziario.

22.15: Musica da ballo.

**RADIO PARIGI**  
kHz 182; m 1648; kW 80

18.30: Cronache varie.

dal

1°

SETTEMBRE

Ricordatevi della grandiosa e

TRADIZIONALE LIQUIDAZIONE

ANNUALE LA CERAMICA

MILANO - VIA TORINO 21 - Ang. Via Unione

al

30

SETTEMBRE

# CHI NON DIGERISCE

prenda la

## Peptoproteasi

dell'ISTITUTO SIROTERAPICO  
MILANESE che determina una vera  
diagnosi anche nello stomaco malato e  
e ricorrono alla sua "funzionalità normale".

In tutte le farmacie Lire 8,55

Chiedere opuscolo "PER BEN DIGERIRE" a  
**LA FARMACEUTICA**  
MILANO - Via Orso n. 20

Aut. Pref. Milano del Febbraio 1928-VI

bre: Ecco una cosa che  
ti interessa!  
22.20: Notiziario.  
22.30-24: Come Stoccar-  
da.

### MONACO DI BAVIERA

18.30: Notiziario - Dischi.  
19.15: Cronaca politica.  
19.30: Concerto di dischi.  
20.10: Notiziario.  
20.15: Selezione di ope-  
rette (reg.).  
21.10: Notiziario.  
22.30-24: Come Stoccar-  
da.

### SAARBRUCKEN

18.30: Orchestra e coro.  
19.15: Convegno.  
19.30: Orchestra e coro.  
19.45: Attualità - Notizie.  
20.10: Varietà folcloristi-  
ca: Settembre nel Palati-  
nato.  
21.10: Conc. di dischi.  
22.20: Schumann: Quar-  
tetto con pianoforte in  
mi bemolle maggiore,  
op. 47.  
22.30-24: Come Sto-  
ccarda.

### STOCCAROA

18.30: Orchestra.  
19.15: Concerto di dischi.  
20.10: Notiziario.  
20.15: Concerto orche-  
strale e vocale; 1. Ros-  
sin: Overt. della Sem-  
di seta; 2. Canto; 3. Cia-  
kovski: Romeo e Giu-  
lietta, ouverture; 4. Can-  
to; 5. Huber: Tarentella  
dalla Muta di Portici; 6.  
Canto; 7. Rossini: Ove-  
rture del Guglielmo  
Tell.  
21.10: Come Monaco.  
21.15: Concerto di dischi.  
22.10: Notiziario.  
22.30: Musica leggera.  
22.45: Come Francoforte.

### INGHILTERRA

18.30: Notiziario.  
19.15: Convegno.  
19.30: Concerto orchestra-  
le.  
19.40: Varietà: Come  
along Lisa!  
20.40: Harry Geenty e un  
piano.  
20.55: Ritrasmessione.  
21.10: Programma folclo-  
ristico: L'estate nelle  
isole inglesi.  
22.10: Notiziario.

## TEDESCO garantito in 2 mesi

Scuola Tamé - BAHN 3 (Svizzera) - Dir. italiana

Corsi ogni durata, ogni opaco, per ogni sesso, per ogni età

## FRANCESE in un mese

Scuola Tamé - Neuchâtel (Svizzera)

### LETTONIA

MADONA  
18.30: Musica d'opera.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### LUSSEMBURGO

18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.  
LUSSEMBURGO  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### NORVEGIA

OSLO  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### OLANDA

HILVERSUM II  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### POLONIA

VARSAVIA I  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### PORTOGALLO

LISBONA  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### ROMANIA

BUCAREST  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### SVEZIA

STOCCOLMA  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### SVIZZERA

BEROMUNSTER  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### MONTE CENERI

18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### SOTTENS

18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### UNGHERIA

BUDAPEST I  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### STAZIONI

EXTRAEUROPEE.  
18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.

### RABAT

18.30: Musica leggera.  
19.30: Concerto corale.  
20.10: Musica popolare.  
20.45: Cronaca agricola.  
21: Notiziario.  
21.15: P. Hindemith: Il  
pittore Mathis, sinfonia.  
21.45: Notiziario.



# IL DUBBIO ELIMINATO

Scegliete

la lozione a voi più adatta secon-  
do la natura del vostro capello

## SUCCO DI URTICA

per capelli normali  
Elimina prurito e forfora. Arresta la  
caduta e favorisce la ricrescita del ca-  
pello L. 15

## SUCCO U. ASTRINGENTE

per capelli grassi  
Contiene in maggior copia elementi  
antistatici e tonici. Indispensabile contro  
l'eccesso di forfora e di untuosità L. 18

## SUCCO U. AUREO

per capelli chiari  
Difende e conserva la capigliatura man-  
tenendo intatta la colorazione naturale  
del capello L. 18

## SUCCO U. HENNÉ

Tintura innocua  
Lozione ricolorante vegetale. Ristoratore  
del capello. Con l'uso continuato si ma-  
schera la canizie L. 18

## OLIO RICINO S. U.

per capelli aridi  
Le eminenti proprietà dell'Olio di Ricino  
si associano all'azione del Succo di Ur-  
tica. Ottimo per coloro che hanno capelli  
molto opachi, aridi e polverosi L. 15

## OLIO MALLO NOCI S. U.

Ha azione conservativa del colore. Stimola  
l'azione nutritiva del bulbo pillo-  
ifero. Completa il trattamento al Succo  
di Urtica L. 10

## FRU-FRU S. U.

shampooing perfetto  
al succo di urtica - camomilla henné -  
mallo di noce - eutrame.  
Deterge - ristora - ravviva  
il colore del capello

il più economico  
il più rapido  
degli shampooing

Un tubo L. 1,50

In vendita nelle principali  
profumerie, farmacie,  
drogherie.

# F. RAGAZZONI

Casella N. 30

## CALOLZIOCORTE

(Provincia di Bergamo)

Invio gratuito dell'opuscolo S P

# VENERDI

## 3 SETTEMBRE 1937-XV

### ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA

#### MILANO II - TORINO II

(Le stazioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)

ROMA: kHz 715 - m 420,8 - kW 50  
 NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
 BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
 O BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
 PALERMO: kHz 585 - m 351 - kW 3  
 BOLOGNA: kHz 986 - m 304,3 - kW 30  
 MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
 TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
 PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
 MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: GACCHERINA diretta dal M° L. MALATESTA (Vedi Milano).

11,30-12,30 (Palermo): CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Ranzato: a) *Boze d'amore*, b) *Blues del corillon* (dall'opera *Cin-Ci-Là*); 2. Brusso: *Ombre del passato*, intermezzo; 3. Puccini-Tavan: *Tosca*, fantasia; 4. Mignone: *Musichetta domenicale*, canzone alla tirolese; 5. Farpote: *Bizarria*, intermezzo; 6. Puccini-Farinelli: *La rondine*, il valzer; 7. Buzzi-Peccola: *Serenata gelata*, intermezzo; 8. Puligheddu: *Stornella al vento*, intermezzo; 9. Wassil: *Demi set*, slow; 10. Rampoldi: *Gran barcar*, one step.

12,30-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA: RADIOORCHESTRA diretta dal M° MARIO SALERNO.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI NEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

16,40: LA CAMERATA DEI BAILLIA E DELLE PICCOLE ITALIANE (Vedi Milano), (Palermo): Gli antichi di Fatina.

17: Giornale radio.

17,15: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: Castelnuovo-Tedesco: *Quintetto per archi e pianoforte* (esecutori: Vittorio Emanuele, Ruggero Astolfi, Antonuccio Da Paula, Giuseppe Martorana, Renato Josi).

17,50-17,55: Bollettino presagi.

18,10-18,53 (Bari): Notiziari in lingue estere. 18,30-20,38 (2 RG): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

18,50: Notiziario.

19-20,38 (Bari II): Comunicati vari - Musica varia - Giornale radio - Cronache del Regime.

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in lingua francese - Musica varia - Notizie varie.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19-20,8 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'idroporto - Notizie sportive.

19,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,38 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: DOTT. NELLO QUILLICI.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21: Santarellina

Operetta in tre atti e quattro quadri

di ENRICO MEILHAC

Musica di HERVÉ

Direttore d'orchestra: M° UMBERTO FASANO

Regia di TITO ANZOLLETTI

(Vedi quadro).

Negli intervalli: Conversazione dell'on. La Rocca - Prospettive e finalità dell'VIII Fiera del Levante - Conversazione di Mario Soldati.

23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15: MUSICA DA SALLO. (Roma): Notiziario inglese.

23,30-23,50 (Roma-Napoli-Bari): MUSICA DA SALLO - Indi: Previsioni regionali del tempo.

### MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

#### ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 358,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 m 263,2 - kW 7 - GENOVA: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10 FIRENZE: kHz 610 - m 491,8 - kW 20

BOLZANO: kHz 558 - m 553,7 - kW 10 ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30 ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

11,30: GACCHERINA diretta dal M° LUIGI MALATESTA: G° Nelli: *Preludio festoso*; 2. Vallini: *Echi toscani*; 3. Taylor: *Melodia negra*; 4. Catalani: *L'arcobaleno*; 5. Beethoven: *Adagio e allegretto* dalla sonata *Al chiaro di luna*; 6. Sala: *Impressioni marine*; 7. Leoncavallo: *Zingari*, serenata; 8. Sarasate: *Fata Nirvana*.

12,30-13 e 13,15-13,50: CONCERTO DI MUSICA VARIA: RADIOORCHESTRA diretta dal M° MARIO SALERNO.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Borsa.

14,20-14,30 (Milano-Trieste-Genova): Borsa.

16,40: LA CAMERATA DEI BAILLIA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Il disegno radiofonico di Mastro Remo.

17: Giornale radio.

17,15: CONCERTO della pianista ELVA BONZAGNI: 1. Frescobaldi: *La Frescobaldi* (aria con variazioni); 2. Cantù: *Nella Basilica di S. Marco*; 3. Piek Mangiagalli: *Il pendolo armonioso*; 4. Schumann: a) *Di sera*, b) *Capricci*; 5. Schubert: a) *Momento musicale*, b) *Improvisi*.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

18,50: Notiziario.

18-19,40: MUSICA VARIA: QUARTETTO IMPERO.

19,40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.

19,40 (Milano II-Torino II-Firenze): MUSICA VARIA: GACCHERINA diretta dal M° BARZIZZA.

18,53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.

19,53 (Milano II-Torino II-Bolzano): MUSICA VARIA.

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

20,30: CRONACHE DEL REGIME: DOTT. NELLO QUILLICI.

20,40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): MUSICA VARIA: ORCHESTRA CETRA.

21: Santarellina

Operetta in tre atti e quattro quadri

di ENRICO MEILHAC

Musica di HERVÉ

Direttore d'orchestra: M° UMBERTO FASANO

Regia di TITO ANZOLLETTI

(Vedi quadro).

Negli intervalli: Conversazione dell'on. La Rocca - Prospettive e finalità dell'VIII Fiera del Levante - Conversazione di Mario Soldati.

**VALSTAR**  
 L'IMPERMEABILE DI FIDUCIA  
 Soc. An. It. VALSTAR - Milano - Via Plinio, 38

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO BOLOGNA - MILANO II - TORINO II Ore 21

## SANTARELLINA

Operetta in tre atti e quattro quadri di ENRICO MEILHAC

Musica di HERVÉ

Personaggi:

Dianella	..... Mimia Lysses
Celestino	..... Tito Angelilli
Tonino Di Narcy	..... Enzo Alta
Angiolo di Castiglioni	..... Ubaldo Tassinari
Madre Superiora	..... Virginia Fari
Marchese Zuccola	..... Mario Cravero

Direttore d'orchestra UMBERTO FASANO

21: Concerto della Bandiera di Taranto

diretto dal M° LUIGI RIZZOLA

1. Palsiello: *Il barbiere di Siviglia*, sinfonia.
2. Rizzola: *Arabesca*.
3. Massenet: *Werther*, fantasia.
4. Paganini: *Moto perpetuo*, concertato di anele.
5. Puccini: *Turandot*, morte di Liù e finale.

Nell'intervallo: Cronache del turismo, 22,15 (circa):

## Concerto

DEL PICCOLO CORO POLIFONICO diretto dal M° BONAVENTURA SOMMA

1. Palestrina: *Alla riva del Tevere*, madrigale a quattro voci miste.
2. Orlando Di Lasso: *O occhi, manza mia*, canzonetta a quattro voci miste.
3. Perosi: *Neve non tocca*, madrigale a quattro voci miste.
4. Assoluto: *Tanto sai fare*, villotta a quattro voci miste.
5. Bancheri: a) *Tre Graziani*, scena della *Servizio giovanile*, a tre voci virili; b) *Intermedio di solfari*, scena della *Pazza senile*, a tre voci virili; c) *Pantalone solo*, scena della *Pazza senile* a tre voci virili; d) *Contrappunto bestiale alla mente*, scherzo a cinque voci miste.

Indi: MUSICA DA SALLO (fino alle 23,30).

23-23,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23,15-23,55: MUSICA DA SALLO DAL CHALET DEL VALENTINO di TORINO: MARRICO LOTTI e LA SUA ORCHESTRA - Indi: Previsioni regionali del tempo.

23,30-23,45 (Milano-Trieste): Notiziario in lingua spagnola.

## PROGRAMMI ESTERI

AUSTRIA VIENNA kHz 592 m 506,8; kW 100

- 18,5: Conversazioni.
- 19: Notizie - Attualità.
- 19,23: Programma varietale: Ritorno dalla campagna.
- 20: Hermann Sudermann: *Stein unter Steinen*, commedia in quattro atti.
- 21,15: Notiziario.
- 22,30-23,30: Mus. leggera.

BELGIO BRUXELLES I kHz 620 m 483,9; kW 15

- 18,30: Concerto di piano.
- 19: Conversazioni.
- 19,15: Concerto vocale.
- 19,30: Notiziario.
- 20: Radiorch. e canto.
- 21: Conversazione.
- 21,15: Radiorchestra.
- 22,15: Notiziario.
- 22,30-23,30: Mus. leggera.

BRATISLAVA kHz 1004 m 298,8; kW 13,5

- 19: Trasm. da Praga.
- 19,45: Conversazione.
- 20: Radiorchestra (musica leggera).
- 20,45: Trasm. da Praga.
- 21,15: Radiorchestra.
- 21,55: Trasm. da Praga.
- 22,20: Notizie in musica.
- 22,30-23,30: Mus. di dischi.

**BRNO**  
kHz 922: m 325,4; kW 32  
19: Trasm. da Praga.  
19,45: Conversazione.  
20,45: Come Bratislava.  
20,45: Trasm. da Praga.  
21,15: Come Bratislava.  
21,55-23: Trasmissione da Praga.

**KOSICE**  
kHz 1158: m 259,1; kW 10  
19: Trasm. da Praga.  
19,45: Come Bratislava.  
20,45: Trasm. da Praga.  
21,15: Come Bratislava.  
21,55: Trasm. da Praga.  
22,20-23: Come Bratislava.

**MORAVSKA-OSTRAVA**  
kHz 1113: m 269,5; kW 11,2  
19: Trasm. da Praga.  
20: Come Bratislava.  
20,45: Trasm. da Praga.  
21,15: Come Bratislava.  
21,55-23: Come Bratislava.

**DANIMARCA**  
**KALUNBOERG**  
kHz 240: m 1250; kW 60  
18,35: Lezione di tedesco.  
19: Notiziario.  
19,30: Come, ritrasmissione.  
20,30: Una commedia di Goldoni.  
22: Notiziario.  
22,20-23: Radiocabaret (dischi).

**FRANCIA**  
**BORDEAUX P.T.T.**  
kHz 907: m 278,6; kW 35  
17,45: Come Strasburgo.  
18,30: Cronache varie.  
19: Notiziario.  
19,35: Cronache varie.  
20,15: Trasmissione dal Teatro Nazionale dell'Opera - Negli intervalli e alla fine: Notiziario.

**GRENOBLE**  
kHz 583: m 514,5; kW 60  
17,45: Come Strasburgo.  
18,30: Come Parigi T.E.  
19: Notiziario.  
19,35: Cronache - Dischi.  
20,30: Notiziario.  
20,30: Concerto sinfonico da Aix-les-Bains (da stabilire).

**LILLA**  
kHz 1213: m 247,9; kW 60  
18: Concerto variato.  
18,30: Cronache varie.  
19: Come Parigi P.T.T.  
20,15: Cronache - Dischi.  
20,30: Concerto variato.  
20,30: Come Tolosa P.T.T.  
22,30: Come Parigi P.T.T.  
23: Ritrasmissione.

**LIONE P.T.T.**  
kHz 645: m 463; kW 100  
17,45: Come Strasburgo.  
18,30: Come Parigi T.E.  
19: Notiziario.  
19,35: Cronache - Dischi.  
20,30: Come Parigi T.E.  
22,30: Notiziario.  
23: Ritrasmissione.

**MARSIGLIA P.T.T.**  
kHz 749: m 400,5; kW 120  
17,45: Concerto ritrasm.  
18,30: Musica varia.  
19: Notiziario.  
19,35: Cronache - Dischi.  
20,15: Musica varia.  
20,30: Concerto sinfonico da Vichy (da stabilire).  
22,30: Notizie - Dischi.  
23: Ritrasmissione.

**NIZZA P.T.T.**  
kHz 1185: m 253,2; kW 60  
17,45: Concerto ritrasmesso.  
18,30: Conversazione.  
19: Notiziario.  
19,35: Cronache varie.  
20,15: Trasmissione dal Teatro Nazionale dell'Opera.  
22,30: Notizie - Dischi.  
23: Ritrasmissione.

**PARIGI P. P.**  
kHz 599: m 312,8; kW 60  
18,5: Dischi - Notizie.  
19,25: Dischi - Attualità varia.  
19,15: Programma vario: *Souffle de Jarry*.  
20,55-24: (Théâtre des Nouveautés): Trasmissione.

ne della nuova rivista di Rip.

**PARIGI P.T.T.**  
kHz 695: m 431,7; kW 120  
18: Cantati regionali.  
18,15: Concerto di piano.  
19: Musica di dischi.  
19: Notiziario.  
20: Mezzo-fra allegria.  
20,30: Dal Casino di Vichy: Concerto sinfonico (da stabilire).  
22: Musica di dischi.  
22,30: Notiziario.  
22,45: Musica brillante (dischi).

**PARIGI TORRE EIFFEL**  
kHz 1456: m 205; kW 20  
18,30: Cronache - Dischi.  
20: Musica varia.  
20,30: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Rosenthal; J. Mozart: *Serenata* per due orchestre; 2. Weber: *Allegro*; 3. Saint-Saëns: *Sinfonia* n. 2 in la minore; 4. Gounod (melodia di Noël Gallon e di Georges Hitt); 5. Pleyel: *Paezaggi francesi*; 6. H. Tomasi: *Le Grind*, suite d'orchestra; 7. Stravinsky: *Feu d'artifice*.

**RADIO MEDITERRANEE**  
kHz 1276: m 235,1; kW 27  
19: Attualità varia.  
20: Notiziario.  
20,15: Radiocorriere.  
20,30: Come Parigi P.T.T.  
20,30: Radiocorriere.  
21,5: Programma vario.  
22: Notiziario.  
22,15: Trasmissione dallo Sporting Beach di Montecarlo.

**RADIO PARIGI**  
kHz 182: m 1648; kW 80  
18: Per i ascoltatori.  
18,30: Lettura.  
19: Concerto di piano - Nell'intervallo (19,15): Conversazione.  
20: Cronaca varia.  
20,15: Trasmissione dal Teatro Nazionale dell'Opera - Negli intervalli (21,30): Notiziario.

**RADIO TOLOSA**  
kHz 913: m 318,6; kW 60  
18: Orchestra veneziana - Canzoni - Musica militare - Notizie.  
19: Operette - Notizie - Orchestra filarmónica - Lezioni: Selezione dal *Dischi*.  
20,30: Musica regionale - Concerto variato - Fantasia - Musica da jazz.  
22,30: Come Parigi P.T.T.  
23: Ritrasmissione.

**RENNES**  
kHz 1460: m 288,5; kW 120  
19: Notiziario.  
19,35: Cronache - Dischi.  
20,30: Come Strasburgo.  
22,30: Come Parigi P.T.T.  
23: Ritrasmissione.

**STRASBURGO**  
kHz 859: m 349,2; kW 100  
17,45: Concerto variato.  
18,30: Cronache varie.  
19: Notizie - Cronache.  
20,15: Notizie - Cronache.  
20,15: Cronaca agricola.  
20,30: (dall'Odéon): George Sand, *Claustra*, comm. 22,30: Notizie in francese e tedesco.  
23: Ritrasmissione.

**TOLOSA P.T.T.**  
kHz 776: m 366,6; kW 120  
18,30: Dischi - Cronache.  
19,15: Musica e poesia.  
19,35: Cronache - Dischi.  
20: Notizie - Dischi.  
20,30: Leconte de Lisle: *Girofa*, opera in tre atti.  
22,30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

**GERMANIA**  
**BERLINO**  
kHz 840: m 356,7; kW 100  
18: Musica leggera.  
19: Attualità varia.  
19,15: Dischi (opere).  
19: Notiziario.  
20,10: Programma variato: Lettere d'amore.

21: Musica da ballo.  
22: Notiziario.  
23,30-24: Come Deutsch-länder.

**BRESLIAVIA**  
kHz 950: m 315,8; kW 100  
18: Conversazioni e attualità varie.  
19: Banda militare: Valzer e marce - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
21: Detti e proverbi.  
21,15: Eron H. Rakete: *Der Flugsplatz*, commedia.  
22: Notizie - Cronache.  
22,30-23,30: Quartetto di archi (programma da stabilire).

**COLONIA**  
kHz 658: m 455,9; kW 100  
18,15: Convers. e dischi.  
19: Musica leggera.  
19,45: Attualità - Notizie.  
20,10: Musica leggera.  
21: Concerto bandistico.  
22: Notiziario.  
22,20-24: Come Deutsch-länder.

**DEUTSCHLANDSNOER**  
kHz 1015: m 1571; kW 60  
18,15: Danze e arte autiche.  
18,40: Conversazione.  
19: Radiocorriere.  
19,10: Come P. Francoforte.  
20: Notiziario.  
20,30: Come Stoccarda.  
21: Echi della Germania.  
21,15: Trasmissione dallo Sporting Beach di Montecarlo.  
22: Notizie - Attualità.  
23,30-24: Musica leggera e da ballo.

**FRANCOFORTE**  
kHz 1195: m 251; kW 25  
18: Cronache e attualità.  
19: Musica leggera.  
20: Notiziario.  
20,20: Banda militare.  
21: Progr. variato: I Tedeschi nel mondo.  
22: Notiziario.  
22,30: Come Deutsch-länder.  
23,1: Come Stoccarda.

**KOENIGSBERG I**  
kHz 1031: m 291; kW 100  
18,15: Progr. variato.  
19: Conversazioni.  
20: Concerto di organo: 1. Krause: *Studi di corale*, op. 12; 2. Lantari: *Parodia per organo*; 3. Wetzel: *Passaggi in re minore*, op. 35.  
19,20: Concerto di dischi.  
19,45: Cronache - Notizie.  
20,10: Programma musicale folkloristico.  
21,5: Concerto orchestrale (da stabilire).  
22: Notizie - Conversazioni.  
23,40-24: Musica leggera e da ballo.

**LIPSI**  
kHz 785: m 382,2; kW 120  
18: Concerto orchestrale.  
19: Musica e cronaca var.  
20: Notiziario.  
20,10: Bande militari e coro.  
22: Notiziario.  
22,20-24: Mus. da ballo.

**MONACO DI BAVIERA**  
kHz 740: m 405,4; kW 100  
18,30: Notiz. - Cronache.  
19: Concerto orchestrale variato - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
20,10: Musica e poesia: Una cassetta accento al mare.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Ritrasmissione.

**ZAMPIRONI**  
kHz 1013: m 296,2; kW 70  
18: Soli di piano.  
18,25: London Regional.  
19,20: Bollettini - Notiz. - Conversazione.  
20,10: Musica da ballo.  
20,30: Concerto variato.  
21,40: Orchestra Filarm.

**SAARBRUCKEN**  
kHz 1249: m 240,2; kW 17  
18: Come Lipsia.  
19: Conversazione.  
19,10: Musica riprodotta.  
19,45: Attualità - Notiz.

**STOCARDA**  
kHz 574: m 522,6; kW 100  
18: Cronache varie.  
19: Come Monaco.  
19,15: Musica leggera e da ballo.  
20: Notiziario.  
20,10: (dalla Stadthalle): Orchestra, soli, coro e fisarmoniche.  
22: Notiziario.  
22,20-24: Come Deutsch-länder.  
24,1: Concerto di dischi.

**INGHILTERRA**  
**ORRITHWICH**  
kHz 200: m 1500; kW 150  
18: Notiziario.  
18,25: Come bandistico.  
19,15: Conversazione.  
19,30: (dall'Anzerica): Cosa accaduta agli Americani alle 14,30?  
20: (dalla Queen's Hall): Tedeschi con cronaca.  
21: Concerto per violini in re; 2. Sinfonia n. 8 in la (Faustler).  
22: Notiziario.  
22,15: Ritrasmissione.  
22,30: Musica leggera e da ballo.  
23: London Regional.  
23,30-24: Danze (dischi).

**LONDON REGIONAL**  
kHz 877: m 342,1; kW 70  
18: Musica leggera per organo.  
19,25: Concerto variato.  
20: Bollettini - Notiz.  
20,20: Musica da ballo (Al Collins).  
22,40: Varietà: Come al cinema.  
23,40: Musica da camera: 1. Boccherini: *Quintetto in mi bemolle* per oboe e quartetto d'archi; 2. Balakirev: *Ginette* per baritono; 3. Mozart: *Quartetto per oboe, violino, viola e cello*.  
23,30-24: Notiz. - Dischi.

**MIDLAND REGIONAL**  
kHz 1013: m 296,2; kW 70  
18: Soli di piano.  
18,25: London Regional.  
19,20: Bollettini - Notiz. - Conversazione.  
20,10: Musica da ballo.  
20,30: Concerto variato.  
21,40: Orchestra Filarm.

**MONICA DI BAVIERA**  
kHz 740: m 405,4; kW 100  
18,30: Notiz. - Cronache.  
19: Concerto orchestrale variato - Nell'intervallo (20): Notiziario.  
20,10: Musica e poesia: Una cassetta accento al mare.  
22: Notiziario.  
22,30-24: Ritrasmissione.

**MONICA DI BIRMINGHAM**  
kHz 1249: m 240,2; kW 17  
18: Hackett: *Variations*; 2. V. Williams: *Fantasia on Greensleeves*; 3. Davis: *Concentric Suite*; 4. Bantock: *Strathspey*.  
22,30-24: London Regional.

**JUGOSLAVIA**  
**BELGRADO**  
kHz 686: m 437,3; kW 20  
17,30: Radiocorriere.  
18,25: Canzoni popolari.  
19,30: Cronache varie.  
20,30: Canzoni popolari.  
20,30: Radiocorriere.  
20,30: (da Zagabria): Concerto vocale e concerto di violino.  
22,15-23: Mus. di dischi.

**LUSSEMBURGO**  
kHz 232: m 1293; kW 150  
19: Musica inglese.  
19,25: Notizie in tedesco e francese.  
19,45: Concerto variato.  
20,30: Musica varia e leggera.  
21,45: Programma vario.  
22,30: Cronaca - Notizie.  
22,30: Concerto di piano: 1. Beethoven: *Tre tuffi*; 2. Chopin: *Scherzo in do diecis min.*  
22,40: Musica da camera (dischi).  
23: Musica inglese da ballo.

**NORVEGIA**  
**OSLO**  
kHz 260: m 1153,8; kW 60  
18,30: Notizie - Attualità.  
19,45: Radiocorriere.  
21,40: Notizie - Attualità.  
22,15-23: Concerto variato (da stabilire).

**OLANDA**  
**HILVERSUM II**  
kHz 995: m 301,5; kW 60  
18,5: Concerto di dischi.  
19,40: Cronache - Notiz.  
19,45: Dischi - Notiz.  
19,55: Musica leggera e da ballo - Nell'intervallo (20,55): Scene radiofon.  
21,10: Come di dischi.  
22,10: Notiziario.  
22,30: Musica leggera e da ballo.  
22,35-23,40: Concerto di dischi.

**POLONIA**  
**VARSAVIA I**  
kHz 224: m 1339; kW 120  
18,20: Danze (dischi).  
19,20: Attualità varia.  
19: Musica da camera: 1. Markiewicz: *Sonatina per oboe e piano*; 2. Poulenc: *Trio per oboe, fagotto e piano*.  
19,35: Canzoni Italiane per tenore.  
19,35: Notizie sportive.  
20: Concerto diretto da Fiteberg: 1. Strauss: *Quintetto del Pipistrello*; 2. Strauss: *Valzer dell'imperatore*; 3. Rost: *Balletto del Guglielmo Tell*; 4. Delibes: *Suite di Sylvia*; 5. Offenbach: *Quintetto della Bella Elena*; 6. Balakirev: *Ginette* per baritono; 3. Mozart: *Sinfonia "Jupiter"*.  
Nell'intervallo: Notiz. in inglese.  
0,3: Ultime notizie.

**STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**ALGERIA**  
kHz 941: m 318,8; kW 12  
20: Radiocorriere.  
20,35: Notiziario.  
21,15: Musica da ballo.  
21,30: Radiocorriere.  
Nell'intervallo (22): Notiziario.  
23-24: Trasm. araba.

**PORTOGALLO**  
**LISBONA**  
kHz 612: m 476,9; kW 15  
20: Notizie spagnole.  
20,10: Concerto variato.  
20,30: Musica leggera - Nell'interv. (22,5): Conversazione in spagnolo.  
22,30: Radiocorriere.  
22,30: Dischi novità.  
22,30: Notiziario.

**ROMANIA**  
**BUCAREST**  
kHz 873: m 364,5; kW 12  
18: Concerto variato.  
19,30: Conversazione.  
19,50: Dischi (chitarra).  
20,30: Verdi: *La Traviata*, opera in tre atti (dischi) - Negli interv.: Cronache - Notizie.  
22,45: Notizie in francese, tedesco e romeno.

**SVEZIA**  
**STOCKHOLM**  
kHz 704: m 426,1; kW 55  
18,15: Concerto di dischi.  
19,30: Musica leggera.  
20,10: Laurence Hourman: *Victoria Regina*, commedia.  
22,23: Musica leggera.

**SVIZZERA**  
**BEROMUNSTER**  
kHz 556: m 539,6; kW 100  
18-30: Conversazione in dialetto.  
19: Notiziario.  
19,15: Concerto di *Lieder*.  
19,45: Notiziario.  
19,55: Paul Haller: *Maria e Roberto*, commedia in tre atti.  
21: Mus. di Hans Huber.  
22,25: Bollettini - Fine.

**MONTE CENERI**  
kHz 1182: m 251,1; kW 15  
19,45: Notiziario.  
20,35: Rivista di film sonori (da stabilire).  
20,30: Alla vigilia della V Coppa Pro Radio.  
20,40-21,30: Ritrasmissione dalla Svizzera interna.

**SODTENS**  
kHz 676: m 340,5; kW 100  
18: Cronache varie.  
19,35: Micro-Magazine.  
19,40: Notiziario.  
20: Alcuni melodie.  
20,25: Notizie di Borsa.  
20,45: Varietà: Il cabaret de sorrisi.  
22,30: Conversazione.  
22,30: Mus. di dischi.

**UNGHERIA**  
**BUDAPEST**  
kHz 586: m 540,5; kW 120  
18,40: Conversazione.  
19,15: Conc. di dischi.  
20,15: Conversazione.  
20,30: Musica leggera.  
21,10: Notiziario.  
22,30: Concerto orchestrale: 1. Cherubini: *Quintetto*; 2. Glazunov: *Concerto per violino e orchestra* in la minore; 3. Mozart: *Sinfonia "Jupiter"*.  
Nell'intervallo: Notiz. in inglese.  
0,3: Ultime notizie.

**ZAMPIRONI**  
kHz 1013: m 296,2; kW 70  
18: Soli di piano.  
18,25: London Regional.  
19,20: Bollettini - Notiz. - Conversazione.  
20,10: Musica da ballo.  
20,30: Concerto variato.  
21,40: Orchestra Filarm.



# SABATO

4 SETTEMBRE 1937-XV

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA

MILANO II - TORINO II

(Le stagioni sono indicate secondo l'ordine cronologico del loro collegamento alla rete nazionale)  
ROMA: kHz 713 - m 420,8 - kW 50  
NAPOLI: kHz 1104 - m 271,7 - kW 10  
BARI I: kHz 1059 - m 283,3 - kW 20  
O BARI II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 1  
PALERMO: kHz 565 - m 531 - kW 3  
BOLOGNA: kHz 986 - m 304,3 - kW 50  
MILANO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 4  
TORINO II: kHz 1357 - m 221,1 - kW 0,2  
PALERMO inizia le trasmissioni alle 11,30  
MILANO II entra in collegamento con Roma alle ore 20,40 - TORINO II alle ore 21.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

9,30-9,45: Trasmissione da Bari:

CRONACA DELL'INAUGURAZIONE DELLA  
VIII FIERA DEL LEVANTE.

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° VITTORIO GIULIANI (Vedi Milano).

12,30: Cronache dello Sport.

12,40-13: DISCHI DI MUSICA VARIA (Vedi Milano).

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15-13,50: DISCHI CETRA PARLOPHON (Vedi Milano).

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,20: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,20-15: TRASMISSIONE PER GLI ITALIANI DEL BACINO DEL MEDITERRANEO (Vedi pag. 11).

18,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: NORDIO RADIO: (Palermo): Le alcolelle di Lodoletta

17: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

17,15: FANTASIA SABATO (Seconda parte) per soli, coro e banda, diretta dall'Autore M° GIUSEPPE PETTINATO.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE: Dottor Pietro Pedrazza: «Hal letto il giornale?».

18,10-18,50 (Roma): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

18,10-19,53 (Bari): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Cronache dello sport - Giornale radio - Cr-nache del turismo.

18,30-20,39 (2RO): Notiziari in lingue estere - Musica varia - Giornale radio - Cronache italiane del turismo.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,50-20,39 (Bari II): Comunicazioni del Dopolavoro - Cronache dello sport - Musica varia - Giornale radio - Cronache del turismo.

19-19,40 (Roma-Napoli-Bari II-Palermo): CONCERTO DI CANZONI NAPOLETANE diretto dal M° UMBERTO FASANO.

19-19,40 (Napoli-Palermo): Musica varia - Cronache dell'Idroporto - Notizie sportive.

19-19,53 (Roma): Cronache del turismo in esponente - Notizie varie - MUSICA VARIA.

19-20,8 (Bologna): Notiziari in lingue estere.

19,40-20,8 (Palermo): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

19,40-20,8 (Roma III-Napoli): MUSICA VARIA.

10,53-20,8 (Roma): Notiziari in lingue estere.

19,53-20,39 (Bari): TRASMISSIONE SPECIALE PER LA GRECIA (Vedi pag. 11).

20,10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.

20,30: Cronache del turismo.

20,40 (Napoli-Bari-Palermo): MUSICA VARIA.

21: STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

## Lohengrin

Opera romantica in tre atti

Parole e musica di RICCARDO WAGNER

Traduzione Italiana di SALVATORE DE C. MARCHESI

Maestro concertatore e direttore d'orchestra

VINCENZO BELLEZZA

Maestro del coro: ACHILLE CONSOLI

(Vedi quadro).

Negli intervalli: Conversazione - Notiziario letterario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

Dopo l'opera: Previsioni regionali del tempo.

23,30 (circa) (Roma): Notiziario inglese.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE - BOLZANO

ROMA III

MILANO: kHz 814 - m 388,6 - kW 50 - TORINO: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

TRIESTE: kHz 1140 - m 263,2 - kW 10

FIRENZE: kHz 810 - m 491,8 - kW 20

BOLZANO: kHz 536 - m 559,7 - kW 10

ROMA III: kHz 1258 - m 238,5 - kW 1

BOLZANO inizia le trasmissioni alle ore 11,30

ROMA III entra in collegamento con Milano alle 21

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo - Lista delle vivande.

9,30-9,45: Trasmissione da Bari:

CRONACA DELL'INAUGURAZIONE DELLA  
VIII FIERA DEL LEVANTE

11,30: ORCHESTRA diretta dal M° VITTORIO GIULIANI: 1. Ganne: *Nel Giappone*; 2. Gomez: *Il Garzone*; sinfonia; 3. Van Westerhout; a) *Ma belle qui danse*; b) *Ronde d'amour*; 4. Leoncavallo: *Pagliacci*, prologo e arioso; 5. Anadeli: *Carnevale*; 6. Giuliani: *Intermezzo lirico*; 7. Italo: *Vieni con me Rosina*; 8. Friml: *Rose, Marie*, fantasia.

12,30: Cronache dello sport.

12,40-13: DISCHI DI MUSICA VARIA: 1. Storaci: *Celei che torna*; 2. Carli: *Torna il sole*; 3. Oliveri: *Villanella*; 4. Giannini: *Una piccola*

STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - PALERMO  
BOLOGNA - MILANO II - TORINO II  
Ore 21

## LOHENGRIN

Opera romantica in tre atti.

Parole e musica di

RICCARDO WAGNER

Traduzione Italiana di SALVATORE DE C. MARCHESI

Personaggi

Ernest: Uccellatore; . . . Nicola Mascone  
Lohengrin: . . . Aurelio Marcato  
Risa di Babilonia: . . . Pia Tassinari  
Federico di Telramondo: Giovanni Ingilieri  
Grimm: . . . Elio Stignani  
L'araldo del Re: . . . Giuseppe Taddei

Maestro concertatore e direttore d'orchestra

VINCENZO BELLEZZA

Maestra de coro: ACHILLE CONSOLI

riffa: 5. Mariotti: *Gioventù, la tua canzone non può morire*; 6. Dell'Anna: *Gioia di vivere*; 7. Barbera: *Vivere d'amore*; 8. Montagnani: *Febbre di dolore*.

13-13,15: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,15: DISCHI CETRA PARLOPHON: 1. Scarlatti: *Minuetto* (pianista: Carlo Zecchi); 2. Thomas: *Mignon*, «Io son Tiltania» (soprano Lina Pagliughi); 3. Schubert: *Ave Maria* (violonista Huberman); 4. Wayne: *Omettino, è tempo di dormire* (pian. Patricia Rossborough); 5. D. Nauid: *Vaghiissima sembianza* (tenore Gino Di Signore); 6. Mascagni: *Serenata* (tenore Emilio Livio); 7. Braga: *Leggenda valacca* (soprano Ines Maria Ferrari); 8. Brown: *Sento d'im-pazzire* (duo pianistico Bormioli-Semprini).

13,50: Eventuali rubriche varie o Musica varia.

14-14,15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

14,15-16,45 (Trieste): Ordini di manovra per il Secondo RADIO RADINO VELICO organizzato dal R.Y.C.I. e dall'E.I.A.R.

18,40: LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: Il Nano Baguighi: *Radiochiacchiera* e *giochetti enigmistici*; (Milano): Lucilla Antonelli: «Una bambola cammina».

17: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto

17,15-17,50: MUSICHE DI EDUARD GRIG (esecutori: violinista Eligio Ciriani, soprano Alina Levi Cerri): 1. Grig: *Sonata in sol magg.* op. 19, per violino e pianoforte; a) *leno doloroso*, allegro vivace, b) *allegretto tranquillo*, c) *allegro animato*; 2. Grig: a) *Sulla tomba della madre*; b) *Rosellina*; c) *Sul fiume*; d) *In barca*; e) *Noite di S. Giovanni*; d) *Canzone*.

17,50-17,55: Bollettino presagi.

17,55-18,10: I DIECI MINUTI DEL LAVORATORE (Vedi Roma).

18,10-18,50 (Milano): TRASMISSIONE PER GLI AGRICOLTORI a cura dell'ENTE RADIO RURALE.

18,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

19: MUSICA VARIA: QUARTETTO IMPERO.

dal  
1°  
SETTEMBRE

Ricordatevi della grandiosa e  
TRADIZIONALE LIQUIDAZIONE  
ANNUALE LA CERAMICA

MILANO - VIA TORINO 21 - Ang. Via Unione

al  
30  
SETTEMBRE

sarà trasmessa da tutte le Stazioni dell'Eiar al seguente

## PROGRAMMA

di dischi CETRA-PARLOPHON

GP 91403 Tentazione - Brown.  
GP 92041 Torna il sole - Carli.  
GP 92210 Villanello - Olivieri.  
GP 92228 Una piccola vita - Olannini.  
GP 92212 Gioventù, la tua canzone non può morire - Mariotti.  
GP 92242 Gioia di vivere - Dell'Anna.  
GP 92239 Vivere d'amore - Barzizza.  
GP 92200 Febbre di dollari - Montagnini.

Dischi da 25 centim. a L. 15  
Dischi CETRA-PARLOPHON

RAPPRESENTANTE PRODUTTRICE  
S. A. CETRA - Via Bertola, 40 - TORINO

19.40 (Milano-Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Notiziari in lingue estere.  
19.40 (Milano II-Torino II-Firenze): Musica VARIA.  
19.53 (Firenze): Notiziari in lingue estere.  
19.53 (Milano II-Torino II-Bolzano): Musica VARIA.  
20.10: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto.  
20.30: Cronache del turismo.  
20.40 (Torino-Genova-Trieste-Bolzano): Musica VARIA.

### 21: I diritti dell'anima

Commedia in un atto di GIUSEPPE GIACOSA Personaggi:

Paolo ..... Franco Beci  
Mario ..... Stefano Sibaldi  
Anna ..... Esperia Sperani  
Maddalena Ada Cristina Almirante  
Regia di ALBERTO CASELLA

## PROGRAMMI ESTERI

### AUSTRIA

#### VIENNA

kHz 620; m 506,8; kW 100  
18.10: Conversazioni.  
19: Notizie - Attualità.  
19.25: Leo Fall: La diavolezza, operetta in tre atti.  
21.40: Lieder e arie per soprano.  
22.10: Notiziario.  
22.20-23.30: Musica da ballo.

### BELGIO

#### BRUXELLES I

kHz 620; m 483,9; kW 15  
18.25: Concerto varietale.  
19.15: Dischi - Cronaca.  
19.30: Notiziario.  
20: Musica leggera.  
20.30: Erickman-Chatlain: L'amico Fritz (con coro).  
22: Notiziario.  
22.10: Musica da jazz.  
23.24: Conc. di dischi.

#### BRUXELLES II

kHz 932; m 321,9; kW 15  
18.30: Piano e violino.  
18.45: Cronaca - Dischi.  
19.30: Notiziario.  
20: Radiocronaca.  
20.45: Conversazione.  
21: Orchestra sinfonica.  
22: Notiziario.  
22.10: Musica di dischi.  
23.15-24: Musica da jazz.

### CECOSLOVACCHIA

#### PRAGA I

kHz 638; m 470,2; kW 120  
19: Notiziario.  
19.15: Canz. nazionali e musica zingana.  
19.35: Moravská Ostrava.  
20.40: Conversazione.  
21.35: Trasm. da Brno.  
21.55: Dischi - Notizie.  
22.20-23.30: Musica riprodotta.

#### BRATISLAVA

kHz 1004; m 298,8; kW 13,5  
19: Trasm. da Praga.  
19.35: Moravská Ostrava.  
20.45: Conversazione.  
21.35: Trasm. da Brno.  
22.20: Notizie in magliaro.  
22.35-23.30: Come Praga.

#### BRNO

kHz 922; m 325,4; kW 32  
19: Trasm. da Praga.  
19.35: Dischi - Cronaca.  
19.55: Moravská Ostrava.  
20.45: Trasm. da Praga.  
21.55: Radiocronaca.  
22.35-23.30: Come Praga.

#### KOSICE

kHz 1158; m 259,1; kW 10  
19: Trasm. da Praga.  
19.35: Moravská Ostrava.  
20.45: Come Bratislava.  
21.35: Trasm. da Brno.  
21.55: Trasm. da Praga.  
22.35: Come Bratislava.  
22.55-23.30: Come Praga.

### ACQUA DI MONTAGNA MYRTA

Massimo attore di bellezza e di sanità. Fresca come una sorgente. Deliziosa come un bacio. Salubre come un balsamo.

Myrta si deve preferire alle acque di Colonia e Lavanda in genere.

### FLACONE DI PROPAGANDA

di grandezza tripla alle presenti figure si specificano fronte di porta centrali in 1/3 - anche in francobolli alla Ditta:

Prodotti di Bellezza VERBANIA MILANO - VIALE ROMAGNA, 61 B

21.40 (circa):

### Concerto orchestrale

diretto dal M<sup>o</sup> GIOACCHINO ANGELO

1. Mendelssohn: La grotta di Fingal, ouverture.
2. Angelo: a) Sotto il rovello, intermezzo lirico, b) Le bizzie di Colombina.
3. Mascagni: Ballata.
4. Berlioz: Il carnevale romano, ouverture.

Nell'intervallo: Conversazione di Ferruccio Cerio.

Dopo il concerto: MUSICA DA BALLO.

23-23.15: Giornale radio - Situazione generale e previsioni del tempo.

23.15: QUARTETTO IMPERO sino alle 0,30 - Indici: Previsioni regionali del tempo.

23.30 (Milano-Firenze): Notiziario in lingua spagnola.

### MORAVSKA-OSTRAVA

kHz 1113; m 269,5; kW 11,2  
19: Trasm. da Praga.  
19.35: Programmata vario.  
20.45: Trasm. da Praga.  
21.35: Trasm. da Brno.  
21.55-23.30: Come Praga.

### DANIMARCA

KALUNDBORG  
kHz 240; m 1250; kW 60  
18.35: Lez. di francese.  
19: Notizie - Convers.  
19.30: Mus. di Oerswin.  
20.15: Attualità varie.  
20.25: Per i giovani.  
20.40: Ritrasmisione.  
21.40: Notiziario.  
22: Ritrasmisione.  
23-1: Musica da ballo.

### FRANCIA

BORDEAUX P.T.T.  
kHz 1077; m 278,6; kW 35  
18.30: Come Nizza.  
19: Notiziario.  
19.35: Conversazione.  
19.50: Concerto vocale.  
20.20: Notiziario.  
20.30: Radiocronaca: 1. Weber: Ouv. dell'Operon. 2. Massenet: Cigale, suite d'orchestra; 3. Saint-Saëns: Rapsodie bretonne; 4. De la Tombe: Impressionnel molitunier; 5. Chabrier: Festa polacca; 6. Poulenc: Aria romantica; 7. Ciaikovski: Autunno; 8. Schirré: Tristezza; 9. Baton: Crepuscolo e berceuse; 10. Chaperlier: Selezione dalla Luisa.  
22.30: Notizie - Dischi.

### GRENOBLE

kHz 983; m 314,5; kW 20  
18.30: Come Nizza.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Cronache - Notizie.  
19.55: Trasmisione dal Teatro Nazionale dell'Opera.

### LILLA

kHz 1213; m 247,3; kW 60  
18.30: Cronache - Dischi.  
18.45: Conversazione in inglese.  
19: Come Parigi P.T.T.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.15: Soli di fisarmonica.  
20.30: Shakespeare: Troilo e Cressida, commedia.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

### LIONE P.T.T.

kHz 648; m 463; kW 100  
17.45: Concerto ritrasm.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.30 (da Vichy): Concerto sinfonico (da stabilire) - Alla fine: Notiziario.

### MARSIGLIA P.T.T.

kHz 749; m 400,5; kW 120  
17.45: Concerto ritrasm.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
19.55: Trasmisione dal Teatro Nazionale dell'Opera - Alla fine: Notizie.  
NIZZA P.T.T.  
kHz 1185; m 253,2; kW 60  
17: Conc. ritrasmesso.  
18.30: Melodie e canzoni.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache varie.  
20.30: Concerto sinfonico da Vichy (da stabilire).

### PARIGI P. P.

kHz 956; m 312,8; kW 60  
18.15: Convers. religiosa cattolica.  
18.35: Dischi - Notizie.  
19.25: Dischi - Attualità varia.  
20.15: Danze (Fred Astaire).  
20.30: Operette anglo-americane.  
21: Notiziario.  
21.35: Musica di dischi.  
21.50: Programmata vario.  
22.10: Notiziario.  
22.35: Musica da ballo.  
22.50-23: Musica riprodotta.

### PARIGI P.T.T.

kHz 695; m 317,7; kW 120  
18: Concerto di dischi.  
18.15: Canzoni e melodie.  
18.30: Concerto di dischi.  
19: Notiziario.  
19.15: Trasmisione dal Teatro Naz. dell'Opera.  
22.30: Notiziario.  
22.45: Musica di dischi.

### PARIGI TORRE EIFFEL

kHz 1456; m 255; kW 20  
18.30: Come Nizza.  
19.35: Cronaca - Dischi.  
20: Radiocronaca.  
20.30: Serata dedicata al classico italiano: 1. Seneca: Ippolito, tragedia (adatt.); 2. Composizioni d'Ovidio (dialoghi).

### RAIO LIONE

kHz 1393; m 215,4; kW 25  
Il programma non è annunciato.

### RADIO MONTERRANEE

kHz 1276; m 235,1; kW 27  
10: Attualità varia.  
20: Notiziario.  
20.15: Radiocronaca.  
21.10 (da Montecarlo): Concerto orchestrale: 1. Berlioz: Benvenuto Cellini, ouverture; 2. Weber: Invito al valzer; 3. Rabaud: La processione notturna; 4. Rimski-Korsakov: Il ruolo del calabrone; 5. Beethoven: Leonora, ouverture n. 3.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica da ballo.

### RADIO PARIGI

kHz 182; m 1648; kW 80  
18.15: Concerto di dischi.  
18.25: Lett. - Cronache.  
19.10: Concerto di dischi.  
19.30: Progr. sonoro.  
19.45: Alcune melodie.  
20.30 (dal Casino di Vichy): Concerto sinfonico (da stabilire) - Nell'intervallo: Notiziario.  
23: Musica da ballo.

### RAIO TOLOSA

kHz 913; m 328,6; kW 60  
18: Valzer e musica di camera.  
Orchestra sinfonica - Notiziario.  
19: Canzoni - Notizie - Concerto varietale - Fantasia.  
21.10: Concerto varietale - Musica da jazz - Musica varia - Notizie.  
22.15: Operette - Mo-

zart: Selezione da Flauto magico - Musette.  
23: Concerto varietale - Comedie musicali - Musica varia - Notizie.

### RENNES

kHz 1040; m 288,5; kW 120  
18.30: Musica di dischi.  
18.45: Conv. in inglese.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.30 (da Nantes): Serata di varietà.  
22.30: Come Parigi P.T.T.

### STRASBURGO

kHz 859; m 349,2; kW 100  
17.45: Concerto ritrasm.  
18.30: Come Nizza.  
19: Notizie - Cronache.  
20: Notizie in tedesco e francese.  
20.30: Serata di varietà.

## Radio Savigliano

### Mod. 92

SUPERETERODINA 5 VALVOLE ONDI CORTA MEDIE LUNGHE

Trasformatori di frequenza sintonizzata in Single.  
Segnali dei trasformatori alla frequenza in spirali.  
Filtro di bloccaggio per i disturbi di rete.  
Polarizzazione d'uscita a 5 Watt induttori.  
Cancellazione delle onde di rimbombi.  
Altoparlante elettrodinamico a grande campo.  
Comando di sintonia con doppia demodulazione micro-metrica.

Sopraelevabile elegante, originale, in radica pregiata con altoparlante elettrodinamico laterale, invariabile.

SOCIETÀ NAZIONALE DELLE OFFICINE DI SAVIGLIANO

DIREZIONE: TORINO - C. MORTARA, 4

# SABATO

## 4 SETTEMBRE 1937-XV

22.30: Notizie in francese e tedesco.  
23: Musica da ballo.

### TOLUSA P.T.T.

18.10: Come Nizza.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

### GERMANIA

#### AMBURGO

18.10: Come Lilla.  
Il programma non è arrivato.

#### BERLINO

18.10: Come Lilla.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### BRESLAVIA

18.10: Come Lilla.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### COLONIA

18.10: Come Lilla.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### DEUTSCHLANDSENER

18.10: Come Lilla.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

## PROGRAMMA

di dischi CETRA-PARLOPHON che verrà trasmesso  
OGGI alle 13.15 da tutte le Stazioni Italiane dell'Elar

CC 2005 Scarlati: Minuetto (pianista Carlo Zecchi).  
PE 37 Thomas: Mignon, «Io non Titania» (soprano Lina Fagugli).  
FX 5634 Schubert: Ave Maria (violonista Hubermann).  
B 27644 Wayne: Omicidio è tempo di dormire (pianista Patricia Roseburg).  
C 7932 Donaudy: Valsissima sembianza (tenore Gino del Signore).  
GP 9177 Mascagni: Serenata (ten. Emilio Livy).  
OP 91943 Baccani: Sento d'imparare (Duo pianistico Bernold-Sempini).

I dischi CETRA - PARLOPHON  
sono in vendita presso i migliori rivenditori.  
Dischi da 25 cm. a L. 15

RAPPRESENTANTE PRODUTTRICE  
S. A. CETRA - Via Bertola, 40 - TORINO

20.10: Selezione di Lie-  
der e arie popolari.  
22.30: Notiziario.  
22.30-24: Mus. da ballo.  
SAARBRUECKEN  
18.10: Dischi richiesti.  
18.30: Lieder (coro).  
19: Come Monaco.  
19.15: Musica leggera.  
19.45: Attualità - Notizie.  
20.10: Serata danzante.  
22: Notiziario.  
22.30: Musica riprodotta.  
22.40-24: Come Monaco.

### STOCCARDA

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

### INGHILTERRA

#### DROITWICH

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### LONDON REGIONAL

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### MIDLAND REGIONAL

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### JUGOSLAVIA

##### BELGRADO

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

21.30: Canzoni popolari.  
22: Notiziario.  
22.15: Concerto ritrasm.  
22.30-24: Mus. da ballo.  
LUBIANA  
18.10: Dischi richiesti.  
18.30: Per gli ascoltatori.  
19: Cronaca varia.  
20.30: Prog. allegro.  
22: Notiziario.  
22.15: Musica brillante

### LETTONIA

#### MAOONA

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### LUSSEMBURGO

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### NORVEGIA

##### OSLO

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### OLANDA

##### HILVERSUM II

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### POLONIA

##### VARSAVIA I

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).



# LAVANDA ARYS

FRESCA DELIZIOSA  
LA MIGLIORE  
RACCHIUDE IL  
PROFUMO DELLA  
PRIMAVERA

## FLACONE DI PROPAGANDA

di grandezza doppia alla presente figura,  
si spedisce franco di porto, contro l'invio  
di L. 2 in francobolli a:

LAVANDA ARYS - Via Trivulzio, 18-R - MILANO

#### PORTOGALLO

##### LISBONA

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### ROMANIA

##### BUCAREST

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### SVEZIA

##### STOCKHOLM

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### SVIZZERA

##### BEROMUNSTER

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### SOTTENS

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### UNGHERIA

##### BUDAPEST I

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### STAZIONI

##### EXTRA EUROPEE

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### ALGERI

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

#### RABAT

18.10: Come Monaco.  
19: Notiziario.  
19.35: Cronache - Dischi.  
20.10: Notizie - Dischi.  
20.30: Come Lilla.  
22.30: Come Parigi P.T.T.  
23: Danze (dischi).

**ZAMPIRONI**  
UNICI  
DISTRIBUITORI  
ITALIANI  
ESIGETE  
QUESTA MARCA  
**ZAMPIRONI**

**FIDIBUS**  
INSESTIPIGHI  
Benedicti...  
Furmanelli, De...  
Furmanelli, De...



## STAZIONI ITALIANE

## SIBERIA

Dramma in tre atti di Luigi Illica, musica di Umberto Giordano. Stagione lirica dell'Elar. (Gruppo Roma, ore 21).

Siberia, concertata e diretta dal maestro Ettore Panizza, ha per interpreti principali: Gino Del Signore, Apollò Granforte, Antonio Melandri, Della Senzio. (Vedere illustrazione dell'opera a pag. 8).

## CAVALLERIA di Pietro Mascagni

## PAGLIACCI di Ruggero Leoncavallo

dirette da S. E. Pietro Mascagni. Dal Castello Sforzesco di Milano (Gruppo Torino, ore 21).

La trasmissione delle due opere popolarissime si effettua dal Teatro del Castello Sforzesco di Milano. Accanto ai principi della Caveria, Lina Bruni, Irma Colaninzi, Paolo Chini, Edmondo Randini ed Ada Begnozzi; dei Pagliacci: Elena Morini, Ismaele Valtolini, Enrico De Franceschi, Carmelo Pozzoli, Ottavio Marini. Direttore d'orchestra Pietro Mascagni, maestro del coro Vittorio Ruffo.



Pianista Velta Zecchi-Vait e soprano Paola Novikova.

composizione sul tema di tre notissimi canti studenteschi a tutti i goliardi del Reich, ed è questa ouverture che sarà eseguita per prima cosa nel programma del «Promenade» che gli viene dedicato. Seguirà il Concerto per pianoforte n. 1 in G minore composto negli anni 1853-58, che è il suo primo lavoro di vaste dimensioni. Pensato da principio come una sonata per due pianoforti, prese le proporzioni di un vero e proprio concerto pianistico e finì per diventare una sinfonia dove il pianoforte è obbligatorio. Un critico illustre, Kalkbrenner, suppone che il concerto, come dei centrali, voglia rappresentare musicalmente la tragedia spirituale di Schumann il quale, come è noto, era legato a Brahms da fraternità emicidia.

## SERATA DI MUSICA DA CAMERA

(Bruxelles 1, ore 17.40).

Sarà radiodiffuso un concerto eseguito dal Quartetto di Maurizio Blondel composto dallo stesso Blondel e Jacques Darbel, violinisti, Félix Lemaire e Jean Brizard, violoncellisti. Il programma comprende opere di André Lermite e di Kreisler. André Lermite, francese, allievo del Conservatorio di Parigi, ha avuto per maestri Xavier Leroux, George Caussade, Maurice Emmanuel e Paul Vidal. Si è poi perfezionato nel contrappunto a Ginevra con Otto Barban. E' autore di opere sinfoniche, di pagine per canto ed orchestra, di musica da camera. Il suo Quartetto in fa diesis che sarà trasmesso fu scritto nel 1936 e dedicato a Maurice Blondel.

Fritz Kreisler, virtuoso illustre e compositore di riconosciuto valore, non ha bisogno di presentazione. Di lui sarà eseguito e trasmesso il Quartetto in fa minore.

## L'INVITO AL VIAGGIO

Un atto di Jean Jacques Bernard.

## IL SEGRETO D'ARVERIS

Un atto di Jean Jacques Bernard (Parigi T.E., Lione P.T.T., ore 20.30).

Jean Jacques Bernard, figlio di Tristan Bernard, esordì quasi contemporaneamente ad Amiel ed entrambi rappresentarono i due aspetti, i due volti della tendenza artistica che si manifestò nell'immediato dopoguerra. La generazione dei reduci, dei vittoriosi, sognava un ritorno all'arte classica che avrebbe dovuto corrispondere ad una grande epoca di rinascimento (nell'intenzione, s'intende, degli eutori). Ma mentre Amiel si illudeva di estinguere quest'arte con una materia genericamente bandita, Bernard si faceva coraggiosamente paladino della cosiddetta scuola dell'alienazione, in reazione alle eredità romanticamente enfatiche e declamatorie del teatro di Bataille, sbramandogli che nella vita vera, nella vita reale, i sentimenti più profondi sono quelli che non si esprimono a parole ma attraverso

la divina musica e l'ineffabile linguaggio del silenzio. Il che in parte vero. Ma Bernard, come tutti i dotti, ebbe il torto di applicare rigidamente la teoria da cui derivava la sua arte una certa freddezza compenetrata però da sommi di profonda, umana e commossa poesia: delicatezza di sfumature caratterizzano le sue opere principali, tanto che da alcuni critici si è parlato di «comunicazione». Così L'invito al viaggio, che sarebbe la storia silenziosa di un grande amore non espresso, non dichiarato, non confessato, di un sogno chiuso in una riservatezza visiva, e il segreto d'Arveris. Musica del silenzio, linguaggio delle anime elette, degli spiriti superiori.



## STAZIONI ITALIANE

## LOHENGRIN

Opera romantica in tre atti, parole e musica di Riccardo Wagner. Traduzione italiana di S. De C. Marchesi. Stagione lirica dell'Elar. (Gruppo Torino, ore 21).

Concettatore e direttore d'orchestra M<sup>re</sup> Vincenzo Bellezza; interpreti: Giovanni Inghilleri, Aurelio Marcato, Nicola Moscona, Edo Stignani, Giuseppe Taddai, Pia Tassinari. (Vedere illustrazione dell'opera a pag. 7).

## CONCERTO

della pianista Velta Zecchi-Vait e del soprano Paola Novikova (Gruppo Roma, ore 22.15).

Velta Zecchi-Vait, nata a Ripa, ha compiuto i suoi studi musicali nella sua città ed in seguito a Parigi con Roberto Casadesu. Ha dato numerosi concerti in Lettonia, Polonia, Cecoslovacchia, Austria, Germania e Italia.

Il critico bolognese Gajanus così la presenta: «Velta Vait, soprano, ha fatto la faccia di chi interessava gli ascoltatori e di prendersi fin dal primo suo accordo sul pianoforte. Un tocco delizioso e penetrante, una leggerezza di dita veramente sorprendente e una poesia di accenti che commuove sono le doti principali di questa squisita artista, che con le sue interpretazioni piene di sentimento e di vita ci ha portato la fragranza di una lontana terra...».

Benché in arte la signora Vait mantenga il suo nome lettone, purtuttavia essa è da un anno cittadina italiana, essendosi unita in matrimonio all'illustre nostro grande pianista Carlo Zecchi.

Paola Novikova, letta cantatrice che il mondo musicale italiano apprezza e ammira, è nata in Russia ed ha fatto i suoi studi musicali sotto la guida del nostro grande Battistini. Già da parecchi anni essa gira l'Europa riscuotendo ovunque successi per l'impareggiabile timbro della sua voce e per l'originalità delle sue interpretazioni. Il suo vasto repertorio, comprendente musiche di tutte le nazioni, dà prova della straordinaria versatilità dell'artista e della sua grande cultura.

A Roma ultimamente alla Sala Pichetti un uditorio foltoissimo ha tributato alla grande artista una ovazione a fine concerto, come raramente era dato di ascoltare.

## IL SOGNO DI UNA NOTTE DI AGOSTO

Novella comica di G. Martinez Sierra (Gruppo Roma, ore 21).

Tra le opere teatrali di Martinez Sierra, questo Sogno di una notte di agosto è delle più delicate e tenui. E' una storia di amore. Una storia felice che talvolta prenda per la sua stessa ingenuità, per il suo stesso candore. Tra fratelli maschi e una sorella. I tre fratelli maschi protetti nella casa dietro i loro ideali. La sorella costretta alla casa ad attendere l'ora della felicità a quella del destino. Si abbandona alla fantasia. Legge. Medita. Si compiace di restare al buio ad ascoltare la pioggia che cade dolcemente. In questa stessa sua fantasia nasce una graziosa realtà. L'avventura inverosimile di Rosario è una specie di sogno. O meglio è una realtà che sta sul limite dei sogni, tanto è leggiadra, colorata di rosa. Dialogo spigliato e incisivo, battute comiche, senso ironico diffuso. In complesso una commedia divertentissima.



## STAZIONI ITALIANE

## 77 LODOLE E UN MARITO

Tre atti di G. Bucciellini e L. Uspolini, con musiche del M<sup>re</sup> Alfredo Cuscinà (Gruppo Torino, ore 21).

Questa piacevolissima commedia, scritta originariamente in dialetto fiorentino, ottenne al suo esordio un caldo successo, anche per l'aggraziata musica del M<sup>re</sup> Cuscinà. Si pensò di volgerla in lingua pura, e i due fedeli comediografi la riparamarono. La vicenda, tra burlesca e sentimentale, si svolge nel caratteristico e simpatico ambiente campagnolo toscano. Mario Graziosi, un brillante giovane fiorentino, è impagato di Violetta degli Uberti, leggiadra fanciulla che vive in compagnia con il babbo, la mamma e la nonna. Violetta ha ereditato dal padre una grande passione: la caccia. Mamma Laura non la condivide e sogna invece per la sua figliola un marito elegante, raffinato, e che, sopra tutto, destini la caccia. Violetta e suo padre, Baldassarre, invece hanno deciso che la scelta dovrà cadere su un cacciatore. Mario Graziosi si presenta in casa di Violetta con la complicità di un suo amico, il dottor Veroni, il quale ne ha magnificata le eccezionali qualità venatorie. Mario diversamente non conosce un fucile né distingue una beccatrice da un toro. Tuttavia si presenta ai suoi ospiti perfettamente equipaggiato: fucili, straloni da palude, carniere, ecc., ecc., e per non smentire la tradizione, racconta le sue fantastiche cacce africane. Baldassarre è al colmo dell'entusiasmo e Violetta sente che Mario è senz'altro il suo ideale. Ma c'è Giustino, altro aspirante di Violetta, che cerca di farla apparire chiaro il trucco di Mario, il quale si è infilato ad una partita di caccia si trova nei più seri imbarazzi. Ma la sorte e la complicità di Staccio, arguto villano, lo salvano. Epi cultura nelle rete 77 lodole e sconfigge il suo rivale Giustino uccidendo, in due colpi, sette beccacini. Entusiasmo di tutta la famiglia, compresa la mamma, cui regalando il fucile, era confidato la sua profonda antipatia per la caccia. Baldassarre e Laura avranno un genero come sognavano, e Violetta che naturalmente ama già Mario, ringrazia ardentemente il dio dei cacciatori inesperti.

## STAZIONI STRANIERE

## BRAHMS AL «PROMENADE CONCERT»

(Dreilich, ore 20).

Nel 1880 Brahm fu nominato docente di filosofia all'Università di Breslavia. Era però necessario per il conferimento dell'onorifico titolo, che egli presentasse una tesi di laurea sotto forma di composizione. Musicale e questa fu l'ossessione del Festival Accademico. Brahm ebbe la felice idea di costruire la sua

## LE FAVOLE DEI MELODRAMMI DELLA STAGIONE LIRICA DELL'ELAR ANNO XV

pubblicate sul Radiocorriere, sono state riunite in un quaderno che è messo in vendita a

# L. 0,75

Indirizzare le richieste, inviando l'importo in francobolli al **RADIOCORRIERE** - Torino - Via Arsenale, 21

## STAZIONI STRANIERE

## LE PREZIOSE RIDICOLE

Commedia di Molière (dalla Comédie Française). (Parigi P.T.T., Marsiglia, Grenoble, ore 20.30).

Saper canzonare, in un secolo di addebiatamento a dei paragoni manierati e stravaganti, la lingua e i modi dei personaggi e delle dame di Corte, era — per Molière — un segno di quella «race gauloise» dalla quale aveva tratto lo spirito acuto e il tono abilissimo dello scherzo. Tutti sanno che il feroce meno morboso e decadente del seicento non fu esclusivo dell'Italia marinata. L'Inghilterra ba avuto l'euphuismo, la Spagna il gongorismo, la Francia il pretiosismo. E le Frangaises, le Frangaises della incipiente vanità letteraria delle dame, sui vocabolari grotteschi della presunzione provinciale, sulla occupazione e i pensieri a discepoli di quelle preziose che pullulavano in quelle corti, si diceva in grande città, i ritrovi letterari oggi, si direbbe in un'epoca in cui le dame dicevano a gara nel preziosismo dello stile, nella lamiata raffinatezza dei concetti; e cadevano in deliquio per un sonetto, per un epigramma, per un concentrato, quello che si può dire il colmo del cattivo gusto.

Madelon e Catbos della commedia molièrèse sono appunto due di tali cerebrali e letteratissime femmine che si entusiasmano per le trovate di Molière e per le concezioni di Jodellet, due servitori che hanno avuto l'accortezza di vestirsi con gli abiti dei loro nobili padroni e che si fanno passare per grandi personaggi. Finché l'improvvisazione dei due grolloni non viene scoperta e malamente punita; così come punita e scornata esse dall'avventura la pomposa e petulante vanità delle preziose.



## STAZIONI ITALIANE

## SANTARELLINA

Opera in tre atti e quattro quadri di Enrico Mailha. Musica di Hervé (Gruppo Roma, ore 21).

Santarellina è fra le operette di stile francese una delle più francesi: discende direttamente dal «vaudeville» di marca Scribe e Labiche, ed ha già tutti i caratteri della «poche», che altro non è se non il «vaudeville» spregiudicato, libero dalla schiavitù della consuetudine.

La spumosa satira di Santarellina è da opera comica. Una educanda più graziosa delle altre, più spigliata delle altre, più maliziosa delle compagne, che riesce a mettere in subbuglio l'educandato con la complicità incolorata di un maestro di canto che assai più della scuola ama il teatro. Avvenimento le cose più straordinarie. Vediamo questa educanda, nel primo atto, uscire dal convento in compagnia del maestro; la troviamo nel secondo in un teatro di operette, ove sostituisce la prima donna e ottiene un successo clamoroso; la vediamo nel terzo in casa sua, vestita da ufficiale. Ed è proprio con l'ufficiale cui ha preso in prestito il vestito, che ella finisce per fidanzarsi.

La Santarellina di Santarellina ha subito nel nostro paese parecchie trasformazioni, anche per quanto riguarda la musica. La Radio trasmette l'edizione originale che ha una musica briosa che rallegra e diverte.

## STAZIONI STRANIERE

## BEETHOVEN AL «PROMENADE CONCERT»

(Droitwich, ore 20).

L'ouverture *Prometeo* è il preludio ad un balletto che Beethoven compose per il famoso regista e coreografo di Vienna, Vignani. Nell'intreccio, come fu presentato al sommo musicista, Prometeo non è colto in atto di rapire il fuoco celeste per portarlo tra gli uomini brancolanti ancora nelle tenebre, ma in atto di spezzare le catene nelle quali egli aveva infuso il soffio della vita. Nel programma è anche compreso il Concerto in re per violino eseguito da Ida Haendel, la giovane violinista polacca nata a Colne nel 1923 che nel 1941, all'età di diciannove anni, e mezzo ed è già apparsa per la prima volta in pubblico. A dieci eseguiva un concerto con accompagnamento orchestrale, acquistando allora fama rinomata per la sua precocità eccezionale.

Il Concerto in re per violino è uno dei maggiori scritti per questo strumento, data dal 1808 ed è pieno di lirica bellezza. Il concerto si concluderà con il celebre sinfonia n. 6 conclusa sotto il nome di Pastorale.



## STAZIONI ITALIANE

## LOHENGRIN

Opera romantica in tre atti, parole e musica di Riccardo Wagner. Traduzione italiana di S. De C. Marchesi. Stagione lirica dell'Elar (Gruppo Roma, ore 21).

Concettore e direttore d'orchestra maestro Vincenzo Bellezza; interpreti: Giovanni Inghileri, Aurelio Marcato, Nicola Maccione, Ebe Stignani, Giuseppe Taccini, Pia Tassinari.

(Vedere illustrazione dell'opera a pag. 7).

## CONCERTO

diretto dal maestro Gioacchino Angelo (Gruppo Torino, ore 21.40 circa).

Il programma di questo concerto comprende, oltre a due composizioni del maestro stesso Sotto il Roseto e Le bizzie di Colombina, l'ouverture «La grotta di Fingal» di Mendelssohn, la «Ballata» di Mascagni e l'ouverture «Il carnevale romano» di Berlioz.

Piena la fantasia delle pittoresche immaginazioni e delle romantiche impressioni create in lui dalla suggestiva grotta di Fingal nelle isole Ebridi, Mendelssohn ebbe la prima ispirazione per quell'ouverture, nella quale tradusse con romanticismo poetico e descrittivo le sensazioni del suo spirito. E' opera di grande originalità e bellezza in classiche forme e ricchissima di elementi musicali variamente alternati ai motivi dominanti e talvolta ad essi fusi.

«Il carnevale romano», composto nel 1844 è la seconda ouverture scritta da Berlioz per l'opera «Benvenuto Cellini». Nel 1838 «Benvenuto Cellini» cadeva nell'insuccesso; l'autore ne rialzava le sorti rifacendosi l'ouverture che colare e brillante, è costituita dai due pezzi principali dell'opera: l'andante sostenuto che è, salvo poche varianti, il duetto d'amore tra Benvenuto Cellini e Teresa, l'allegro vivace riprodotto il coro carnevalesco «Vieni, vieni, o popolo di Roma!».

Questa ouverture potrebbe dirsi rapsodia, perché della rapsodia ha il carattere popolare, come lo ha il brano introduttivo, quanto, ed anzi maggiormente, nel vivace della seconda parte, che è un ritmo di tarantella.

La parte brillante di questa composizione offre interessanti particolari orchestrali che confermano le felici intuizioni di questo compositore, alle opere del quale attinsero i segreti dell'arte dell'istrumentale anche i suoi contemporanei che pure pareva disprezzassero le sue ardite innovazioni.

## I DIRITTI DELL'ANIMA

Commedia in un atto di Giuseppe Giacomini (Gruppo Torino, ore 21).

Anche se il movimento della prolapsione, in questa commedia, possa apparire esagerato, bisogna intenderlo come esasperazione di un concetto di libertà spirituale, il quale, in parole quotidiane, è così enunciabile: «Non è detto che una donna, per esserle entrato nel cuore un amore per altro uomo, sia colpevole. Se ella resiste, se ella fa quanto suggerito dal dovere e dalla coscienza, se la sua rinuncia è totalitaria, se la sua fedeltà al vincolo coniugale è integra, quale colpa la inverte?».

Contro una grande massima vien suggerita all'uomo: «Bada, tu non dovrai spingere all'ultimo il tuo virile diritto di indagare, di scrutare, di sapere, allargando già tu abbia le prove che tua moglie fu ed è onesta, integra, mirabile di virtù. C'è un limite a tutto. Sappi anche tacere, comprendere, restituire in fiducia e in affetto la devotenza e il rispetto che la tua compagna ha dimostrato. Un uomo, un amico, si innamora di tua moglie, la cercò disperatamente, rifiutò sì dette anche la morte. Le sue lettere compiono la sua delusione. Quelle di tua moglie attestano la sua fiera ripulsa. Accentrateli. Taci. E se c'è dolore, rispetta!».

Così non agiva Mario, Cleco di amore e di frenesia per lo scampato pericolo, si abbandona a una furia di investigazioni, a un soprano indegno, a una smania di indagini psicologiche. Invano sua fratello lo trattiene e consiglia. Invano sua moglie lo prega di metter silenzio e quiete sul triste episodio ormai chiuso nel grande segreto dei morti. Egli le non si può darai tutti i torti può sapere di più: sapere se — nel fondo dell'anima di sua moglie — ci sia, per quel morto

d'amore — qualcosa di più che il rammarico semplicemente umano; vuol sapere come mai ella — difendendo — avesse in sé certi strani istinti di aggressione, certe previsioni di arrivi insospettabili, insomma quella divinazione che è quasi una reciprocità di sentimento fra due colpevoli di amarsi... Questa, in fondo, è la gelosia. La vera gelosia che arrampica sulle pieghe dell'immaginazione, non contentandosi delle prove. Otello — si disse — non è un geloso. E' un barbaro amante che — di fronte a prove, false ma apparenti — uccide e poi pange. La gelosia è fatta miserabilmente di allucinazioni, di impalpabili documenti irreali, di turbide ricordanze, di una diabolica eresia della propria disgrazia prima che la disgrazia si palesi o anche quando nulla la fa temere.

E tutti i torti non li ha, questo marito di Giacomini. Perché, spinta a una sorta di rabbiosa volontà di parlare, la donna parla e svela. Nessuna colpa, no. Ma l'amore ricambiato, inconfessato, celato, sì. Se ne vanta. E lo urla con gioia. E si marita, colpito in petto, la scaccia. Crede di fare il bel gesto. Se ne pente, subito. Troppo tardi. Ella se ne va. Sola. Ma se ne va. Ha difeso, vuol difendere i diritti dell'anima. E pensare che bastava tacere, ossia fraternizzare col gran silenzio della morte, perché la vita continuasse, almeno esternamente, strappi. Ma il marito è un noialta. Ed è questo un bizzoso di cui pochi stemmi si tantano (Casabla).

## STAZIONI STRANIERE

## CONCERTO DEDICATO A GRIEG NEL 30° DELLA SUA MORTE

(Deutschlandsender, ore 19.15).

All'età di dodici anni, Edoardo Grieg compose delle variazioni di pianoforte su una melodia tedesca; le aveva scritte sopra un bel quaderno autografo e lo aveva chiamato «Op. 1». Il quaderno andò a finire nelle mani del violinista Ole Bull, artista di talento, che era stato allievo di Paganini il quale esortò i genitori del ragazzo a iscriverlo al Conservatorio di Lipsia. Nessuno prima di Grieg seppe tradurre in forma melodica, con tanto sentimento, l'anima poetica della Norvegia. Verso il 1880 egli era ormai conosciuto ed apprezzato in tutta l'Europa. La musica di Grieg fu impedita per lungo tempo di comporre, ma benché malato egli non seppe rinunciare alla sua attività artistica e fece un giro di concerti per alcune delle principali città europee. Nel 1907, dopo una grave malattia, morì nella sua villa di Troldhaugen, dal bordo selvaggio che sovrasta al mare indomito, Grieg sparse nel mondo le saghe della Norvegia, riciclabile e rivisitate in mille forme ormai famose che, come alcune pagine del Peer Gynt e del Sigurd Jorsalgar, saranno comprese e diffuse nel concerto commemorativo.

## L'AMICO FRITZ

Commedia in tre atti di Erickmann e Chatrian (Bruxelles I, ore 20.30).

Non staremo a fare la duplice biografia di Erickmann (1822-1899) e di Chatrian (1826-1890) la cui collaborazione ha prodotto tante opere, tanti romanzi che furono «divorati» da migliaia e migliaia di lettori; racconti fantastici, romanzi «pescati», caratteristici studi di ambiente, ecc. ecc. Alcuni dei loro romanzi furono ripresi per la scena e di tutte le opere degli autori del *Rantzau* e del *Polacco*, l'amico Fritz, che ispirò Mascagni, è la più popolare.

## IPPOLITO

Tragedia di Seneca (adattamento).

## COMPOSIZIONI D'OVIDIO

Dialoghi (Parigi T. E., ore 20.30).

Il mito di Ippolito è uno dei più drammatici della mitologia greco-latina. Il mito è raccontato da Seneca, il maestro di Nerone, lo ateo che condannò a morte dall'imperiale ed ingrato allievo, si aprì le vene nel bagno, acquista, come tutti i reati, l'immortalità. Ippolito, il figlio di Ateneo, è un giovane di pura bellezza, di pura virilità, di pura bellezza, un sapere ed un valore più umani. La vicenda è nota: Fedra, seconda moglie di Teseo, ama peccaminosamente il figliastro Ippolito che è votato a Dio ma è colpevole che altrimenti, resterebbe vendicarsi accusa il figliastro al padre dicendo che Ippolito lo voleva usare violenza. Teseo, credulo, invoca sul figlio la maledizione di Nettuno (che talmente si era arrabbiato con il giovane, l'impudico cavaliere, preclista da un vecchio rufano, trascinato nella folle e spaventosa caduta dal cavallo impennato).

Magnifico il meraviglioso mito Ovidio. Pur attraverso i simboli della mitologia, egli sa rendere ed interpretare con tanto sentimento e tanta passione gli affetti umani da rendere accessibili al nostro gusto eroe, che se la donna è un mito, resterebbe fissata nella impassibilità marmorea e nella indifferenza atreale delle belle sculture e delle inaccessibili costellazioni. Eroi che amano soffrono, passano, che se la donna è un mito, un poco di atumato al accanto anche a noi, uomini.



## RADIO E STELLE

**P**er visibilità ad invisibilità. E' un pensiero che si associa a Marconi. Talora, guardandolo mentre parlava, ammassando, od osservando ritratti suoi, abbiamo tentato d'indagare nella fisionomia, nella forma della testa qualche caratteristica del genio. Quanti avranno chiesto alla maschera di lui un segno, una curva espressiva che materializzasse la potenza intellettuale di chi avvicinò ai limiti dell'infinito le facoltà umane, utilizzando le più diffuse forze naturali.

Nel 1860, Rodolfo Wagner contestò l'opinione generalizzata che attribuiva agli uomini di genio un cervello di forti dimensioni. Da quasi ottant'anni migliaia di cervelli vennero studiati e mentre qualche scienziato sostenne che lo sviluppo speciale di certe superfici cerebrali e la complessità delle circonvoluzioni e la finezza dei tessuti s'accompagnano al genio come il più grande volume cerebrale, molti altri invece si dichiararono invariabilmente incapaci di scoprire gli indizi anatomici del genio.

Che i limiti del mistero esistano anche in anatomia è più che naturale, visto che il mistero è insito nella vita e nella morte, nello spazio e nell'universo. E' il mistero che noi credenti si chiama Dio.

Più la scienza procede e più certi misteri diventano gravi e bui, anche quando si discute di luce e di stelle. La stessa frase biblica, solenne e quasi sveruiana, « *tenebrae erant super faciem abyss* », sinfonia tragica e immensa che è un preludio al creato, viene spiegata ora dalla cosmogonia nel senso che « all'origine » (ma quale mai origine nell'eternità?) le cosiddette « nebulose nere », con velocità di almeno duemila chilometri al minuto secondo, incontrandosi, generarono col loro terribile urto luce e stelle giungendo con raggi di due o trecento volte quelli del sole con calore di migliaia di gradi. Oggi, insomma, si afferma spesso che l'architettura dei mondi non sta l'opera della gravitazione ma di « forze dispersive e ripulsive prodotte dagli urti cosmici. La gravitazione limiterebbe solamente la dispersione degli astri ».

Ma questa tesi, sostenuta fra gli altri dall'astro-nomo Emilio Belot in uno scritto di Scintilla (agosto 1937-XV), non aggrava il mistero? E vi sarà mai un uomo di tanto genio che navighi tranquillo nell'immenso mare dell'infinito e strappi all'inconoscibile, che è in gran parte invisibile, i veli che ce lo precludono?

Radio e stelle: quasi un binomio. E se un segno, un suono nostro fosse già arrivato lassù, chi, se non la Radio, avrebbe vinto l'abisso celeste?

Tutte le cifre ci turbano e quasi ci annichilano. Venticinque miliardi di stelle nella Via Lattea; spazi dove si troverebbero milioni di universi spirali; distanze da computarsi in cento milioni di anni-luce. E, pur ancora delle cifre, sbalordiscono alcune nuove teorie: in meno di trent'anni sorsero almeno dodici ipotesi cosmologiche. Ma nulla colpisce di più della constatazione che nell'universo vi è un'evoluzione la quale non avviene a caso.

Vi sarebbe una biologia anche nelle stelle. L'urto di due esseri cosmici sarebbe affine alla funzione fecondativa degli esseri viventi, e come la gestazione ha in questi una durata breve in confronto alla vita media, così, nei pianeti, vi sarebbero « alcuni secoli di gestazione nebulosa prima delle centinaia di milioni d'anni della loro vita ».

Insomma, nell'universo esisterebbe « una unità di piano genetico per tutti gli esseri cosmici e per quelli viventi ». E che cosa dire della pioggia delle stelle cadenti, in agosto, che secondo Schiaparelli provengono da una cometa del 1862?

Non è, così, più profondo e cupo il mistero? Quasi si presente che le teorie dell'oggi saranno sorpassate domani. Una caduca fatale anche nelle concezioni dei più alti intellettuali.

Piccoli uomini molpi credono di vedere alto e lontano. Spiriti alti riconoscono la propria ignoranza, o quasi cecità. Chiunque abbia cervello funzionante sente che con la sola funzione cerebrale non si raggiunge l'ai di là e non lo si sorpassa.

BATTISTA PELLEGRINI.



Gueffo Civinini, vincitore del « Premio Viareggio », parla al microfono. Sono presenti Bonelli, Fontana Salsa e l'on. Ferretti. (Foto Vespiagnani).

## I RISULTATI DI UN'INCHIESTA

Trecentocinquanta ascoltatori di tutte le regioni dell'Inghilterra e di varia età sono invitati settimanalmente dalla B.B.C. ad esprimere la loro opinione sui programmi e sul modo come vengono realizzate artisticamente le trasmissioni tanto dalla stazione nazionale che da quelle regionali. Inchiesta quindi di vasta portata della quale ci sembra opportuno dare segnalazione. Le trasmissioni sottoposte alla critica degli ascoltatori erano limitate al teatro di prosa e a quelle delle varietà storiche, d'attualità, ecc., ecc.

I drammi in discussione andavano da Shakespeare, Barrie e Galsworthy a Eugenio O'Neill e Cechov, e le produzioni di fantasia (varietà) da « Luisa desidera una bicicletta » e « Il processo di Warren Hastings » a « I primi giorni del vapore » e « Gli ultimi giorni della vela ».

Shakespeare continua a tenere il primato e rimane il più popolare dei drammaturghi. La preferenza delle sue tragedie ai lavori degli altri autori è schiacciante. Tuttavia molti si preoccupano di rendere più agevole l'audizione delle tragedie dell'immortale poeta. Per quanto riguarda le trasmissioni di prosa in genere, numerosi ascoltatori hanno suggerito di trasmettere soltanto lavori brevi; altri domandano che il carattere dei personaggi, nell'ordine in cui si presentano nel lavoro, sia brevemente descritto tanto al principio che alla fine dei drammi. Generale è la domanda che nei dialoghi siano spesso ripetuti i nomi. La massima parte degli ascoltatori è dell'opinione che un dramma non debba durare più di un'ora, e per quanto riguarda Shakespeare, che non può essere costretto entro questo limite, si suggerisce di spezzare in due la tragedia o la commedia con un intervallo, come in uso per i lunghi concerti sinfonici.

Gli argomenti scelti per i programmi di varietà sono in complesso bene accolti dagli ascoltatori, ma sul modo come vengono presentati molte e di varia natura sono le riserve. Si è osservato cioè che lo svolgimento delle produzioni è piuttosto lento e massiccio, manca di brio, di vivacità vera, abborracciati, sommati, frammentari, qualche volta puerili. Queste diffezioni non si sono riscontrate in « Luisa desidera una bicicletta », che perciò è stata particolarmente elogiata.

Le rievocazioni storiche hanno molti sostenitori e se ne reclama di sempre nuove ma tutti insistono perché non siano monotone interpretazioni cronistiche di fatti generalmente noti: l'episodio storico dovrebbe essere vero alla base (che del resto non sarebbe storico) ma l'autore e i registi dovrebbero arricchirlo, renderlo vario, piacevole, istruttivo con il contributo della loro fantasia, della loro genialità, se ne hanno. A meno che il poeta non vifichetti con il sofo dell'arte sua la nostra materia dei ricordi rimanipolata in omaggio a quella qualsiasi opportunità rievocativa che ne giustifica il disinteressamento, che allora tutto è concesso.

L'inchiesta ha dato complessivamente risultati interessanti, ma come tutte le inchieste collettive non potrà avere « gli stessi ascoltatori lo ammettono — una portata pratica considerevole nell'elaborazione dei programmi.

GALAR.

## SETTEMBRE ASTRONOMICICO

**C**on l'inizio dell'autunno meteorologico, il settembre reca con sé anche i segni inconfondibili delle stagioni astronomiche intermedie, caratterizzate dall'apparizione successiva, sullo scenario celeste e nel corso della stessa notte, delle configurazioni celine e di quelle invernali.

Il Sole, ormai in netto abbassamento sull'equatore celeste, lo raggiungerà il giorno 23, alle 12 e 13: l'equinozio riporterà così al pareggio tra la durata del giorno e quella della notte, la quale avrà in meno, tuttavia, il tempo dei crepuscoli. Il pareggio effettivo si avrà soltanto in ottobre.

Come la temperatura, alle nostre latitudini, raggiunge il suo massimo in luglio o in agosto, vale a dire con qualche mese di ritardo rispetto alla posizione solstiziale del Sole che, come è noto, si ha in giugno e che dovrebbe determinarla, così nel firmamento, rispetto alle ore della sera che sono poi quelle durante le quali il gran pubblico dedica qualche sguardo al cielo stellato, si ha un ritardo analogo per ciò che concerne le costellazioni visibili nel bel mezzo del cielo e l'epoca corrispondente.

Durante le ore serali di settembre signoreggiano infatti le costellazioni propriamente estive, quando le aspetteremo di già al declino. Buon piano di riferimento per la loro identificazione è intanto la Via Lattea che si allunga, in quelle ore, da nord-est a sud-ovest. Guardando verso il nord-est, a mezza altezza sull'orizzonte, vi si delinea l'arco della costellazione di Perseo con al centro la sua stella più brillante e disposto nel senso longitudinale della Via Lattea. Da essa si distacca, verso tenente, la costellazione di Andromeda (tre stelle pressoché equidistanti, di seconda grandezza) e, allacciato a questa si delinea eruditissimo il Quadrilatero di Pegasus.

Risaldando verso lo zenit lungo la Via Lattea, si incontra la costellazione di Cassiopea, simmetrica all'Orsa Maggiore rispetto al polo: di essa diciamo in altra occasione.

Sempre nella Via Lattea, procedendo verso sud, non si stenterà ad identificare una bellissima costellazione: la Croce del Cigno, che annovera una sola stella di prima grandezza, Deneb, la quale rappresenta l'estremo superiore dell'asse maggiore della Croce anch'essa allungantesi nel senso della Via Lattea. Le altre stelle che ne contrassegnano l'incrocio del due assi e i loro estremi sono meno appariscenti, comprese tra la seconda e la terza grandezza; ma non è difficile identificare la sagoma della costellazione fissando bene, come punta di riferimento, la sua stella più brillante.

A destra della Via Lattea, per chi è volto verso il sud, risplende maestosa una stella ancora più brillante di quelle di prima grandezza (0.14): Vega della Lira. E ancora più a sud della Croce del Cigno, nel ramo sinistro della Via Lattea, si identifica facilmente una stella anch'essa di prima grandezza, Altair dell'Aquila, fiancheggiata da due stelline che, comunemente, vengono dette suoi satelliti.

Le distanze dalla Terra di queste stelle sono le più varie. Vega è a 26 anni-luce da noi; l'alfa del Cigno, Deneb, con una grandezza apparente di 1.3, è invece a non meno di 660 anni-luce! Altair, ossia l'estremo inferiore dell'asse della Croce, con una grandezza apparente di 3.24, è a 165 anni-luce; infine Altair, di prima grandezza come s'è detto, è appena a 16.

Notabilmente propizia alle osservazioni è la situazione planetaria in questo settembre. Marte, che in giugno fu in opposizione, è tuttora visibile al crepuscolo; Giove signoreggia invece nelle ore serali e della notte; Saturno segue altrettanto più a levante, sorgendo intorno alle 19 e mezza al principio del mese.

Volge al termine il periodo favorevole di visibilità della cometa Finlay che nel mese scorso si è resa visibile ad occhio nudo, attraversando la zona di cielo per noi circumpolare. E' tuttora visibile come una nebulosità di quinta grandezza nei pressi dell'equatore celeste.

C. M.



# cronache



L'attività dell'Eiar nel campo delle radiocronache è stata quanto mai intensa nell'ultima settimana. Il giorno 20 agosto, tutte le Stazioni italiane, collegate con i posti radiofonici di numerose nazioni europee ed americane, hanno trasmesso in tutto il mondo lo storico discorso pronunciato dal Duce nella grande adunata palermitana, facendo precedere una sobria vibrante ed incisiva radiocronaca che ha trasportato tutti gli ascoltatori nello scenario incomparabile del golfo e nell'ambiente infuocato di entusiasmo. Questa memorabile trasmissione ha concluso trionfalmente il ciclo delle eccezionali radiocronache appositamente organizzate durante il viaggio del Duce in Sicilia.

Nella mattinata del 22 agosto, all'augusta presenza di S. M. il Re Imperatore, la « Littorio », la seconda nave da battaglia dell'Impero, è scesa trionfalmente in mare dal cantiere di Sestri, portando col nome l'augurio.

La radiocronaca di un varo è tra le varie forme resoconistiche parlate, una delle più convenienti perché la parola s'inserisce nella vasta sinfonia del cantiere ed ha per concitato commentario gli ordini dei tecnici che dirigono il varo, l'ausilia della folla in attesa ed infine lo scoppio vibrante di entusiasmo che saluta lo sposalizio della nave col mare.

Emozioni che si prevedono ma che riprendono e sorprendono sempre il cuore e l'anima specialmente quando si tratta di una nave da guerra, imponente come la « Littorio », che accresce da sola di oltre 35.000 tonnellate la potenza navale italiana.

Il 22 agosto ha poi avuto luogo da Cosenza la radiocronaca dell'inaugurazione dell'Ara edificata da Arnaldo e Sandro Mussolini. Arnaldo e Sandro: padre e figlio esemplari. Nel figlio il padre si specchiava sentendo che la sua vita d'uomo superiore si prolungava in un altro se stesso e, quando la Morte spezzò prematura e crudele il sogno di una giovinezza radiosa, Arnaldo Mussolini, religioso, credente, pregò il Signore di ricongiungerlo con Sandro. La sua giornata terrena era finita. Riunire, dunque, in uno stesso rito di devozione e di rievocazione Arnaldo e Sandro è comprendere un desiderio paterno. Padre e figlio uniti per sempre nell'immortalità spirituale della vita eterna.

Il giorno 25 due interessanti radiocronache sono state offerte agli ascoltatori: una da Genova con le impressioni del radiocronista che ha assistito alle esercitazioni navali della II Squadra nelle acque liguri, e una da Venezia con la presentazione della prima visione del film italiano « Scipione l'Africano ».

Il Raduno aereo del Littorio, la grande manifestazione internazionale organizzata con grande successo dalla RUNA, ha infine avuto due radiocronache, da Venezia il 25 e da Napoli il 27 agosto, provenienti da quei campi d'atterraggio, mentre la radiocronaca conclusiva del Raduno all'aeroporto del Littorio in Roma, potrà essere ascoltata domenica 29 alle ore 13.15.

## UN LUTTO DELL'ING. MANTOVANI

L'ing. Siro Mantovani, ispettore tecnico dell'Eiar, è stato colpito da un gravissimo lutto: la perdita della mamma, signora Luigia. Vedevo Mantovani, donna di elette virtù che lascia di sé un grande rimpianto.

All'ing. Mantovani che adorava la sua mamma che era tutto per lui la famiglia dell'Eiar porge le più affettuose condoglianze.



1 bimbi...



...e le mamme.

## MAMME AL MICROFONO

L'idea di unire mamme e figliuoli lontani mediante un radiocolloquio di pochi minuti è stata accolta con entusiasmo. Attuata attraverso le stazioni di Torino, Milano, Trieste e Roma il programma di trasmissioni è stato tutto un fiorire di graziosi e commoventi episodi; domande affettuose sulla salute, risposte rassicuranti che lo stesso timbro di voce rendeva tali... si sta benissimo in Colonia, si gioca, si canta, si pensa con un po' di nostalgia ai genitori lontani ma c'è il sole, il mare, la natura. Basta età della vita, basta e spensierata giocondità della primavera che si chiama infanzia. Tra i numerosi episodi, uno toccante; la lettura, fatta dalla mamma al microfono, di una lettera scritta dal babbo, volontario in Spagna per la guerra di redenzione antibolscevica. Parole di legionario, parole ammonitrici, tenerissime e ferissime: ormai siete dei soldati e domani sarete quelli che difenderete la Patria con coraggio e atti-



L' avv. Franco Cremascoli, inviato speciale dell'Eiar per le radiocronache della visita del Duce in Sicilia.

# cronache



dore. State buoni com: ora, amate i superiori e siate ubbidienti e rispettosi anche coi compagni. Solo così si ama il Duce e la Patria. Iddio vi protegga e vi assista.

Il Duce, la Patria; pensieri che ritornano continuamente nella vita dei piccoli coloni fascisti, pensieri che ritornano nelle preghiere elevate a Dio... Alla fine di una trasmissione una voce ha ammonito: Sarebbe tanto bello notevoli accomodate tutti, cari piccoli camerati delle Colonie: portare qui tutte le vostre mamme... Ma questo non è possibile... Ascoltate dunque, Babilonia e Piccole Italiane; tutte le mamme hanno una stessa voce, la voce del cuore e allora sentite questa voce che vi arriva attraverso la radio e che vi porta il bacio che aspettate. Ascoltate: sono tutte le vostre mamme che vi parlano con una voce sola.

Ed allora, ai bimbi in ascolto, è giunta una tenera voce di mamma: Piccolo mio, piccola mia, bimbi di tutte le Colonie d'Italia, gridate con le vostre mamme la vostra riconoscenza a chi vi fa tanto del bene: evviva il Duce!

Mai indito è stato accolto con più schietto fervore e più commosso entusiasmo.

In questi giorni si chiude il ciclo delle trasmissioni delle Colonie.

La commedia di Ignazio Iglesias che la Radio portoghese ha messo in onda, benché vecchia ormai di circa quarant'anni, è di una palpitante attualità. Si intitola I vecchi ed è il dramma di due vecchi operai che si vedono rifiutare il lavoro a causa della loro età. I due vecchi sono licenziati da una ditta e rimangono accasciati senza osare di confessare alle loro mogli che quello è l'ultimo saluto che portano. Uno di loro, Giovanni — la cui parte fu a suo tempo creata dal grande attore spagnolo Bories — confessa infine in una scena di sobria drammaticità e di vera grandezza tragica che è stato licenziato dalla fabbrica. Cerca di raccogliere gli altri suoi compagni licenziati per vedere di trovare insieme una soluzione, ma non incontra che incomprensione e diffidenza. Il lavoro ebbe a suo tempo una grande influenza sulla discussione — in duri pasti — della pensione agli operai.

Un gruppo di giovani ascoltatori americani ha mandato alla Direzione della Radio una richiesta interessantissima: corredata da molte firme, i giovani chiedono che nei programmi vengano inserite periodicamente trasmissioni riguardanti la vita della gioventù nei diversi paesi del mondo. Ma non chiedono conferenze su questo argomento bensì che giovani stranieri parlino loro stessi della loro esistenza e delle loro idee al microfono americani, sia che essi si trovino occasionalmente in America o mediante il collegamento di simili diffusioni da Stazioni estere. La Direzione della Radio americana ha messo allo studio il progetto, lo ha approvato e conta di realizzarlo tra breve.

Tolosa, Pirenei, in una sua serata, ha voluto commemorare il grande musicista della Linguadoca, Doudat de Sévère, mettendo in onda il suo poema lirico Il cuore del mulino, musicato su libretto di Maurilio Mayre. È un capolavoro che esalta con incomparabile freschezza l'amore per la natura. Un giovane torna al suo villaggio dopo molti anni e trova sposata la giovinetta che amava. Ottiene da lei un appuntamento vicino al vecchio mulino della loro infanzia. E mentre attende, il mulino, dal cuore animato e pulsante, gli fa sorgere dinanzi gli antichi ricordi e mille commoventi fantasie, così commoventi che egli rinuncia ai suoi sogni d'amore.

**L**a Radio belga, col cronista Hankard, ha diffuso un suggestivo programma portando il microfono per un giorno presso i trappisti di Orval. Tutta la giornata fu così presentata ai radiolisti con interessanti sfondi sonori dell'alba alla notte, dei canti e le preghiere in chiesa alla vita nel chiostro, al raccolto del fieno, al lavoro dei campi al quale i frati si dedicano, alle diverse, caratteristiche cerimonie.

**A**ndrea Mycho ha preparato per Radio Loana un attento radiogiornale ricco di movimento di uomini umoristici. Dopo di noi, un attore radiogiornalista. Un celebre scrittore teatrale ed una non meno celebre attrice capitano nell'ufficio del direttore di un giornale al quale debbono leggere la nuova commedia che sarà interpretata dalla casa. Il direttore è assente e il segretario, nel discorso, si lascia sfuggire che nel buco della tipografia si trovano pronti i necrologi di tutte le principali personalità che possono morire da un momento all'altro. Lo scrittore e l'attrice, punti dalla curiosità, vogliono sapere cosa si dirà «dopo di loro». Ma il loro necrologio non è stato ancora preparato e il segretario prega un giovane redattore di compilare in fretta. Il redattore, che non stima troppo il comediografo, gli prepara un necrologio piuttosto agrio per cui lo scrittore se ne va furioso sbattendo la porta, mentre riserva all'attrice un articolo che la commuove e fa nascere in lei la prima scintilla di una passione.

**U**n radiocronista inglese che, per le sue mansioni, gira il mondo scrive su un giornale londinese che nel Sudan britannico le amministrazioni cercano di lustrare gli indigeni per mezzo della Radio. Ma siccome i sudanesi non posseggono quasi mai un apparecchio ricevente, il Governo ha fatto installare nei vari villaggi dei ricevitori, collettivi. Gli indigeni hanno battezzato la radio «la cassetta magica che insegna la sapienza». Il sistema, secondo quanto scrive il radiocronista, ha dato ottimi risultati ed è entrato nella simpatia dei sudanesi.

**L**a canzone di Parigi, che Radio Bretagna ha messo in onda, è una delle opere più importanti di Casadesu. L'azione si svolge al principio del secolo scorso nel villaggio di Bress. Rosetta, una povera orfana parigina, è stata raccolta da un ricco suo fattore, Froment, il cui figlio Giovanni si innamora della ragazza e la sposa. Ma, d'inverno, Rosetta, benché voglia reagire, è assalita dalla noia e dalla tristezza e la venuta di un mercante parigino le rivela che è la nostalgia di Parigi ad attanagliarla. Giovanni non la capisce e nella sua gelosia le rimprovera d'aver lasciato il suo cuore a Parigi. Rosetta, offesa, fugge. Giovanni si spinge pian piano nel suo dolore e nel delirio chiede al mercante — che è tornato — notizie di Rosetta ed implora il suo amore. Ma non è più dritto; la donna è di suo fianco. Froment le ha scritto per supplicarla di tornare e perdonare, e Giovanni con l'amore rinuncia alla vita.

**L**stituto dei ciechi della Persipottiere, a Nantes, è stato fondato nel 1822 e la direzione è stata sempre affidata a specialisti nell'educazione dei ciechi che usano metodi, talvolta, personali ed ignorati ma di grande efficacia. La musica, vocale e strumentale, costituisce la base dell'insegnamento per i giovani ciechi. Questi giovani hanno costituito dei complessi artistici interessanti e Roméo Bretagna, installando il suo microfono nell'Istituto più che ascoltare, ha capito un concerto di eccezionale interesse.



La maestra Manrica Lotti che dirige l'orchestra da balla alla Châtel de Valentin di Torino.

**F**ranc Lehar è nato a Cormon, in Ungheria, nel 1870. Fece i suoi studi nel Conservatorio di Praga e diventò dapprima direttore di banda musicale, come era già suo padre. A ventisei anni fece rappresentare a Lipsia la sua prima opera, *Kikukwa*, alla quale seguirono diverse opere: *Wiener Frauen*, *Der Rastbinder*, *Der Göttergatte*, etc., ma la celebrità lo dovette raggiungere soltanto nel 1905 con *La vedova allegra*, che fece il giro del mondo. Da allora i successi si seguirono con ritmo accelerato. La Radio cecoslovacca ha voluto dedicare a questo eccezionale allievo del Conservatorio di Praga una serata che è stata una presentazione dei valori musicali ascendenti del geniale compositore.

**N**el 1874 Smetana scrisse ad un amico: «Mi piacerebbe dedicarmi ad un'opera che dispense la vita del popolo ceco durante il lavoro e durante le danze; ciò che i tedeschi chiamano «*Wolkswesen*». Ma non so come fare, né di dove cominciare. Consigliami tu». Infine si decise a rivestire di note questo piano: «Un giorno di sole, in estate, nella campagna ceca. Il fiume che la sola, le «*eduzioni* di allegria e l'aria vivificante riempiono l'anima di un'entusiastica emozione. La gioia è fatta dell'espressione semplice del benessere campagnolo. Fuggendo il rumore della folla, entriamo in un'isola bagnata di ombra e di silenzio. Brutto del bosco, canto degli uccelli e un coro lontano, sospeso, si eleva sopra i prati. I poeti e tutto culmina in un tripudio di canti e di danze cara al popolo». Il poema sinfonico, che è stato eseguito dalla Grande Orchestra della Trasmissione di Praga, è stato intitolato da Smetana *I prati e i boschi della Boemia*.

**R**adio Praga ha diffuso la bella magnifica di Schubert, un ciclo di venti pezzi melodici di una qualità veramente incomparabile. Avendo trovato in casa di un amico i poemi di Wilhelm Müller, Schubert si innamorò della trama che aveva una qualche analogia con le sue tristi vicende. Non sentiva più di qualche anno di dolore per l'abbandono di Teresa Grob? La trama della Magnifica è semplice, e il protagonista dei versi e della musica è un russo, le cui rite fiorite segue un giovane garzone mugnaio che ha abbandonato il mulino e ne raggiunge un secondo ceto è una bellissima mugnaia di cui si innamora passionalmente. La colpa di attenzioni e di modesti rapiti non gli dà ancora il dolore per l'abbandono. Invece, si lascia sedurre da un cacciatore fangoso che appare all'improvviso. L'innamorato deluso si confida al ruscello e il mormorio delle acque copre i suoi disperati singhiozzi.

**L**a Radio americana ha organizzato una autentica trasmissione di una riunione di indiani da Pow-Wow. Lo spettacolo eccezionale era allestito dall'orchestra Tuba, tutta composta di indiani puri. Furono eseguite danze pagliacesche, canti, buffonerie e, punto culminante della trasmissione, i canti di guerra della tribù Navajo, interpretati da guerrieri tutti a cavallo. La trasmissione che venne incisa per poter essere diffusa da altre case — terminò con le danze Hopi Buffalo. Kiohwa Eagle e il canto solenne della tribù Napi.

**C**amera a due è il più recente successo radiotelevisivo di Radio Varsavia. Si tratta di alcune scene radiofoniche basate sui contrasti violentissimi tra il riso e il pianto mentre i personaggi che, appunto a causa della «camera a due», si sarebbero potuti avvicinare, vengono sbalestrati lontano l'uno dall'altro dal destino. Un altro successo che ha destituito grande successo è il Geniotismo, che è stato ispirato da un'opera del poeta Ragusa. Si tratta di una commedia puramente radiofonica che difficilmente potrebbe essere trasportata sul teatro.

**U**n compositore di opere non troppo noto è Joseph Saul del quale Radio Nord Regional ha trasmesso Flossie. Il suo genere risente dell'influenza viennese, ma modernizzato con l'amerikanismo dello jazz. La trama è basata sul contrasto tra due famiglie di rigidi protestanti, contrito che crea una serie di disastrosissime svenute. Il padre Eliza ha dato ai suoi figli nomi biblici: Sarah e Gedreid ed ha scelto come moglie una Debra Capita un puritano americano che vien chiamato «Good Eye» e che ha una bellissima figlia, Flossie. Di lei si innamora Goldschmidt la rapisca. Sarah, in seguito, va a trascorrere le vacanze in America e si innamora della figlia di «Good Eye», William. Ma il puritano, che non ha ancora perdonato il ratto, dapprima si oppone al matrimonio. Infine, però, i due fuggitivi tornano e si celebrano tre matrimoni felici. Poiché anche la serie del puritano sposò il sero dell'inglese.

**A**lla fine del Festival di Salisburgo, tutta l'orchestra di oltre settantaquattro professori intraprenderà un grande giro in America durante il quale i diversi concerti verranno radiodiffusi dalle case radio americane.

## L'INDUSTRIA NAZIONALE ALLA IX MOSTRA DELLA RADIO

Nella sua nuova magnifica sede del Parco di Milano, la IX Mostra Nazionale della Radim (18-26 settembre prossima) allargherà — come è stato annunciato — il proprio raggio di azione, sia col dare maggiore sviluppo alle sue consuete sezioni ormai sacre alle tradizioni, sia con l'istituzione di sezioni che per la prima volta quest'anno affronteranno il giudizio del pubblico. Ma quella che continuerà a formare il nucleo vitale della Mostra, quella che raccoglierà la più larga copia di sforzi e che assicurerà alla più alta importanza, sarà, come sempre, la Sezione industriale e commerciale.

Ne altrimenti potrebbe avvenire. Questa Sezione, infatti, è quella destinata agli apparecchi ricevitori e alle loro parti staccate: agli strumenti, cioè, cui spetta di portare in ogni casa le radiotransmissioni e di diffonderne sempre più l'utilità e l'importanza. Son essi gli organi di collegamento tra il trasmettitore e gli ascoltatori; son essi le famule tangibili attraverso il quale quella che nell'etere è un segnale misterioso si converte in musica e in casi nelle nostre case. La radiotransmissione, in sé, sarebbe cosa sterile e vana se non esistesse, nel contempo, la possibilità della radiodistribuzione. A questa l'industria italiana va dedicando, per parecchi anni, energie sempre più ingenti, che le hanno consentito di raggiungere, negli ultimi risultati veramente cospicui: tale logica inevitabile che essa costituisce l'ossatura principale della Mostra.

Vassallo dello straniero fino a non molti anni addietro, la radioindustria italiana è ormai alla riscossa; e in breve volge di tempo ha, non soltanto raggiunta, ma ha qualche cosa persino superato, i suoi stessi maestri. Si sono ormai aperti battenti, partiti, e si sono riportate vittorie stupende. Oggi l'apparecchio italiano si allinea tra i migliori del mondo; e non paga di sopprimere per intero alle richieste della Nazione, presiede la sua marcia al di là delle frontiere. Squisitamente sensibile, per tradizione e per istinto, al fascino della musica, gli italiani costruiscono ormai dei ricevitori che, ai multissimi apparecchi propri, uniscono quelli di una perfetta, fedele, assoluta musicalità; e un requisito si raro è, ovunque, largamente apprezzato.

Alla Mostra della Radio l'industria rimarrà dunque, come sempre, regina. Ha lavorato e continua a lavorare molto, in primavera e in estate; e ora, all'inizio dell'anno, schiaccia in questa manifestazione, con così intimamente legata alla sua vita, i suoi apparecchi che trionferanno nella ventura stagione. Senza lasciarsi andare a indiscrezioni sempre inopportune, si può dire sin d'ora che i visitatori avranno da ammirare molte e interessanti novità. E lo stesso prelude potrà aver la conferma che, anche nel campo dell'industria radiofonica, l'Italia Fascista precede, con dura battaglia ma con fede indomita, di vittoria in vittoria, di conquista in conquista.

Anche quest'anno, alla Mostra della Radio sarà aggregata un vastissimo auditorio dell'«Eiar», e le Ferrarvie dello Stato concederanno le consuete facilitazioni ai visitatori.

**I** dodicimila è un radiodramma storico di Bruno Frank, uno dei migliori scrittori del dopoguerra dell'Europa Centrale. I dodicimila è stato rappresentato centinaia di volte in Europa e in America con grande successo, ed è stato ora ridotto per il microfono dallo stesso autore. La scena si svolge nel XVIII secolo in un piccolo Principato tedesco. Il suo nome, come i suoi abitanti, è stato perduto. Il suo nemico bianco rubato delle sue folle e dei capricci delle sue donne, pensa di vendere dodicimila agli auditi come «corse per cannone» e all'inghiessiera al prezzo di dieci ducati a testa. Il fatto è rigorosamente storico, in quanto lo stesso Federico il Grande intervenne diverse volte a impedire l'odiosa «tratta di bianchi». Ma nel caso in questione è uno dei condotti azzurri che riceve e saluta i suoi dodicimila compagni di ventura.

**L**a Casa Editrice Curci bandisce un concorso tra i compositori italiani per una composizione sinfonica-jazz in un tempo, per orchestra.

Il 1° premio di L. 3.000 (tremila) ed il 2° di L. 1.500 (millecinquecento) verranno assegnati a quei lavori che, a giudizio inidoneabile della Commissione esaminatrice che sarà resa nota a suo tempo, verranno giudicati meritevoli.

I lavori dovranno essere inviati alle Edizioni Curci, Galleria del Corao 4, Milano, in partitura orchestrale completa e in una riduzione per pianoforte a due mani. La partitura e la riduzione devono essere consegnate da un motto che verrà ripreso e sarà chiusa contenente il nome e la patria dell'autore. I concorrenti dovranno risultare iscritti al sindacato di categoria. Termine per la presentazione dei lavori il 30 novembre 1937-XVI.

## La storia della musica

SESSANTASETTESIMA PUNTATA

**Q**uanto al famoso «rubato», esso non significa affatto che il tempo debba esser di continuo modificato ed oscillante: significa che sul movimento della sinistra (cui Chopin dava il nome di *Maestro di cappella*, perché non doveva mai alterare il movimento della melodia superiore può muoversi con una specie d'esaltazione e modificarla leggermente i valori intermedi. «L'aristocratico Chopin non avrebbe permesso mai un'esibizione d'emozione, o il disordine ritmico con l'incertezza metrica che ne deriva: aveva il pudore delle proprie emozioni, e quando s'accorse che la pratica del « suo » rubato era in fin dei conti istintiva nei buoni esecutori, cessò d'usare l'indicazione di «rubato», ben più pericolosa per i medici che necessaria ai migliori» (M. D.).

Essenziale importanza Chopin attribuiva al «tocco»: egli scriveva con cura quanto è solo brillante e destinato all'effetto, cercando le qualità più elevate. Quanto tornava d'aspro sulla tastiera dice il Valetta — turbava Chopin, lo irritava, gli riusciva penoso: la delicatezza e la purezza della forma erano da lui molto pregiate.

Quanta al «pedale», pochi ne conobbero il segreto quanto lui, che diede al riguardo alcune regole, passate poi nei manuali. Riguardo al pubblico Chopin non aveva le idee molto chiare: i circoli ristretti di persone ben conosciute. Ogni concerto gli dava angoscia.

Ben si comprende che potesse un giorno dire a Liszt: «Tu sei fortunato: quando non riesci a sopprimere il pubblico, io anniento; tu, invece, ne sono annientato». Ciò spiega il carattere particolare del suo romanticismo. Egli è certo un romantico per la natura delle tendenze artistiche e per l'amore portato ad ogni libertà nel campo dell'espressione, ma dal lato frenetico e delirante di certo romanticismo egli rifiugge sempre, per convinzione.

Pur rigettando tutte le restrizioni d'un frigidismo convenzionalistico, Chopin — dice bene il Capri —, non fece mai la minima concessione al gusto del tempo, alquanto teatralmente, ed evitò con la massima cura tutte le pose apolliniche e tambureggianti tanto care ai romantici, mantenendo la sua arte in una sfera d'impeccabile eleganza e di superiore idealità. Non avrebbe potuto non essere così, dati i suoi lineamenti psicologici, rivelatori d'una timidità acuta, d'un'inquietudine dolorosa, d'una tenerezza delicata, abbruttita, ebbra di lacrime, solcata di spasmi. Per ciò, prosegue il Capri, egli non ebbe azione decisiva su alcuna estetica, non impose il proprio dominio ad alcun altro spirito. Visse tutto chiuso nel suo intimo drama, nascondendo gelosamente il dolore dell'esilio, della sofferenza fisica e delle molte sofferenze morali, generate dalla sua indole impressionabile e sensitiva, sotto l'impenetrabile scintilla d'una feroce rassegnazione. Ma farle lo tradì, svelando al mondo ciò ch'egli, nella schista e scrupolosa percezione del suo sentimento, non avrebbe mai accettato di manifestare.

«La fantasia di Chopin pare che non si desti e non palpiti se non urta nel freddo zasso d'un inestinguibile dolore». In ognuna delle composizioni di Chopin c'è un'ombra di un'abbietta struggente, che ci fa sentire tutti i momenti d'una passione dolorosa: mortali espressioni di brucianti ebbrezze, impeti di gioia e di pianto. Ciascuna di esse è simile ad una fiore ineffabilmente fragile e leggiadro, attristito, per l'incanto medesimo che «spirito dai tremanti retali, pronti a cadere ad ogni minimo soffio».

Il dolore di Chopin non è certo il dolore di Beethoven: dolore universale, ma dominato da una volontà titanica, che lo trasforma in momento dialettico per la conquista d'una più vasta gioia. «A Chopin non dobbiamo chiedere questa. L'arte sua è essenzialmente lirica, morbida, colorita, e caratterizzata dalla sua sensibilità e dalla sua psicologia, da tutti gli atteggiamenti della sua permanente soggettività. Ma è altresì arte purissima, cartacea, pervasa da quella nota d'universalità che è nella sua più intima fibra, drama e lirismo che tuttavia, di questa, in quella particolare impronta ideale che è propria del clima storico e del momento spirituale, di cui l'opera di Chopin, come quella d'ogni vero e grande artista, è ad un tempo risultata ed espressione». Sono, anche queste parole del Capri, che con tanta acutezza e finezza parla del grande Polacco, in cui finisce, solo vedere un fratello spirituale di Leopardi, di Vigny e di Wagner: tipici rappresentanti del loro tempo.

L'agonia di Chopin.

Quando al suo stile, basteranno ancora poche parole di stile. «Nella sua musica ardita e sempre giustata, la ricchezza, l'esuberanza non escludono la chiarezza, la singolarità non degenera in bizzarria, le esaltazioni non sono disordinate, il lusso dell'ornamento non grava sull'eleganza delle linee principali», nelle quali è fatta giustizia di certi apprezzamenti del Fétis che, riferendosi però a composizioni giovanili, accusò la musica chopiniana di troppo lusso nelle modulazioni, di disordine nel concatenamento delle frasi, e di dar più l'impressione di musica improvvisata che non di musica scritta. Ma il Fétis è pur quegli che non vide nel pianista Chopin se non uno che «toglieva poco suono dallo strumento» e un «suono simile al suo sguardo» di malaticcio; che nell'abbigliamento del concertista vide «un riflesso dell'eleganza mondana di certe parti delle sue composizioni», e il quale Chopin apparve come «il figlio naturale di Weber e d'una duchessa». Ai che persino il Combarieu trovò modi di ribattere che Chopin non fu punto un «compositore di salon», né un «compositore di talenti malati», ma un poeta del pianoforte e del pensiero musicale, un poeta dell'immaginazione ardente e casta, di profondo e intenso sentimento nazionale. Gli riconosce per di più, un'importanza grandissima per quanto riguarda l'armonia (non per nulla egli aveva tanto studiato Bach) e l'arte di modulare, allargando a lui l'elogio fatto dal Saint-Saëns a Liszt d'aver arricchito la lingua musicale tanto quanto Victor Hugo arricchì quella letteraria. E poiché abbiamo ricordato il sommo pianista Rading, del quale stiamo per parlare, ricordiamo ancora alcune sue parole contro coloro che non conoscono se non l'etereale e sentimentale Chopin: «Le sue composizioni non sono prive di sordide colere, di vendette soffocate. Parecchi Studi e Scherzi ripiungono un'eccezionale concettualità, una disperazione ora ironica e ora atea. Siffatti apostrofi oscure della sua musa sono state trascurate, e meno comprese di quei pochi poemi del tranquillo colore, potè derivano da una regione sentimentale nella quale pochi penetrarono. Il carattere personale di Chopin contribuì a questa parziale conoscenza. Coriace, affabile, aperto, non lasciava sospettare le segrete convulsioni che l'agitavano». «Femme par la pensée, et homme par le cœur», si potrebbe dire anche di lui, ripetendo V. Hugo.

Scrisse di lui Heine, fin dal 1837: «O'infissi di rete nazionalisti fanno di lui una personalità spiccatissima, ed egli si appropria il meglio di tutto quello che distingue i tre popoli. La Polonia gli diede lo spirito cavalleresco e il dolore stoico, la Francia la gentilezza e la grazia, la Germania il sentimento romantico. Ma se egli si diede al pianoforte e improvvisò, non è più un polacco, un francese o un tedesco; egli è polacco un'origine più alta, e si avverte che è originario dal paese di Mozart, di Raffaello e di Goethe, e che la sua patria è il regno poetico dei sogni». Parole giuste, dice bene l'Unsterlicher riferendole, alle quali non si sarebbe da aggiungere altro che anche l'Italia gli dette il suo son, e che lo spirito di Bellini gli aleggiava intorno quando egli scrisse alcuni dei suoi Notturni, perché la perfezione della linea melodica e la dolcezza dell'ispirazione gli vennero dall'Italia. Già tale Autore aveva detto che Chopin «unisce alla melanconia e alla sentimentalità delle canzoni italiane la sapienza armonica tedesca, l'eleganza e le varie ritmiche francesi, la facilità melodica e la purezza di linee della musica italiana».

Tale fu davvero questo squisito compositore che, come dice il Magni Duffalo, passò come una meteora, brillante di luce fantastica e consumantesi in splendore, mentre in splendore la musica pianistica ricevette da lui un impulso irresistibile verso altre mete; e questo è il più sicuro contrassegno del genio. L'altro, non meno evidente, sta nello stile, perché non è possibile non riconoscer subito una pagina, anche meno, di Chopin.

(Continua).

CARLANDREA ROSSI.

## Personaggi di teatro

Cesare nella commedia «Fra due guanciali» di Alfredo Testoni

**Q**UESTA commedia umoristica, che può sembrare un ammaestramento ai mariti desiderosi d'ingannare la propria moglie senza esporsi al rischio di perderla, dopo averli esilarati, ci costringe a meditare. E la lucidissima morale emerge dalla apoteosi dell'ironia, per fissarsi nella nostra memoria, data che invece cadranno subito e i canaglioschi frizzi e i sottintesi mordaci.

L'autore ha eretto la sua ingannevole impalcatura a rasechissimi comici per obbligare ad arrivare senza nulla, senza insoddisfazione e senza ribellioni alla saggia conclusione che è un ammaestramento da catechizzatore emérito. L'intelligente astuzia dell'artista ha giovato, attirando di fronte al palcoscenico dalle quinte eleganti gli scanzonati amatori della vicenda farsesca e li ha magnetizzati col fuoco di fila delle battute spregiudicate, favorendo il gusto degli scaltri mariti per costringerli quindi a vedere come gli si deve assolutamente ignorare i gesti delle loro evasioni, anche quando mancano le conseguenze catastrofiche.

La buona moglie, la compagna virtuosa e fidente esce vittoriosa dalla favola in cui ha campeggiato sfacciatamente la provocante femmina dal sorriso ammalato e dalla tortuosa coscienza.

Così, questo simpatico uomo dalle spalle quadrate e dalla comoda morale, è un seduttore abile e un ragionatore eccellente. Indifferente ad alcuni comandamenti della Chiesa, è saturo di sofismi. Sul filo d'una bizzarra e falsissima logica che gli serve a meraviglia per assolvere se stesso di fronte alle accuse dei disinteressati, egli si compiace della propria abilità nel evitare che le sue piacevoli colpe vengano risapute da chi le deve assolutamente ignorare. Innamorata la moglie, affascinata la suocera, egli le ipnotizza entrambi con la sua specialissima facoltà di allontanare i probabili sospetti sulla sua condotta riprovevole. Commediante dalla soave maschera di cherubino innocente, egli è quasi in buona fede con i suoi strani ragionamenti, che si provano. La sua condotta lo dimostra. Purché la donna samantemente ignora le sue avventure e l'ammirabilissima suocera convinta inalterata la fede nella sua ipotetica lealtà, il fatto ch'egli si conceda delle passionelle sagre non fa del male a nessuno. I compromessi gli sembrano inevitabili e le menzogne facili. Una curiosa gioia di monello furbo e inafferrabile gli illumina il cuore vagabondo. Gli piace la conquista perenne quanto la santità del focolare domestico. Le appetitive signore che lo raggiungono, più o meno velate, nel quieto segreto, gli procurano due gioie ad un tempo, offrendogli l'illusione della piena libertà e ricordandogli la casta riservatezza delle consorti virtuosissime. A lei torna raggianti, come se l'amorosa follia transitoria gli fosse servita per un raffronto edificante. E mentisce con candido volto d'ipocrita insonno, anticipatamente assolto dalla sua mente addestrata alle più sottili difese. La quieta atmosfera della sua casa ove nulla c'è da nascondere lo riposa e lo esalta ad un tempo. Non occorrono sforzi, per baciare la bella bocca di colei che gli apre le braccia, lamentandosi appena, con voce che digià perdona, delle sue assenze troppo lunghe. L'amore che si è al di là della soglia del tempo e s'egli medita una bugia per il viaggio futuro è con anima bianca.

Ma ecco che un giorno, dalle complicazioni impreviste, scaturisce una seria minaccia. L'eterno insospettito vuol essere ancora insospettabile e gioca con particolare astuzia nella difficile situazione del momento. L'attrazione del peccato finisce nell'autentica paura di veder scoppiare la fine dell'inganno. La moglie, ch'egli ha più volte lasciato giudicare «elemento trascurabile» dalle voluttuose complicità irridenti, assume ai suoi occhi allarmati l'aspetto d'un giudice supremo e inflessibile. La sua immaginazione ha deviato bruscamente dalle rotte della spavalderia a quelle della massima prudenza.

Uminatamente atterrito del pericolo che gli sovrasta, egli non ha che una speranza: di difendersi a qualunque costo la sua felicità coniugale, la sola che gli importi veramente. L'arguto monello dall'interdita voce s'è rifugiato in un angolo d'ombra, la faccia nascosta contro le braccia tremanti, e l'uomo rinsavito, col suo povero cuore in tempesta, agisce d'istinto, salvando la sola donna che lo ama, amando la sola donna che gli crede.

MALOMBARA.

# GIOCHI

A PREMIO E SENZA PREMIO

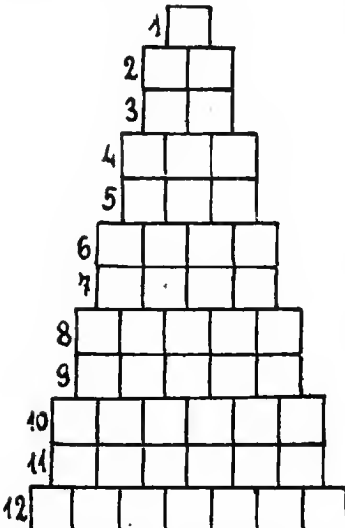
Tra i solutori verranno estratti a sorte 10 eleganti esemplari della rinomata **ACQUA DI LAVANDA «ARYS»** offerti da a Società Archifar di Milano

**A PREMIO N. 35**  
**PAROLE CROCIATE**

**ORIZZONTALI:** 1. E' pericoloso... quando fugge — 4. Vento di settentrione — 6. Lo doma l'autista — 8. Sulle scene ne cantano «l'orrendo fuoco» — 10. Una belya... in cielo — 12. Il celeste impero — 13. Si salvò nell'arca — 14. Gettato al cane — 16. La quantità cognita — 19. Chiamato al momento del... conti — 21. Un... punto — 22. Gatto bigio con strisce nere — 23. Quando le... perverse si guardano allo specchio — 24. Culla del genere umano — 26. Un vinto... decapitato — 27. Gli amici... franchi

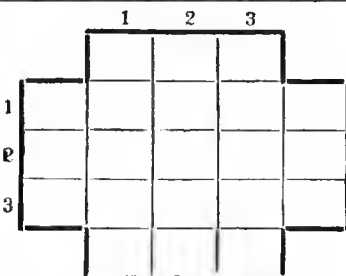
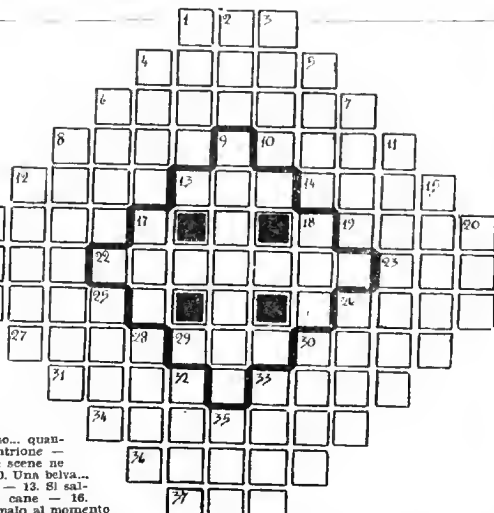
**VERTICALI:** 1. Ne uccide più della spada — 2. Pappagalio — 3. I pargoletti preferiscono quello della madre... a quello di mare — 4. La conoscono bene i trislini — 5. Oscuro, orrido — 6. Fa dir... la verità, secondo un proverbio latino — 7. Promette dimostrativo — 8. Persona noiosa, spilorcio — 9. Quelle più fresche ce le dà la radio — 11. Dice di sì... ma non è presente — 12. Se «gran...» si batte — 15. Ma... l'attia dell'orecchio — 16. Nell'Olimpo — 17. Implorazione d'aiuto — 18. Il capo di un esercito senza fine — 20. Segui l'amante nell'Ellesponto — 25. Schiava «tiopre» — 26. La belva dei climi — 28. Luogo... puzza — 29. Manzoni rese famoso quello del lago del 33 verticale — 32. E' annunziata dalla bandiera bianca — 33. Città lombarda — 35. Il rimedio dei Murri (Schema di Lorenzo Lo Deio - Termini Imerese).

Le soluzioni, scritte su semplici cartoline postali, debbono pervenire alla Redazione del «Radiocorriere», via Arsenale 21, Torino, entro sabato 4 settembre. Per concorrere ai premi è sufficiente inviare la sola soluzione del gioco proposto.



PIRAMIDE DI ANAGRAMMI

1. Dice cinquantina — 2. Articolo — 3. Alessandria — 4. Nome biblico di donna — 5. Solcano il cielo — 6. Uccello o moneta — 7. Numi tutelari della casa — 8. Contento e di buon umore — 9. Veri — 10. Pianta d'alto fusto — 11. Tutti a brandelli — 12. Cittadina sulla riviera ligure di ponente presso Alassio.



CROCE SILLABICA

Collocare una sillaba per casella secondo le definizioni date. Se la soluzione sarà esatta, le parole trovate dovranno leggersi due volte, orizzontalmente e verticalmente.

1. Cadere a... grande velocità — 2. Comandare — 3. L'azione del celare qualcosa in luogo difficile a trovarsi.

I premiati del gioco n. 33

Tra le numerosissime soluzioni pervenute i dieci premi di lavanda «Arys» offerti dalla SOCIETÀ ARCHIFAR, di Milano, sono stati assegnati ai seguenti solutori: CARLA ALESSIO, Caramagna - Frazione Caprai (Cuneo); GIULIO CESARE TARTAGLIA, via Pisacane 21, Brescia; RITA PERILLI FEDELI, via privata Osoppo 2-A, Modena; AMEDEA BOTTIONI, via Gabriele Bernini 23, Torino; ILARIO LUZI, Poggio Bretta 49, Ascoli Piceno; MARIA LIGRANI, Soc. Lucana, Potenza; PIERA SANTI, via Palagi 7, Milano; RACCA ROSY, corso Castelfidardo 17, Torino; STEFANO CRISTIANO, Palizzi (Reggio Calabria); GIOVANNI CHIRULLI, Martina Franca (Taranto).

## SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

**QUADRATI CONCENTRICI:** ORIZZONTALI: 1. Miao; 4. Era; 6. Asi; 8. Jor; 9. Tic; 10. Ave; 12. Lia; 13. Ana. VERTICALI: 1. Mia; 2. Ars; 3. Ota; 4. Eol; 5. Aia; 6. Ara; 7. Ite; 11. Vin. **CASELLARIO MAGICO:** 1. Pacere; 2. Regole; 3. Livore; 4. Cometa; 5. Cerone; 6. Marena; 7. Nerone; 8. Locare; 9. Cenone; 10. Domare; 11. Renajo; 12. Balena. **TRIANGOLO INCRICCIATO:** 1. Capilotti; 2. Anemata; 3. Parata; 4. Itali; 5. Teti; 6. Oma; 7. La; 8. I.

# LETTERE

ALDO MAYER: La canzone dell'Arno, romanzo - Editore Cappelli, Bologna

Doppio è lo scopo che si è prefisso Aldo Mayer, scrittore già famosissimo noto ai nostri lettori, nello scrivere questo suo romanzo, indubbiamente il maggiore suo come ampiezza di respiro e di solidità. Il primo è l'illustrazione, con fatti veri della meravigliosa infanzia esercitata dall'organizzazione femminile, nata sotto le insegne dell'Aquila romana e del Fascio dittoriale, sugli spiriti in formazione delle ragazze d'oggi; il secondo è la difesa del diritto di amare da parte dell'uomo; amare fisicamente. Questi due intenti sono, attraverso le arature dei due protagonisti e le originali complicazioni della vicenda, sapientemente indagati, rivelati, armonizzati e non con delle considerazioni e delle astrazioni dialettiche, ma con una logica concatenazione di fatti in cui l'autore dimostra la durezza e la profondità della sua esperienza e la solidità e la robustezza della sua fede nell'avvenire. Creature di fantasia, i due protagonisti sono presentati e studiati con tanto acume che chi si indaga sui fatti che imperdonano, sui sentimenti che esprimono, si accorge (e ne va data lode all'autore) che in essi vi è più di quanto appare, di noi e delle persone che stanno intorno a noi.

SINIERA: Un uomo e quattro donne - Edizioni Mantova, Livorno.

Romanzo a sfondo psicologico che si compiacce di entrare nel giro dei personaggi colorandone e variandone mostrandone variamente i sentimenti per giungere sino alla più cruda delle analisi.

TULLIO GIORDANA: Settimo piano dell'obelisco - Edizioni Ceschina, Milano.

Un romanzo nel quale Tullio Giordana, narratore esperto e piacevole, ha saputo abbinare il fascino di una trama ricca di colore ad una umanità spiccatamente latina permeata di buon senso. Diversità di ambienti e di tipi, molti lirici e descrittivi vivaci che non assumono mai un tono didattico, si alternano nelle pagine del racconto che dalla risale della piana lombarda ci trasporta nell'impero di recente conquistato, per chiudersi nella tranquilla e placida calma della lingua veneta. Paolo, Valeria, Elena ed Egle, le figure principali del racconto, appaiono e scompaiono nella vicenda come guide, non dalla mano dell'autore, ma da un destino che è di tutti. E la conclusione se pur velata da una ombra di nevrosismo è così profondamente umana nella sua semplicità che forma una delle cose migliori del libro.

GUSTAVO TRAGLIA: Italiani sul boulevard - Edizioni Ceschina, Milano.

Un aspetto nuovo delle metropoli francesi, di quella Parigi che è indubbiamente la più proletaria delle grandi città straniere perché ognuno può ritrovare un pezzo della propria terra e della propria città o paese. L'aspetto nuovo è qui dato dagli italiani, della loro vita, delle loro abitudini, dal rapporto da essi dato alla visita della capitale francese, un rapporto non indifferente e che viene illustrato nei suoi molteplici aspetti.

NINO COSTA: Il piccolo re - Edizioni dell'Eridano, Torino.

Nino Costa, delizioso poeta dialettale, si presenta con questo volume nella nuova veste di scrittore di teatro. Sono infatti sei i bozzetti scenici in lingua che compongono il libro, sei quadri in cui il lettore troverà dipinte in vivaci ed attraenti colori altrettante situazioni drammatiche che hanno come sfondo una vita di loro una sfumatura di poesia e una vibrante nota di appassionato sentimento. Senza calare la mano e senza aver l'aria di dire cose nuove, il Costa, lasciando invece parlare il cuore la dove il cuore ha molte cose da dire, raggiunge il scopo che è quello di incatenare l'attenzione del lettore su di un piccolo episodio che, chiuso nel breve volgere di poche scene, avvicina ed appassiona.

ARNEDO MARCARELLI: Tristezza di chi resta - Edizioni «Quadrini di Poetica», Milano.

Poesie nelle quali la schiettezza del sentimento è pari alla felicità della realizzazione.

NINO NAVA: Poesia di massa - Editore Guanda, Modena.

Il problema del teatro di massa, visto nelle sue possibilità di realizzazioni future attraverso la radio, che, per essere ormai entrata nella nostra vita e nelle nostre abitudini, meglio di ogni altro è il mezzo che più si presta alla diffusione della nuova coscienza e della nuova forma di espressione artistica.

CARLO HANAU: Battute polemiche sulla tubercolosi - Tipografia Sociale, Parma.

Un conciso riassunto delle polemiche sulla tubercolosi, da Calmette ad oggi, con uno scritto inedito del prof. Murri sulle possibilità pratiche di cura.

Im.

# PHONOLA RADIO

## l'apparecchio musicale di qualità

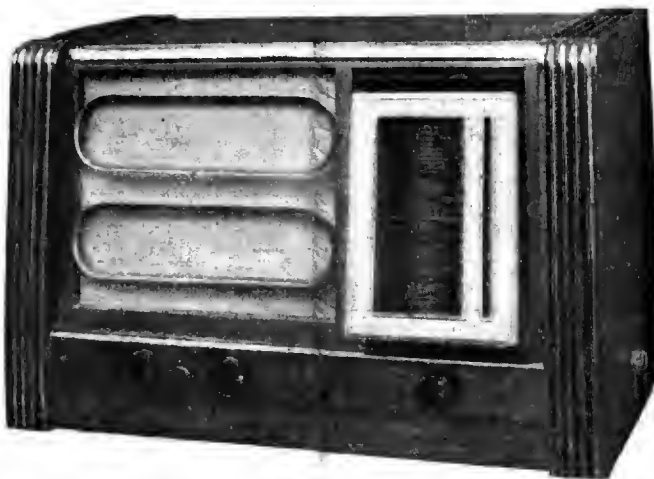
### PRINCIPALI CARATTERISTICHE

Ricezione di quattro gamme: onde cortissime (11 - 21,7 MHz) - onde corte (5,7 - 11,4 MHz) - onde medie (500 - 1500 kHz) - onde lunghe (140 - 410 kHz).

Sensibilità senza precedenti, la quale consente - anche con piccolo aereo interno - di ricevere le stazioni delle due Americhe e dell'Estremo Oriente.

Selettività variabile, ottenuta senza pregiudicare la più alta fedeltà di riproduzione.

Blocco d'alta frequenza (Radioconverto) interamente schermato e separato dal telaio (brevetti mondiali Fimi).



## RADIOCONVERTO

**MOD. 961 - MIDGET (Chassis 960)**

SUPERETERODINA a 7 valvole

IN CONTANTI L. **2100**

(Tasse radiofoniche comprese Escluso abbonamento alle radioaudizioni)

*Quattro gamme d'onda*

### PRINCIPALI CARATTERISTICHE

Bassa frequenza utilizzando il novissimo pentodo AL 5, con potenza d'uscita di 8 Watt modulati indistorti.

Riproduzione assolutamente realistica e musicale (voce Phonola), con speciale altoparlante a grande cono.

Regolazione automatica di volume con circuiti separati.

Scala-film luminosa, di mirabile praticità per la rapida ricerca e sintonia delle stazioni.

Indicatore visivo di sintonia. Indice luminoso di gamma.

Mobile di linea modernissima e signorile, costruito con speciale riguardo al rendimento artistico.

PRODUZIONE **FIMI** SOC. AN. - MILANO - SARONNO